

## ROGATIVAS POR EL PAPA

Habiéndose confirmado por transmisión Vaticana de las 18 horas para América Latina estado grave del Santo Padre, comunícole que Excmo. Señor Arzobispo ha ordenado háganse Rogativas por su salud, orando también por intenciones Romano Pontífice.  
Atto, servidor en Cristo

OSCAR TREJOS  
Vicario General.

# ¡VIVE AUN JUAN XXIII!

Momentos antes de cerrar nuestra edición de hoy, pudimos captar una información de Radio Vaticana, desde San Pedro, Roma, confirmando noticias de la AP, en la cual se daba cuenta de que Su Santidad el Papa Juan XXIII, se había incorporado en su lecho, había besado un Crucifijo, y bebido café en una taza sostenida por sus manos.

Luego, habló claramente con sus hermanos, sobre temas del amor a Cristo, el sacrificio y la Iglesia. Bendijo a los presentes, y pidió que le fueran leídos pasajes de la Biblia.



SU SANTIDAD EL PAPA JUAN XXIII

Los médicos, sin embargo, dijeron que ese estado de euforia del Santo Padre, es característico, en los que padecen peritonitis. No hay esperanzas de una recuperación de Su Santidad, pero la noticia ha llenado de júbilo a los que esperaban de un momento a otro un fatal desenlace.

Cronología de la enfermedad del Papa. Síntesis noticiosa de último minuto sobre la grave crisis que atraviesa la salud del Papa Juan XXIII.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## Beneficio para el Cantón de Aguirre con industria de melaza

El diputado don Malaquías Jiménez Solano, ha invitado al señor Ministro de Industrias para que visite próximamente el cantón, y en esta forma pueda darse cuenta de las condiciones óptimas de esos terrenos para tomarlos como base para la industria de la melaza.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

## MINISTERIO INVESTIGA AGRESION A ESTUDIANTE

El Ministro de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas dijo que ordenará una investigación inmediata sobre el caso de agresión por parte de un profesor a un estudiante en el Colegio Monseñor Odio de Desamparados, denunciado ayer por nuestro periódico.

Dijo el Ministro que consideraba el hecho sumamente grave, pues aún suponiendo que se tratara de una falta de extrema gravedad, jamás puede estar acorde con el rango de un profesor semejante conducta.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## EL PRESIDENTE ORLICH IRA HOY A HEREDIA

El Presidente de la República, ministros y asistentes, estarán hoy en la mañana en la ciudad de Heredia para conmemorar el Bicentenario de Villa Cubujuquí. Los actos comenzarán con un Te Deum en la Iglesia Parroquial. Luego una sesión especial en la Municipalidad para descubrir la placa que declara Monumento Nacional el Templo Parroquial.

Posteriormente otros actos cívicos incluirán la primera piedra de una futura gran escuela central en la ciudad de Heredia.

## REFORMA A LEGISLACION MUNICIPAL SE ESTUDIA

Por encargo de la Municipalidad de San José, el Jefe del Departamento Legal Lic. Antonio Robles está estudiando la legislación municipal para presentar un proyecto de ley que la reforme a la Asamblea Legislativa.

Considera el Lic. Robles que la legislación actual es sumamente reglamentarista, lo que impide tomar disposiciones internas tendientes a una mayor eficiencia administrativa.

— (TEXTO EN PAGINA 23) —

## ESTUDIOS ACUERDA PETROLERA

Ha remitido a Estados Unidos los estudios practicados por sus técnicos en Geografía y Sismología en las últimas exploraciones de baja profundidad, para que allí se les interprete y con las conclusiones respectivas orientar futuras búsquedas.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## SIN DERECHO A PRESTACIONES

Según pronunciamiento de la Procuraduría sobre la reclamación de dos ex miembros del Tribunal de Avalúos de la Tributación Directa, no tienen derecho a esos beneficios laborales los integrantes de juntas, entidades y organismos dependientes o relacionados con el Poder Ejecutivo que tengan funciones consultivas o directivas.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

## REUNION INTERAMERICANA

Las Comisiones Especiales del Consejo Interamericano Económico Social, se reunirán en esta capital del 22 de julio al 10 de agosto. Ciento cincuenta delegados vendrán a esta capital y tratarán los distintos problemas de la América Latina de aspecto social y sobre vivienda.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —

## CONTRATO PARA EL PLAN VIAL

El Gobierno y el Banco de Costa Rica suscribieron un contrato mediante el cual el Banco abrirá al Gobierno una línea de crédito hasta por tres millones de colones, garantizándolo con pagarés a un plazo no mayor de tres meses.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

## CAMBIOS EN PERSONAL DE TRANSITO

Funcionarios de esta Dependencia informaron ayer que han sido entrenado especialmente un grupo de oficiales de superior graduación, quienes se harán cargo de todos los puestos de provincias y lugares alejados del país.

— (TEXTO EN PAGINA 11) —

## Devolución del 5% a exportadores de café

La Procuraduría de Hacienda ha ordenado al Ministerio de Hacienda la devolución de las sumas pagadas por concepto del impuesto del cinco por ciento a las Sociedades Hacienda La Trinidad Ltda. y Compañía Agrícola Industrial.

Esta disposición se debe a que el precio del café durante la cosecha 1960-1961, fue inferior a los cuarenta dólares por quintal.

— (TEXTO EN PAGINA 18) —

## Inconformidad con los reajustes en impuestos

Varias personas han manifestado a nuestro periódico su inconformidad con los cobros atribuidos a reajustes en Impuestos sobre la Renta, que está haciendo la Tributación Directa. Manifiestan que han recibido avisos de cobro por esos re-

ajustes en declaraciones viejas, que ya han sido pagadas. Dicen que de haber existido error al declarar, éste debió de haberse señalado oportunamente.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —



Enorme cantidad de sacos de maíz (obsequio del pueblo de los EE. UU. para los damnificados del Irazú) llenaron los vagones que esperaban en el muelle. Ininterrumpidamente, los trabajadores costarricenses y norteamericanos descargaron a jornada continua, acelerando la entrega del cargamento que generosamente nos enviaron.

## AMPLIACION DEL MUELLE DE LIMON

Personeros de la recién creada Junta Administrativa Portuaria del Atlántico, informaron que plantearán a la Northern Railway Co. la ampliación del muelle de Limón, posiblemente en una extensión de doscientos metros.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## CURSO PARA INSTITUCIONES DE FOMENTO

Patrocinado por el Banco Nacional de Fomento de Honduras se efectuará un curso en esta país para funcionarios de instituciones de fomento.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —



Momento en que bajaban el primer cargamento de Sorgo que el pueblo de los Estados Unidos obsequió a los damnificados del Irazú. El barco "William Likes" es la primera vez que llega al país y su amarre al muelle fue lento. Se aproximaba la noche cuando se tomaron estas fotos exclusivas de LA REPUBLICA.

# Columnas y Comentarios



## PROFESIONES:

Hoy vamos a hacer un estudio detenido, cuidadoso y serio de todas las profesiones liberales y también de las conservadoras, que caray! ¿Por qué hablamos de dejar por fuera las profesiones conservadoras? Vamos a empezar por la Odontología. (Ya sé que estarán pensando que les estoy tomando el pelo con esta palabra tan parecida a la "tonología", pero no, esa es una profesión mucho más corriente, pero esa es conservadora, y en cambio la odontología es liberal. Pues bien, en términos un poco más cristianos, odontología quiere decir dentistería. La dentistería es la profesión que se dedica a remendar, arrancar y componer los aparatos para comer o sean los dientes del centro (esos son los más liberales, los laterales, que están lateralmente colocados junto a los centrales; los caminos, (esos nada tienen que ver con los perros); los premolares, los molares y al puro final del piano, las cordiales, que se llaman también muelas de juicio, porque sajen el día del juicio, y porque la sacada equivale al juicio final.

Los dentistas usan una bata blanca, un poco más larga que una camisa corriente, y un poco más corta que una bata de levantarse, es decir ni corta ni larga o sea una bata ecclética. Usan una silla muy parecida a las de barbería, pero con un aparato de dos bolas para evitar que se nos caiga la cabeza con todo y muela; y además con una palanca para encubrirnos o bajarnos, de acuerdo al tamaño del dentista y a la calidad del paciente. Si

el paciente es rico hay que colarlo bien alto aunque el dentista tenga que usar una escalera, pero si el paciente es tan tieso como P. Z., entonces lo colocan a ras del suelo. Junto a la silla eléctrica tiene una palangana un poco más grande que una tartera partida por la mitad y llena de mangueras por todos lados. Junto a la palangana un vasito de papel con agua que sabe a medicina. Encima de la silla una enorme lámpara para hipnotizar al paciente; y junto a la cara del paciente, cuatro azafates de porcelana llenos de atornilladores puntiagudos, jeringas de metal muy misteriosa: dos, pistolas de agua y una de aire y cuarenta mil alicates retorcidos y con nombres muy curiosos: Pico de loro, Cuerno de vaca, etc., etc.

Al paciente lo sientan en la silla eléctrica y luego viene una sesión de gimnasia para ponerle la anestesia, perdón la anestesia. La anestesia viene metida en unos tubitos muy bonitos y adornaditos. El dentista quejebra la jeringa en 2 y empuja adentro del tubito de la anestesia y después nos la empujan en la encía con una aguja del tamaño de la catredal. La anestesia que se usa se llama "Novocaina", lo cual quiere decir "No hay vaina". Cuando la encía ya está roncando, y sentimos tesa hasta la punta del dedo gordo, entonces nos agarran la sin hueso (lengua) con un gran tacho de algodón y con el "pico de oro", o con el "cuerno de vaca" se nos cuelgan de la mueca hasta que sale gritando y pateando. (Porque las que gritan y patean son las muelas y no el paciente). Lo más curioso del caso es que una vez que la sacan, ya está afuera y cuando está afuera ya no duele. No duele la muela pero empieza a doler el hueco que dejan y que es como el cráter del volcán Poás.



La conclusión a que podríamos llegar respecto a cierto Seminario, no es aquella a que han llegado ciertos periódicos, sino otra.

Algunos diarios han querido dejar entrever —sin decirlo— que el acontecimiento fue preparado, o dominado o controlado por un partido político costarricense.

Nosotros más bien concluiríamos de ese seminario, que determinadas ideas, posiciones y soluciones, son más populares y tienen mayor ambiente en el ámbito centroamericano, de lo que algunos individuos —por razones de espejismos— habían creído.

También es conveniente ver que a altos niveles internacionales, no se sostienen las mismas ideas trasnochadas que algunos han descubierto aquí como si fueran la maravilla del Siglo XX. Y que en el resto del mundo se sigue pensando hacia adelante y no hacia atrás.

Por dicha que Lot vivió en Sodoma y no en Costa Rica. Que de haber vivido aquí se habría encontrado rolando de tantas estatuas de sal, que nunca habría podido distinguir la de su mujer.

Nos ha llamado mucho la atención el pragmatismo que en materia económica y social propician casi todos los concurrentes al Seminario. Es muy interesante oír opiniones así inspiradas, en un país donde los que más galillo tienen son los que proclaman dogmas infalibles. (De muy dudosa infalibilidad por cierto).

No, estimada lectora, Seminario no significa la mitad de un Nario. Nosotros sabemos lo que es un Nario, pero a juzgar por el "sálvese quien pueda" que un seminario ha causado entre ciertos bultos, imagínese usted lo que les pasaría el día (o la noche) que se encontraran con un Nario entero!

Con motivo de los festejos del Bicentenario, enviamos nuestra calorosa felicitación a todos los Bicentes que hay en Heredia y en el resto del país, y manifestamos públicamente nuestra extrañeza de que hayan decidido festejar esa fecha en Heredia y no en San Vicente de Moravia como correspondía.

Lo que leímos en "La Columna" ayer, es lo primero que leemos en el sentido de que las dictaduras criollas latinoamericanas han sido enemigas de la libre iniciativa privada.

Todavía tenemos en nuestro poder ciertos recortes del "Wall Street Journal" y otras publicaciones similares, en que se habla del magnífico clima para versiones que había en la Dominicana de Trujillo en la Venezuela de Pérez Jiménez y en regímenes similares.

(Conste, que ninguna de esas publicaciones se atrevió a llegar a la conclusión de que esos gobiernos fueran democráticos por cuanto fomentaban la empresa privada).

Lo cual demuestran una vez más la tesis pragmática que aquí hemos sostenido, de que la democracia y la dictadura políticas, se presentan indistintamente con diferentes sistemas económicos.

## ACUARELA

No podemos dejar de comentar lo adelantado que son algunos Directores de Noticieros radiales capitalinos. Adelantaron la hora de la muerte del Papa en largas horas. Parece que en el afán de dar la noticia primero, pues sonaron las sirenas y pusieron la triste noticia en las pizarras. Pero no: El Papa Juan XXIII no había muerto aún.

También a la Casa Presidencial llegó un cable oficialmente anunciando la muerte del Papa. Más tarde llegó otro cable desmintiendo el anterior. En definitiva hasta con el drama de la muerte se hacen aspavientos para sacar provecho los "vivos". Porque ya nos imaginábamos a ciertos Directores de Noticieros Radiales diciendo: "¡Antes que nadie oímos la noticia de la muerte del Papa Juan!". "Esto fue un servicio exclusivo del jabón 'Lavamás', etc., etc." "Como si alguien estuviera apurado por que le dieran la triste noticia de la muerte del Papa de 'Mater et Magistra'".

Para ahuyentar a los ladrones, nos dicen, en San Francisco de Dos Ríos todas las noches se escuchan disparos de "escuadras". Como que la vigilancia no opera allí con efectividad —o no hay ninguna vigilancia— los vecinos disparan cuando sienten los pasos de animal grande.

"Chisporroteos" eligió un mensajero muy olvidadizo para enviar su colaboración de ayer. Por eso no salió. Y la competencia enseguida se adueñó del espacio. De todos modos la próxima vez, recomendamos a Don Chispos, que no se confíe en mensajeros que tienen tantos problemas en su cabecita. Tantos que valen más que un pozo de petróleo!

El domingo 16 de junio de 2 a 6 p. m. Festival, con baile infantil, a beneficio del Hogar Montserrat. Fray Casiano espera su cooperación. Para que así los niños, alegremente, ayuden a otros niños que viven en medio de muchas tristezas. En el Salón Señorial Frente a la Iglesia de Santa Teresita.

Y el Colegio de Señoritas celebra hoy y mañana sus tómbolas y fiestas del 75 aniversario. Las antiguas y nuevas alumnas están pidiendo la cooperación que merece esa conagrada institución educacional. ¡Cooperemos con el Colegio de Señoritas!

### PINTOR



La descentralización estatal que significa la creación de instituciones autónomas está produciendo un nuevo tipo de funcionarios que combinan sus experiencias personales en la empresa privada, con sus labores burocráticas en beneficio de la comunidad.

En cierto modo, esta modalidad de instituciones responde a un sentir ya manifestado desde la Colonia, pues es evidente que cuando nosotros logramos la independencia ya tenemos años de ser extraordinariamente autónomos.

Desde allá se ha marcado en los costarricenses un afán de quitarle poder al político, tal vez temerosos de los excesos que siempre trae la centralización.

Hoy por hoy, las instituciones están básicamente controladas por empleados con derechos de inamovilidad, lo cual, para el futuro, garantiza una burocracia eminentemente técnica y por ello, ideal.



## GUILLERMO EL CONQUISTADOR

Rey de Inglaterra, que nació en 1027. Hijo bastardo de Roberto el Diablo, duque de Normandía, sucedió a su padre en 1035.

"Era tan severo y ardiente —dijo un historiador— que nadie se atrevía a hacer nada sin su consentimiento".

Roberto "el Diablo", duque de Normandía, había concebido este hijo con la hija de un curtidor llamada Arlette.

Por ser nieto de un curtidor de pieles, cuando sitiaba la plaza de Alençon, se cuenta que los sitiados colgaron pieles sin curtir en las murallas, para echarle en cara su bastardo origen. La furia de Guillermo fue tanta que cuando cayó la ciudad en su poder, ordenó que los funcionarios principales fueran desollados vivos...

### EL DUQUE NISO

Siendo un niño aún sucedió a su padre, en el año 1035. De inmediato tuvo que hacer frente a los tumultos que los señores feudales acostumbraban a crear, siempre que el señorío estaba en manos de un menor.

A los veinte años ya había logrado superar todas esas dificultades, sometiendo a los nobles rebeldes y imponiendo su autoridad en el Ducado.

Conquistó además la provincia de Maine.

Se casó en 1053 con Matilde, hija de Balduino V de Flandes.

### EL TRONO INGLES

Durante una visita a Inglaterra, parece que recibió de Eduardo "El Confesor" a la sazón rey de aquellas tierras, y que era pariente suyo, la promesa de hacerle su heredero.

Los caballeros normandos de Guillermo, se habían infiltrado en Inglaterra, mientras que el conde Haroldo, que había caído en manos del duque en un naufragio, le había jurado de antemano fidelidad.

Pero sucedió que a la muerte del Eduardo, fue coronado Haroldo como rey de Inglaterra, olvidando desde luego, su promesa.

Entonces, con la aprobación del Papa, y su bendición, invadió Inglaterra para reclamar su herencia, derrotando a su rival en la batalla de Hastings, en la cual murió Haroldo.

Guillermo fue coronado en Westminster.

### EL GOBIERNO NORMANDO

Guillermo pacificó bien pronto el país, repartiendo tierras confiscadas a los terratenientes anglosajones, entre sus caballeros normandos, que le habían ayudado en la conquista, dándoles todos los cargos importantes del Estado.

Hizo que se compusiera el famoso Domesday Book, que era una especie de catastro, adhiriéndose a las normas legales de Eduardo "el Confesor", y guardando siempre todas las formas de ley. Además contó con un gran apoyo de la Iglesia. Todo esto le granjeó el respeto de los nuevos súbditos.

El Estado normando que construyó Guillermo, fue la base sobre la que se edificó la historia inglesa, influyendo además sobre el idioma y la cultura inglesas.

Murió en un accidente en Francia en 1087.

La Naturaleza es Así por Walt Disney

## ¿ZAPATOS?



¿QUÉ SON ESTOS EXTRAÑOS OBJETOS?

ESTE PAJARO CARPINTERO PERFORA EL CACTO SAGUARO PARA HACER SU NIDO. EL CACTO RESPONDE FORRANDO EL INTERIOR DE LA PROFUNDA HERIDA...

CUANDO EL CACTO MUERE Y SE PUDRE LO ÚNICO QUE QUEP, ES EL DURO MOLDE DEL NIDO.

## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ  
Administrador: RAFAEL LEON BOLAÑOS

### Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editors Press Service Inc.

Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

TELEFONO S:

# EN MARCHA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS EN CIUDAD QUESADA

El Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, ha terminado ya el diseño de sitio para el programa de construcción de 24 viviendas en Ciudad Quesada, que se contempla realizar en el presente año de 1963, con fondos cooperativos de la Agencia Internacional para el Des-

arrollo (AID) y los suyos propios. Se utilizarán para llevar a feliz término este proyecto, terrenos que fueron adquiridos hace algunos años por el INVU. En el sector planificado se construirán las casas del tipo llamado RURAL, que son casitas hechas de madera de 2 y 3 dormi-

torios.

Este es un nuevo proyecto de los múltiples que está llevando a cabo el INVU en materia de vivienda económica, en todo el territorio nacional.

## EMISION DE SELLOS POSTALES CONMEMORATIVOS

El Director General de Correos don Manuel Antonio Quirós informó ayer tarde a uno de nuestros redactores, que el Ministro de Gobernación y Policía había autorizado la emisión de una serie de estampillas de nominada "Fauna" para remediar la crisis filatélica que existe en todo el país.

Al respecto dijo el señor Quirós que inmediatamente se ordenaría la confección de 1.000.000 estampillas de a ₡ 0.05 con la estampa del tepescuintle, .... 100.000 de ₡ 0.40 con la estampa del Manatí y 50.000 estampillas con la estampa del Mono Cara Blanca.

Declaró el señor Quirós que de conformidad con lo establecido por la ley N° 2808 se había ordenado la emisión de estampillas de 1, 2, 3 y 4 centavos que, aunque no eran para portear en el país, esas emisiones se hacían para los coleccionistas de estampillas, principalmente de los Estados Unidos y para dar en esa forma la renta filatélica que deberá por ley darse al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado.

bía ordenado la emisión de estampillas de 1, 2, 3 y 4 centavos que, aunque no eran para portear en el país, esas emisiones se hacían para los coleccionistas de estampillas, principalmente de los Estados Unidos y para dar en esa forma la renta filatélica que deberá por ley darse al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado.

## SUPRIME VISAS HONDURAS

Señor Director:

Tengo el gusto de dirigirme a usted en ocasión de hacer de su digno conocimiento que el Acuerdo suscrito por los Gobiernos de Honduras y Costa Rica en la Supresión de Visas, bajo las siguientes bases; está en vigencia desde el 1º de mayo de 1963:

ra reiterar al Señor Director las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Héctor Alfonso Pineda López  
Embajador de Honduras

1) Los nacionales hondureños, portadores de un pasaporte válido, o documento equivalente, que viajen a la República de Costa Rica, en su calidad de no inmigrantes, cualquiera que fuera su procedencia, podrán ingresar al territorio costarricense y permanecer en él, por un término no mayor de tres meses, sin la obligación de obtener previamente la visa correspondiente.

2) Los nacionales hondureños que deseen ingresar al territorio costarricense con el objeto de residir deberán llenar los requisitos establecidos por las leyes costarricenses.

3) Los nacionales costarricenses, portadores de un pasaporte válido o documento equivalente que deseen viajar a la República de Honduras, en calidad de no inmigrantes, cualquiera que fuere su procedencia, podrán ingresar al territorio hondureño y permanecer en él por un período no mayor de noventa días, sin la obligación de obtener previamente la visa correspondiente.

4) Los ciudadanos costarricenses que deseen ingresar al territorio hondureño en calidad de residentes deberán llenar todos los requisitos establecidos por las leyes hondureñas.

5) La supresión del requisito de visación no exime a los nacionales hondureños y costarricenses que viajen a los respectivos países, de la obligación de respetar las leyes y reglamentos relativos a los extranjeros, sobre su entrada, permanencia y establecimiento. Todos los ciudadanos hondureños y los costarricenses, durante su permanencia en los respectivos países no podrán dedicarse al ejercicio de actividades lucrativas.

6) Cada una de las partes podrá suspender temporalmente el Acuerdo por razones de orden público interno. La suspensión deberá ser notificada por la vía diplomática, inmediatamente a la otra parte.

Con el ruego de que se sirva dar publicidad a la presente, aprovecho la oportunidad pa-



FORJANDO  
UNA  
PROVINCIA  
PROSPERA  
**DATSUN**

.Y-

# NISSAN PATROL

la familia de vehículos que marcan el rumbo en la actividad AGRO-PECUARIA



UN VEHICULO PARA CADA PROPOSITO

- EL CAMPERO - NISSAN PATROL de doble tracción
- PICK-UPS de 1 y 2 toneladas
- STATION WAGON - PANELS y
- AUTOMOVILES

No hay duda que los señores agricultores y ganaderos que han logrado elevar el nivel productivo de sus fincas se lo deben en gran parte al gran rendimiento de los vehículos DATSUN y NISSAN PATROL

Compañía Comercial Aizenmann Ltda.

AGENCIA DATSUN

se complace en saludar cordialmente a la próspera Provincia de Heredia con motivo de estar celebrando sus 200 años de fundación.

Al mismo tiempo los invita a visitar su exhibición permanente de vehículos en esta capital.

# AGENCIA DATSUN

COMPANIA COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

Frente puerta principal de Banco de Costa Rica

TELEFONO 2124

-1-

APARTADO 3219

## Volando • Bajo

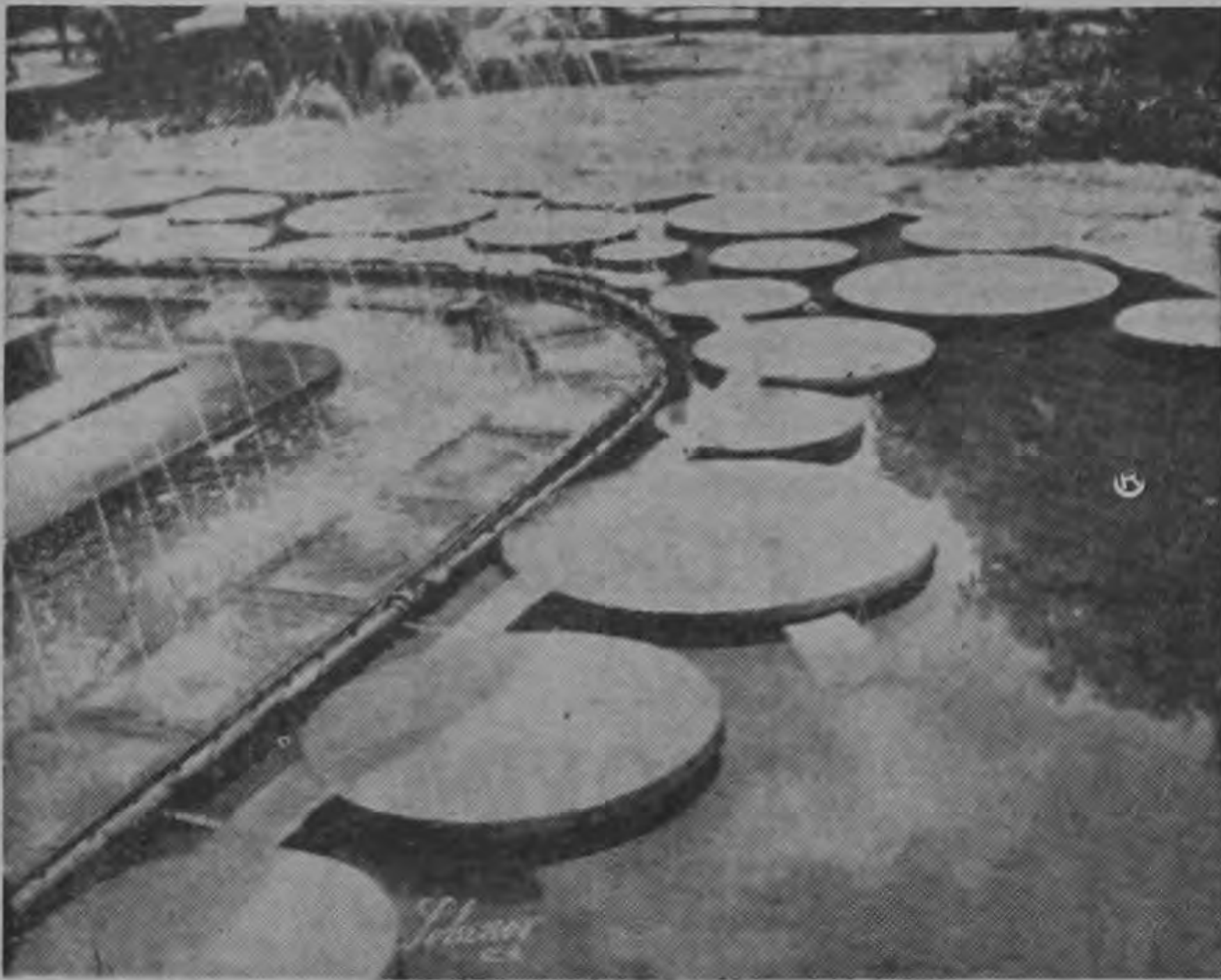
Las noticias que tan desafortunadamente propalaron ayer en la tarde algunas radiodifusoras, además del irrespeto para una de las personalidades de máxima jerarquía eclesiástica, avindencia una vez más la no aplicación de las leyes por parte de las respectivas autoridades.

SWAN

No hay amenaza de escasez de azúcar

NUEVA YORK, 31. AP— No hay ninguna amenaza de escasez de azúcar en los Estados Unidos, dijo hoy la bolsa neoyorquina de café y azúcar a pesar de las fluctuaciones en los precios del azúcar y los rumores sobre acaparamiento.

# "LA REPUBLICA" BUSCA UNA RESPUESTA



Desde hace varios días, recogiendo el clamor de muchos josefinos, hemos estado insistiendo en la limpieza de las fuentes y parques públicos. Señalábamos concretamente, como durante los días de celebración del Seminario sobre Integración Económica, la fuente que está al pie de la estatua del Benemérito de la Patria, Juan Mora Fernández, enclavada frente al Hotel donde se celebraron las sesiones del Seminario, mostraba una gran acumulación de suciedades.

En distintas secciones, pedimos a la Municipalidad que atendiera ese pequeño de-

talle que se torna grande como ejemplo de abandono.

Nadie responde, no parece interesarles contestar un clamor popular.

Porque tan importante como arreglar calles, mantener empleados, discutir en las sesiones, es mantener el decoro de los lugares públicos para no perder nuestra fama de ciudad limpia.

Publicamos la foto de la fuente en cuestión, aunque en ella no se puedan recoger las muestras del barro, hojas y papeles que la afean...

¡Veremos si ahora los responsables se deciden a limpiarla!

## Alumbrado público para San Sebastián y Paso Ancho

En los barrios del Sur de acuerdo con informes captados por nuestros redactores se han iniciado la integración de varios comités, para la consecución de obras urgentes, principalmente en los distritos de San Sebas-

tián y Paso Ancho.

En dichos lugares se está tratando de integrar comités para conseguir un adecuado alumbrado público, para lo cual ya se ha entrado en conversaciones con personeros de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz.

Dijeron los informantes que las Compañías Eléctricas les habían solicitado la confección de un plano el cual será luego sometido a estudio de los ingenieros de la Compañía. Para la financiación de esos estudios, que

se calcula costarán unos ochenta mil colones, se cuenta con una partida presupuestada en la Municipalidad de San José, para ese concepto, por la suma de ₡ 348.000.00.

También se informó que otro comité se estaba formando en el Barrio Keith, para luchar contra el alza de tarifas. Los vecinos del Barrio Cristo Rey, Luna Park y otros sostendrán una importante reunión en el Teatro Keith.

## COMENTARIOS ECONOMICOS

### DESARROLLO ECONOMICO

Hoy día se habla mucho del desarrollo. Se habla de países no desarrollados, de países que están desarrollándose y de países ya desarrollados. Pero qué significa esta palabra "desarrollo".

Desarrollo significa crecimiento, significa progreso. De modo que si hablamos de desarrollo en el sentido más amplio de la palabra, quiere decir significar el desarrollo de estos dos aspectos de la vida humana, un desarrollo simultáneo de ambos: desarrollo hacia un mayor conocimiento, un entendimiento más vasto de nosotros mismos y del mundo en que vivimos, una mayor felicidad y hacia un mayor y mejor empleo de los materiales que la Naturaleza ha puesto a nuestra disposición, y una mayor habilidad para construir y crear.

Pero cuando en nuestros tiempos se habla de países no desarrollados, de países que se desarrollan y de países ya desarrollados, se limita mucho el sentido de la palabra. Por lo general, se refiere sólo al desarrollo económico, o sea, la habilidad para usar la materia prima que da la Naturaleza, aplicando el conocimiento técnico que esto implica. En otras palabras, es el mejor aprovechamiento de los factores de la producción, TIERRA, TRABAJO Y CAPITAL.

## Regresa a su país Embajador de Guatemala

Honorable Señor Don Julio C. Forero S. Director-Gerente de LA REPUBLICA

Estimado señor Director:

Habiendo sido llamado por mi gobierno considerando terminada mi grata Misión en Costa Rica, partiré definitivamente para ser destinado a otro cargo en el servicio exterior de mi país.

Al tener el honor de despedirme de usted, me complace sobremanera expresarle mis agradecimientos por la gentileza de sus atenciones a mis solicitudes publicitarias; siempre acogidas con benevolencia y generosidad. En un cúmulo de agradables recuerdos de este bello país hermano, llevo imperecederos los de la cultísima prensa costarricense.

Pláceme informar a usted que el señor Alberto Molina Menocal, Encargado de los Asuntos Consulares de Guatemala, quedará Encargado de los Archivos de esta Embajada.

Reitero al Señor Director las expresiones de mi reconocimiento profundo; y con muchos votos formulados por su bienestar y por el creciente prestigio de "LA REPUBLICA", me suscribo de usted muy atento servidor y atmo. amigo.

Cnel. Marco Aurelio Mérida

## COLUMNA VERTEBRAL

SE DICE QUE...

...el Gobierno de la República, puede en cualquier momento apoderarse de la Compañía Northern Railway Company, ya que ésta no ha cumplido con una serie de cláusulas contenidas en el Contrato suscrito con el Estado...

...si realizara una investigación el Gobierno, no habría necesidad de fusionar los Ferrocarriles y el país se economizaría la suma de 12 millones de dólares. Dicha cantidad, se dice, que le puede servir al gobierno de mucho...

...los señoritos de la Anfe se encuentran molestos porque esta columna ha dicho que entre ellos se encuentra un Liberacionista colaborando. No podemos darle el nombre, pero le garantizamos que no es solamente uno...

...se terminó la GUERRA en el Consejo Superior de Defensa Social, al renunciar don Enrique Guerra. Se comenta que el director Lic. Alvarado ya le tiene la puntería puesta a otra persona, para seguir en GUERRA...

Panorama Internacional.—

## LA CRISIS ARGENTINA

Cuando revisamos el cuadro político de cada uno de los países de nuestro Hemisferio encontramos dos naciones que muy bien pudieran caer en las penurias de la guerra civil: Guatemala y Argentina. Se pudiera argumentar que la situación militar contra las huestes apristas, es cierto, pero no contemplamos la posibilidad de una insurrección definitiva en el Perú; otros pudieran colocar el dedo sobre el mapa del Brasil, pero la tradición brazileña no es propicia a las revoluciones rojas...

En Guatemala el fenómeno revolucionario produjo una militancia y radicalización de las masas que el señor Arbenz frustró con su absurda e ignorante entrega a los propósitos de Moscú y con su cobarde actitud a la hora del combate; si a esto se añade el temperamento guatemalteco, la desvergüenza de Ydígoras y la bota militar cerrando el camino a un proceso inevitable, no sería de extrañar que un buen día se encendiera en forma definitiva la mecha de la rebelión.

Pero no es nuestro propósito analizar el panorama guatemalteco. Queremos hacer énfasis en otro punto del Hemisferio que por sus características, pudiera convertirse en la España de 1963-64. Nos estamos refiriendo al caso argentino.

En la Argentina, la clase militar, en especial la Armada, se opone ferozmente a la posibilidad de permitir el regreso al Poder de los partidarios del señor Juan Domingo Perón. Lamentablemente, el caos económico en que cayó la patria de Sarmiento como consecuencia de la demagogia económica del Dictador Perón, han redundado en beneficio del General; las masas no entienden de teoría económica... resultado: 3.000.000 de argentinos siguen pensando en Perón y en unas elecciones son cosa muy seria.

Aquí hay que añadir la miopía política de los militares. Des-

pués de la ejemplar provisionalidad del General Aramburu, su bió al Poder el Dr. Arturo Frondizi. La victoria electoral del Dr. Frondizi fue resultado en parte, de un pacto electoral con los elementos peronistas negociado por mediación del señor Rogelio Frigerio (uno de los principales asesores del Dr. Frondizi en sus primeros meses de gobierno). El Gobierno del Dr. Frondizi estaba haciendo su mejor esfuerzo por salvar al país, cuando un grupo de militares, llevados por sus ambiciones, por su ignorancia y por su hipersonalidad frente a la posibilidad de una integración de la masa peronista, asaltó el Poder.

Actualmente la Argentina está en vísperas de unas supuestas elecciones libres. Todo parece indicar que la alianza entre las fuerzas peronistas y el Partido de Frondizi debe alcanzar la victoria. Los militares no contemplan con buenos ojos este posible resultado. Con independencia de la guerra de grupos existente entre las fuerzas armadas argentinas, el General Juan Carlos Onganía actual jefe del Ejército, aunque se muestra partidario de la institucionalidad, es un reconocido enemigo de Frondizi.

Pueden suceder dos cosas: o bien los militares frustran la elección o se deciden a falsear los resultados. Cualquiera de las dos sería fatal para el país. La situación económica es dramática, el temperamento argentino es feroz a la hora de la explosión, la extensión geográfica del país facilita una guerra en serio.

En medio de este caos los comunistas se están moviendo con singular habilidad infiltrando un ala del Peronismo y algunos sectores frondizistas.

Y lo peor de todo es que no aparece una fuerza democrática y popular que pueda sacar al país de la disyuntiva; o dictadura con los militares o regreso del peronismo.

## Sindicato de Trabajadores de la Compañía Bananera de C. R.

Bajo el N° 819 se inscribió en el Registro de Organizaciones del Ministerio de Trabajo el "Sindicato de Trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica" (SITRACOBA), con domicilio en Palmar Norte, Cantón de Osa de la Provincia de Puntarenas. Aparte de los fines usuales en esta clase de organismos se establece condición indispensable para ser miembro de este sindicato, ser trabajador de la Compañía Bananera de Costa Rica y no estar afiliado ni expulsado de otra organización

sindical obrera. La integración de la Junta Directiva es la siguiente:

Secretario General, Salustiano Méndez Prado; Secretario de Organización, Rafael Retes Chaves; Secretario de Actas y Correspondencia, Agustín Cascaete Bolívar; Secretario de Conflictos, Climaco Sandí Solano; Secretario de Finanzas, Efraim Rojas Camacho; Primer Suplente, Antonio Sánchez Alfaro; Segundo Suplente, Gustavo Arias Calvo.

## DENUNCIA CONTRA POLICIA DE OROTINA

El Ministro de Gobernación remitió al Jefe Político de Orotina, lo siguiente:

Estimado señor: La señora María Argüello Ramírez, vecina de Mastate de Orotina, me ha formulado grave denuncia contra el policía Francisco León León, que estimo necesario Ud. investigue en forma

personal y me remita las diligencias una vez concluida la investigación

Para el cumplimiento de lo expuesto le acompaño, con carácter devolutivo, el escrito de la señora Argüello.

De Ud. muy atentamente,  
Fco. Urbina G.  
Ministro de Gobernación

## Dará nuevo Ministro de O. P. primeros pasos para cambio

Fuentes allegadas al MOP manifestaron que el nuevo Ministro Ing. don Carlos Espinach, asumirá sus funciones a fines de la presente semana y que de inmediato irá preparando el terreno para el cambio o transformación de esta Cartera en Ministerio de Transportes. Esto, mientras la Asamblea Legislativa da su aprobación al proyecto de ley sobre el particular,

el cual tiene dictamen de la respectiva Comisión, pero que aún ayer no había sufrido su primer debate. El Ministro Espinach irá adecuando las cosas para que, cuando se emita la ley, se proceda rápidamente a ejecutarla. Se estima probable que iniciará sus funciones con una serie de reuniones con los jefes departamentales del MOP.

# BENEFICIO PARA EL CANTON DE AGUIRRE CON LA INDUSTRIA DE MELAZA

Las siguientes, son declaraciones del Diputado don Malaquías Jiménez Solano.

—Me he enterado de que el señor Ministro de Industrias, en su última gira por los Estados Unidos, ha procedido a gestionar la traida a nuestro país de otra gran fuente de riqueza. Me refiero a la industria de transformación de la malaza, la cual se consume por

las industrias farmacéuticas y petroquímicas en los Estados Unidos. Como puede apreciarse, esta nueva fuente de riqueza será para nuestro país de grandes alcances, tanto por la entrada de divisas, como por que podrán ser ocupados en nuestros campos ciegos de trabajadores en la siembra de la caña, así como en los trabajos de elaboración de la miel.

—Tengo entendido que si es

ta nueva industria llega a cristalizar, serán unas diez mil manzanas de nuestras tierras las que rendirán un verdadero beneficio a nuestros agricultores.

—Me he permitido invitar al señor Ministro de Industrias para que nos haga una visita al cantón de Aguirre, a fin de que analice nuestras tierras y vea también la gran cantidad de pequeños agricultores que se podrán beneficiar con esta industria. Pues no duco que el señor Ministro pensará dar preferencia mayor a las zonas que cuentan con un mejor reparto de la tierra, o sea en donde exista mayor número de propietarios agricultores. Esto, porque pienso que estos agricultores deberán trabajar en cooperativas, y tengo entendido que la financiación vendrá de afuera de tal manera que nuestros agricultores puedan trabajar sin dificultad.

—Abrigo la esperanza de que la visita del señor Ministro habrá de ser muy beneficiosa

para nuestro cantón de Aguirre.

—Por este medio me permito invitar a los vecinos del cantón de Aguirre, para que cuando llegue el señor Ministro, se acerquen, de manera que él pueda explicarles los alcances de la nueva industria

y sus beneficios para la economía nacional, ya que se contará con un mercado por seguro hasta por 20 años.

—Con unos ocho días de anticipación, yo les avisaré a esos vecinos sobre el día y lugar en que se recibirá al señor Ministro.

## ₡ 178.971.717.85 SE MOVILIZARON EN COMUNICACIONES

La Dirección General de Radios y Telégrafos Nacionales, en un reporte enviado al Ministerio de Gobernación y Policía indican que durante el último año de labores esa dependencia ha visto sus funciones duplicadas y que el monto recaudado por concepto de radios y telegrafos nacionales y al exterior lo fue de alrededor de ₡ 178.971.85.

Se agrega en el informe que en total fueron recibidos 803.474 mensajes o comunicaciones y que el número de palabras transmitidas lo fue de 12.568.540.

En el mismo informe se indica la necesidad perentoria de aumentar el renglón de compra de materiales y repuestos para dar cada día un mejor servicio.

El informe a ese respecto dice:

Cabe destacar en primer lugar, la aguda situación de penuria que afrontaron estas Dependencias Oficiales durante todo el año, por la falta de recursos para poder atender en debida forma, el mantenimiento de los equipos e instalaciones en general. Un vistazo a las diferentes Partidas asignadas en el Presupuesto Nacional, es suficiente para darnos cuenta de que con sumas tan exiguas, no es posible llenar las necesidades más apremiantes que surgen eventualmente en todo el territorio de la República. Veamos un renglón únicamente de "COMPRA DE MATERIALES Y REPUESTOS" del cual se gastaron

₡ 90.000 durante todo el año, o sea ₡ 7.500.00 por mes, para atender gastos todo el año, o sea de útiles de escritorio, máquinas de escribir, reparaciones y repuestos en los diferentes equipos de telégrafo, de teléfonos y de radios y capas y bicicletas para mensajeros de las Ciudades, así como también todo lo concerniente a las líneas telegráficas, como alambre de línea, postieros telegráficos, cruces, aisladores y espigas de hierro y de madera y materiales de baterías telegráficas que, en nuestro sistema son las más económicas. Esta situación, repito, ha venido causando deterioros y mal funcionamiento de las comunicaciones en general y, como consecuencia, ha repercutido directamente en el servicio de los mensajes telegráficos y radiotelegráficos, los cuales sufren grandes demoras en perjuicio del público. Es evidente la necesidad del servicio de mensajes telegráficos en las diversas actividades de la vida social y administrativa, pues a pesar de las dificultades expuestas, y de que las tarifas telegráficas fueron elevadas en un 50% en noviembre de 1961, el movimiento es cada día mayor. Y es por esto que resulta contraproducente economizar en las mencionadas Partidas de Mantenimiento, ya que mejorando el servicio, el público lo prefiere en todo momento con mayor confianza, y la renta se elevaría progresivamente.

## "COMO SALVARSE DEL DEMONIO DEL ALCOHOL"

El Padre Jesús García, Redentorista de Alajuela, quien da conferencias sobre temas varios, disertará el próximo martes sobre los caminos de salvación que existen para un alcohólico crónico. La Conferencia del Sacerdote será Televisada a través del Canal Nueve de las 10.00 a las 19.30 el próximo martes.

El Sacerdote abarcará todos

los temas relativos a la degradación sistemática del individuo al que ha atrapado en sus garras el alcohol, y al mismo tiempo demostrará cual es la salvación para los individuos que han caído en esta desgracia. Se ha advertido que la solución a estos problemas no está relacionada forzosamente con la religión y así lo advertirá el Sacerdote.

O sea que no importa cual credo religioso profese el interesado, siempre y cuando se interese en su curación si se encuentra dominado por el licor. En círculos enterados se dijo por otra parte que hay enorme interés por escuchar al Padre García, pues es sabido el estrago inmenso que está causando el alcohol en la sociedad.



## SIN DERECHO A PRESTACIONES

El pronunciamiento de la Procuraduría General de la República sobre el reclamo de preaviso y auxilio de cesantía planteado al Gobierno por los exmiembros del Tribunal de Avalúos de la Tributación Directa, Lic. Edgar Sáenz Blen, don Hernán Gutiérrez Braun y don Ernesto Lara Bustamante, sirvió de base al Poder Ejecutivo para denegar la gestión y remitir a los interesados a la vía correspondiente para ventilar sus derechos. Los reclamantes invocaron el artículo 34 y el Transitorio de la ley N° 3052 de 14 de noviembre de 1962; pero la Procuraduría adujo el inciso n) artículo 1° y el 2° del Decreto Ejecutivo N° 4 del 27 de mayo de 1959. Según este texto, los miembros de la Junta Nacional de Pensiones, del Consejo Superior de Educación, de los Patronatos Escolares y en general, de todos los miembros de Juntas, Entidades y Organismos dependientes o relacionados con el

Poder Ejecutivo que tengan funciones consultivas o directivas o análogas a las anteriores, no se considerarán trabajadores al servicio del Estado o de sus instituciones.

# ANUNCIAR ES VENDER...

...Pero anunciar mal es perder!

UN BUEN ANUNCIO NO ES UN GASTO SINO UNA INVERSION

CHARLES SCHRODER ASSOCIATES, LTDA.

le asesora técnicamente en la preparación de su anuncio, un anuncio que venda más!

Para su rótulo industrial, anuncio comercial, rótulos en interior de autobuses y en carreteras, así como para toda impresión serigráfica necesaria a su negocio:

# Serigrafía ARTEX

de CHARLES SCHRODER ASSOCIATES, LTDA.

— 75 varas al Sur del Hotel Balmoral —

## —Lotería—

PRIMER PREMIO

Nº 63 de la Serie Nº 955 con: ₡ 5.000.00.

SEGUNDO PREMIO

Nº 39 de la Serie Nº 947 con: ₡ 2.500.00.

TERCER PREMIO

Nº 96 de la Serie Nº 911 con: ₡ 1.500.00.

Suscríbese a "LA REPUBLICA"

EDITORIAL.—

# UNA ORACION POR JUAN XXIII

Cuando escribíamos estos comentarios de hoy, una sola noticia ganaba categoría universal: el Sumo Pontífice Juan XXIII, agonizaba lentamente en su habitación del Palacio Apostólico, en Ciudad Vaticano.

En el tercer piso de ese Palacio, en una sencilla cama de hierro, Angelo Giuseppe Roncalli, Su Santidad Juan XXIII, comenzaba su camino final hacia la Eternidad.

Antes de caer en estado inconsciente, el Papa, con voz firme y clara, recordó su vida de luchas por la propagación del Evangelio de Cristo, pidiendo, ante los allí reunidos, perdón a cuantos pudiera haber ofendido desde sus años mozos hasta esta hora última...

En su habitación privada, unos seguían atentamente el proceso de su agonía. Sus médicos, sus familiares cercanos: un hermano y una hermana, que desde la tierra natal vinieron a estar junto al Pontífice.

Abajo, en la histórica plaza de San Pedro, multitudes entre las cuales había representantes de distantes parajes de la Tierra, miraban ansiosamente la ventana del tercer piso. Por las manos pasaba lentamente el rosario, y en los labios florecían oraciones.

Lejos, en todas las capitales, en los pueblos remotos, en las urbes populosas o en las aldeas perdidas, todos seguían en silencio la relación noticiosa de los boletines sobre el estado crítico del Santo Padre.

Y es que además de su dignidad de Sumo Pontífice de la grey católica, este Papa ha ganado títulos que le hacen amado por todos los hombres de buena voluntad.

Desde los primeros días de su reinado apostólico, dio buena prueba de su dedicación amorosa a los humildes.

Un día, su simpática figura, toda de blanco y de sonrisas, pasó por las calles romanas para visitar una cárcel. Y entre las lágrimas y las palmas de los reos, regó su mensaje espiritual de perdón y fortaleza en la adversidad.

Otro día a pie por populosas vías, vistió los Santuarios Marianos, y extendió sus manos cariñosas a cuantos le rodeaban. Y en esas sencillas expresiones de fraternidad humana, dejó patente su vinculación al pueblo.

Al pueblo humilde e ignorado que tuvo presente en sus dos monumentos de la confraternidad y la unión cristiana de la humanidad: las Encíclicas "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris".

En ambas, recogió el doloroso grito de angustia de una sociedad azotada por el materialismo, que vuelve sus ojos a todas partes buscando las soluciones temporales apremiantes, sin abjurar su destino glorioso de ejemplo vivo de dignidad, que le viene al hombre por su condición de criatura hecha a imagen y semejanza de su Dios.

El Papa Juan, Guía y Soberano de la Madre y Maestra Iglesia Católica, dio a sus hijos espirituales y al mundo, la interpretación cristiana de los problemas actuales, siguiendo la hermosa tradición de León XIII, Pío XI, y su antecesor Pío XII.

En medio de un mundo convulso que busca agónicamente la paz, mientras se arma de bombas atómicas, su llamamiento a los hombres en su Encíclica "Paz en la Tierra", conmovió las más hondas fibras de la sensibilidad universal... Y de todas partes llegaron las voces que se unieron a la suya de Pastor y Padre amantísimo.

Al escribir estas líneas, no sabemos si los cables traerán las señales noticiosas que anuncian su muerte. El desenlace, tristemente, parece inevitable, aunque las últimas noticias sean más alentadoras.

"LA REPUBLICA" quiere sumarse al dolor de la Iglesia, y la tristeza de todos los hombres de buena voluntad, que encontraron el eco de sus angustias y el latir de su corazón, en la voz señera que habló desde la Cátedra de San Pedro, y sintió en su corazón el dolor de todos los pueblos, cuando quiso unirlos en el camino del bien, borrando incluso las barreras sectarias, al llamar a las religiones del mundo al Concilio Ecueménico del que fue aliento y vida.

La Cristiandad espera consternada y eleva una ferviente oración. Nosotros sabemos que quien empuña el cetro San Pedro, seguirá la ruta del vigoroso aldeano, Angelo Giuseppe Roncalli, que espera la muerte serenamente, aureolado con la alta investidura de Juan XXIII...

Mirador.—

# Los Ojos de Santa Lucía

Por GERMAN ARCINIEGAS

PARIS.—Muchas de personas que filan a diario por el Louvre atraídos por la exposición de unos tesoros desconocidos del arte español Trayendo obras que se encuentran en los museos de provincia de Francia, o en las iglesias, se ha podido ofrecer a los franceses un museo del Prado, en pequeño, un Prádito, en donde aparecen obras maestras de Berruguete, del Greco, de Velázquez de Zurbarán, de Goya, de Murillo... Se comienza con obras del siglo XV y se llega a los tiempos de Goya. Diez salas de maravilla.

La caudalosa presencia de visitantes, y las reseñas de los periódicos, prueban la natural inclinación de los franceses hacia todas las manifestaciones del arte español. En tiempos de Luis Felipe se compraron en España pinturas a millares, que son la base del tesoro que ahora se revela, y que se ha conservado, como escondido, en las provincias. Pero no olvidemos que en el Louvre, siempre, hay una sala común que comparten de un lado, Vinci, Botticelli, Ticiano, Piero della Francesca, y del otro el Greco, Velázquez, Zurbarán y Murillo, y que forma el eje central del gran museo. Todavía hoy, España con Picasso, Miró o Dalí, sigue marcando una huella profunda en París.

No es poca gracia escalar los Pirineos para abrir estos corredores a las corrientes del arte. Europa es muy tímida en materia geográfica, y con modestas murallas de montes o agua salada se aislan las naciones formando cada una su propio continente. Como España se separa con los Pirineos, Inglaterra se

aisla con la Mancha e Italia se ampara con los Alpes. Para nosotros, los de América, los Pirineos son una cadena de colinas y la Mancha un charquito. Para los europeos estas cosas alcanzan o estatura de cordilleras o anchura de océanos, y por eso se dice que el África empieza en los Pirineos, y en Inglaterra llaman "el continente" a unas tierras lejanísimas que quedan ahí, no más, con un canal de por medio que se puede pasar a bado. Todavía se habla de Aníbal y Napoleón que pasaron los Alpes. La verdad es que si Inglaterra fuera península, o llanura los Pirineos o los Alpes, la bola de la guerra habría corrido como en una cancha de fútbol. Y ahí sí, Felipe II hubiera llegado con sus tercios hasta los límites de Escocia... Pero como estas cosas no son así, admira que circulen tan bien las pinturas de España hasta llegar a París.

Cuando se ha visitado una, dos, tres veces la exposición de los tesoros españoles, son muchas las imágenes que ya nunca se han de olvidar. Pero, además hay algo que persigue al visitante, y son los ojos de Santa Lucía. Según parece, a Santa Lucía o la degollaron o le arrancaron las entrañas. Nosotros creemos, por mera leyenda, que le arrancaron los ojos y que se los arrancaron por bellos. La vemos siempre llevándolos en un plato. Así se ha mantenido su tradición desde la Edad Media. Probablemente en razón de que su nombre, Lucía, viene de luz, de luminosidad. Por eso se la voca Santa Lucía contra el

mal de ojos, y, en la lucha contra las pasiones, por quienes buscan la luz".

Un español, naturalmente replica este valor de la leyenda, porque en España sí se sabe lo que son unos ojos. Y Zurbarán pudo hacer un milagro pictórico con la Santa Lucía que por primera vez nos muestra ahora en el Louvre la fuerza prodigiosa de su leyenda y su mirada. No aparece aquí Santa Lucía como en otra leyenda nos la pintan, en que al arrancarle los verdugos los ojos, Dios se los devolvió aún más bellos. Zurbarán la presenta muy bien parada, erguida como son siempre las mujeres, pero graciosa, no caminando como ciega, pero sí con los párpados caídos, y llevando en la mano, el plato con los ojos. Per los dos ojos en el plato tienen tanta vida, se nos quedan mirando con tanta luz, hay en ellos, sin el rostro, tanta belleza, que no acierta a comprender cómo en la cara de un plato pudo ese gran pintor de San Francisco, ese hombre que tanto se complacía en los frailes austeros de trajes de color de cirio, concentrarse unas miradas tan ardientes tan profundas tan lejanas. Hasta la propia Lucía parece que lleva entornados los párpados para ver en el plato sus propios ojos y se establece un diálogo pleno de misterio entre sus cuencas vacías y la vida que sigue viva dentro sus pupilas las niñas de sus ojos.

No hay visitante de la muestra que haya podido escapar a este embrujo español.



UNA PREOCUPADA carta nos escribe el joven estudiante de Ingeniería Química Héctor Madrigal S., que vamos a comentar brevemente, por los valiosos conceptos que en el orden de las inquietudes generacionales, ella contiene, relacionadas con acontecimientos de índole internacional...

Comprendemos su desazón cuando dice: "líderes que salieron violentamente de Cuba, luego de décadas de manejos, en la mejor consideración, ineficaces y personalistas, no pueden levantar al pueblo cubano al combate", y acierta —a nuestro criterio— con la fórmula "triumfante" cuando apunta: "hay que unir la base de hombres jóvenes de TODAS las militancias para enfrentar la tiranía comunista que aplasta a Cuba..."

Pero lo que es más importante en su carta, y nos movió mayormente al comentario, es su certero enfoque sobre la presencia de las tropas invasoras rusas en la Isla antillana:

"Tanto hablar de soberanía de los pueblos... Tanto especular con la no intervención y la libre determinación, para este triste final de saber que en nuestra propio continente, que se jacta de libérrimo, hay miles de rusos con equipos y armas suficientes como para aplastar toda rebeldía popular de nuestros hermanos cubanos..."

Y con un lenguaje muy vivo y propio subraya: "Nos quieren dar atolillo con el dedo... pero no somos tan incapaces como para admitir que sean válidas todas las argumentaciones y sofismas que no alcanzan a ocultar la verdad: hay que sacar a los rusos de Cuba, para poder hablar de soberanía continental".

000000000000

VEMOS COMO se movilizan todas las instituciones reaccionarias, unidas por el común denominador de sus intereses, sus concepciones económicas para ellos eficaces y por la misma razón de su existencia.

Vemos con tristeza como las organizaciones de verdadera raíz democrática, no movilizan sus efectivos, para hacer llegar al hombre de la calle la realidad del gran problema que está planteando a debate: o un cambio que permita progreso, vida mejor, distribución de las riquezas, o la continuación "sine die" de los actuales procedimientos, de las injusticias a que dieron origen, estas "maravillosas" fórmulas que defienden las clases conservadoras y representativas de los grandes negocios nacionales.

La movilización de la opinión pública es necesaria. No para gritos de plaza, sino para presencia masiva, que incline el peso de la balanza a favor de la justicia social y las reformas necesarias, con la sola angustia de su verdad viva. Si en el caso de Limón, por ejemplo, miles de limonenses hubieran emplazado a los defensores de los poderosos, estos se hubieran replegado ante la realidad del hambre de aquellos compatriotas.

ROLDAN

# DOS NUEVOS PROYECTOS PARA SALVAR ABU SIMBEL

El proyecto italiano que consistía en elevar los templos de Abú Simbel hasta ponerlos fuera del alcance de las aguas del nuevo embalse de la presa de Asuán, no podrá llevarse a cabo, debido a la falta de fondos para sufragar la gigantesca empresa. Las contribuciones internacionales recibidas hasta la fecha no son suficientes.

Sin embargo, dos nuevos proyectos, ambos menos costosos, han sido presentados por el Gobierno de la República Árabe Unida y por la Comisión Nacional Francesa de Cooperación con la Unesco. El Consejo Ejecutivo de la Unesco considera en la actualidad estas nuevas posibilidades para salvar los famosos monumentos de Abú Simbel.

El proyecto presentado por la R.A.U. es obra de una firma de Ingenieros suecos y consiste, grosso modo, en cortar los templos en varias partes, trasladarlas a lugar seguro y allí luego reconstruir los monumentos, creando en torno, hasta donde sea posible, las condiciones del sitio original. El costo total del proyecto se estima en unos

36.000.000 de dólares, de los cuales más de diez y siete serán necesarios en monedas fuertes y el resto en libras egipcias. Como la RAU contribuirá a sufragar los gastos con unos once millones y medio de dólares, la Unesco deberá reunir, mediante la ayuda internacional unos 24.500.000 dólares.

A este respecto conviene observar el hecho de que anteriormente se necesitaban, para realizar el proyecto italiano, — 63.500.000 de dólares, de los cuales el 60% en las llamadas monedas fuertes.

El proyecto francés, cuyo costo se calcula en alrededor de 35.000.000 de dólares consiste en elevar primero los templos y en moverlos después, no en forma mecánica, sino aprovechando precisamente el hecho mismo de la crecida de las aguas. Una vez separados o, mejor dicho, "cortados" de la roca los dos templos (recordará el lector que se trata de templos rupestres), éstos descansarán sobre unas fundaciones "flotantes", las que permitirán llevarlos hasta un lugar previamente escogido.

# CONTRALORIA SE DOCUMENTA PARA ESTUDIO DE TARIFAS

Con fecha 30 de mayo de 1963, la Contraloría General de la República dirigió la comunicación que transcribimos a las siguientes entidades: Programa para el Desarrollo de Sistemas de Agua para la

Comunidad, Oficina para el Desarrollo Educativo y Social, Agencia para el Desarrollo Internacional (A. I. D.), y Embajada de los Estados Unidos. Estimados señores: En días recientes se han pre-

sentado dificultades para el cobro de los recibos por el servicio de cañerías de agua potable en el Área Metropolitana de San José y muy especialmente en lo que se respecta al Cantón de Golcochea. Lo anterior ha dado por resultado el que en la Asamblea Legislativa se aprobara una moción encargándole a la Contraloría General de la República "una revisión de las tarifas últimamente fijadas por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, para que rinda un informe sobre ellas y haga las recomendaciones pertinentes a fin de que las mismas sean equitativamente justas".

Con el objeto de que el personal destinado a complacer el requerimiento de la Asamblea Legislativa se capacite y documente lo mejor posible, dado lo delicado del trabajo, muy atentamente les solicitamos, si está dentro de sus posibilidades, proporcionarnos dos o tres ejemplares del "Manual de Tarifas de Agua", traducción de Water Rates Manual (MI), preparado y publicado originalmente en Inglés por

la American Water Works Association. Con mi agradecimiento por su atención, me es grato manifestarles de ustedes atento servidor, Isaias González González, Secretario General.

## TRABAJADORES DE SALA AGRADECEN AL SEGURO SOCIAL

Una delegación de trabajadores estuvo ayer en las Oficinas de la Gerencia de la Caja Costarricense del Seguro Social para hacer patente su agradecimiento a la Institución por las atenciones y servicios que en forma ininterrumpida han estado recibiendo no sólo en la Sucursal de Alajuela sino también

en el Hospital Central. Los exponentes dijeron que para ellos era altamente satisfactorio recibir estos servicios y atenciones especialmente porque en la actualidad se encuentran abocados a una confusa situación laboral. El Seguro agradeció el desinterés de los trabajadores en reconocer esto.

## Ampliación del muelle de Limón

Personeros de la Junta Administrativa Portuaria de Limón, informaron que próximamente se le planteará a la Northern Railway Company la urgencia de ampliar el muelle de ese puerto en unos doscientos metros, ampliación que está contemplada en un acuerdo suscrito en 1945.

ampliación del muelle debido al aumento de carga por el Atlántico y que las condiciones del mismo obligan a muchos barcos a permanecer por varios días mientras otros descargan, precisamente por falta de espacio en el muelle. Esto desde luego —dijeron— implica un costo adicional por la demora que es bastante elevado y que consecuentemente repercute en la economía del país.

La Junta Administrativa considera que en la actualidad es cuando se hace más notoria la

## MINISTERIO INVESTIGA AGRESION A ESTUDIANTE

El Ministerio de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla dijo que ordenará de inmediato una investigación sobre la denuncia hecha ayer por LA REPUBLICA, de un profesor de castellano que pateó a un alumno porque lo había majado, todo parece indicar que involuntariamente. El hecho ocurrió en el Colegio Monseñor Odio, de Desamparados y se trató de que permaneciera ignorado.

investigado minuciosamente para sentar las responsabilidades del caso. Los responsables serán sancionados severamente, dijo el Ministro.

Nuestro reportero informó al Ministro de casos similares denunciados por la prensa, y de algunos otros que al parecer no han trascendido.

Agregó que aún suponiendo la más grave falta de respeto u ofensa de un estudiante a un profesor, jamás podría ser aceptable una reacción agresiva como la denunciada. Dijo el Ministro que no solo la agresión física, sino la ofensa grave o el escarnio para un alumno, hacen acreedor a un educador de una severa sanción. Agregó que sin necesidad de recurrir a estos métodos, que rebajan su condición, el profesor tiene en sus manos los medios suficientes para responder a la mala conducta de un estudiante.

El Ministro dijo que todos aquellos casos de esta naturaleza que llegarán a conocimiento del Ministerio serán

## A CONSEJO DE GOBIERNO CONVENIO DEL CAFE

El Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Daniel Oduber Curió ayer en horas de la tarde al redactor de "Temas Cafetaleros" que sometería al Consejo de Gobierno el problema del

Convenio Internacional del Café, sometido a la Asamblea Legislativa para su ratificación por el Ministro de Economía y Hacienda, Lic. Raúl Hess E., en procura de la más conveniente

solución. Más tarde se dio a conocer de una excitativa aprobada por la Asamblea Legislativa en relación con este asunto.

## Control de propaganda comunista

El Ministerio de Gobernación y Policía giró instrucciones a través de la Inspección General de Autoridades, a todas las autoridades y administradores de Correos del país para que se sirvan controlar la circulación de propaganda comunista o que tengan tendencias disociadoras. La comunicación dice:

hibido circular por medio del Correo, toda clase de publicaciones comunistas o que tengan tendencias disociadoras, o que vayan contra la seguridad de El Estado y el orden público. Las que reciban procedentes del exterior se devolverán al lugar de procedencia y las que circulen en el interior serán decomisadas, sin perjuicio de las sanciones que correspondan a los culpables. (Acuerdo Ejecutivo N° 394 de 6 de marzo de 1931)..."

C. T.:  
Director General de Correos.

Para su atención y fiel cumplimiento, transcribo el Art. 7 Inciso a) del Reglamento de Servicio Postal:

Carlos E. Carmona B.  
Inspector General de Autoridades y comunicaciones

"...Queda terminantemente pro-

## ESTUDIOS ACUERDA PETROLERA

Interrogado un funcionario de la Compañía Petrolera de Costa Rica por uno de nuestros redactores acerca de la veracidad del rumor de que su empresa había suspendido eventualmente sus exploraciones en Baja Talamanca, manifestó que no es cierto. Lo que ocurre, dijo, es que la Compañía ha remitido a los Estados Unidos todos los estudios que sus técnicos altamente especializados han confeccionado con base en las exploraciones de baja profundidad que se han efectuado últimamente

en esa zona, en los aspectos geofísicos y sísmológico. Estos estudios deberán ser analizados e interpretados allá para orientar futuras búsquedas de yacimientos petrolíferos, o bien para proseguir las perforaciones en los lugares explorados. Fue reticente este funcionario acerca de la pregunta de cuánto se tardaría para saber el resultado de esas interpretaciones y si en el intertanto habría un cese total de exploraciones en Talamanca.

## CENTRO REGIONAL DEL NORTE

Con motivo de nuestras visitas diarias al Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, hemos sido enterados que con motivo del programa de vivienda a realizarse en Ciudad Quesada. El INVU está tratando de interesar a la Municipalidad del lugar, con el fin de adoptar un Proyecto de Plan Regulador en tan importante Centro Regional

del Norte. El Proyecto mencionado vendrá a ser el complemento de las labores que realiza el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, que consiste no sólo en la construcción de viviendas, sino en estudios urbanísticos que tiendan a mejorar la condición de nuestras ciudades.



## LA CAÑADA

Avenida 29

Un rincón popular en donde usted disfruta de rico arroz con pollo y deliciosas bocas con PILSEN, la cerveza de tradición alemana.

Servicio esmerado, precios módicos y ambiente de camaradería.



asi es la vida con **PILSEN** DE TRADICION ALEMANA hoy alegre y animada y mañana como si nada!

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Choques y aclamaciones en pelea racial

### ¡Qué estudiante de leyes!

CARACAS, 31 (AP) — La Universidad Central expulsó hoy a un estudiante procomunista que insultó a un profesor de leyes de Alemania Occidental que visita Venezuela, y atacó al director de la facultad de leyes.

José Cadenas, estudiante de tercer año de leyes, llamó a Wolfram Muller Frieenfels, especialista en leyes de la Universidad de Francfort, "un asesino nazi".

El director Alfredo Valero Gracia fue golpeado fuertemente por Cadenas y otros estudiantes en un incidente la noche del lunes.

### Quieren impedir regreso de Otto von Hapsburg

VIENA 31 (AP) — La Corte administrativa de Austria ha dictaminado que Otto von Hapsburg, hijo del último emperador austríaco puede regresar a su país, en el que su familia gobernó de 1278 a 1918.

Sin embargo, no se aclaró inmediatamente si Otto podrá regresar en un futuro próximo, además es posible que su regreso causara intranquilidad.

El poderoso partido socialista, socio en la coalición del gabinete austríaco, anunció que convocará a un plebiscito contra su regreso.

Cuando fue anunciada la decisión de la corte, los socialistas pidieron una sesión especial del Parlamento para el miércoles próximo.

### Rechaza Ecuador pedido de Dean Rusk

WASHINGTON, 21. AP— El Ecuador rechazó hoy el pedido del Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, de poner en libertad a dos barcos pesqueros, como medida preliminar a buscar una solución en la disputa sobre la pesca de atún en aguas territoriales del Ecuador.

El Departamento del Estado informó que el Ecuador notificó a los Estados Unidos que los dos atuneros detenidos fueron llevados a un puerto ecuatoriano y serán sometidos a los procedimientos de la ley ecuatoriana.

### Objeciones de la ALALC

MONTEVIDEO, 31. AP— El canciller Alejandro Zorrilla de San Martín confirmó hoy que la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio formuló objeciones a la política económica gubernamental expresada recientemente acerca de importación de mercaderías porque afecta a los países integrantes del organismo.

Indicó sin embargo que el problema será tratado próximamente en una sesión especial del Consejo Nacional de Gobierno, en acuerdo con los ministros de relaciones exteriores, agricultura y ganadería, hacienda y de industrias y trabajo, ya que la cuestión surge con la ALALC, es de jurisdicción de estos funcionarios.

Dijo también que la situación con el organismo zonal, iba a regularizarse, restándole así magnitud al problema.

### Merzas en reservas de oro

NUEVA YORK, 31 (AP) — El Tesoro de los Estados Unidos anunció hoy que sus reservas de oro sufrieron una merma de 30 millones de dólares en la semana que concluyó el miércoles pasado.

Incluyendo esta cifra, la declinación total de este año asciende a 180 millones de dólares y las reservas de oro existentes suman actualmente 15.798 millones de dólares.

### Tregua en "guerra de langostas"

PARIS, 31 (AP) — Francia y Brasil han convenido una tregua en su "guerra de las langostas" en tanto que tratan de llegar a un acuerdo sobre los problemas básicos.

Los pesqueros franceses de langosta que operaban en las aguas cercanas a Recife fueron llamados a su país en abril. Al mismo tiempo, un pequeño buque de guerra francés enviado allí para guardarlos recibió orden de volver a su base.

Hace un mes Francia llevó el caso ante la Corte de Arbitraje de la Haya. La Corte informó a la embajada brasileña en La Haya sobre la medida francesa, pero Brasil no ha indicado aun si acepta el arbitraje.

### Comisión de contacto

BRUSELAS, 31 (AP) — Ministros de gabinete de los países del Mercado Común de Europa Occidental decidieron hoy establecer una comisión permanente de contacto con la organización de Estados Americanos.

Aprobaron una proposición a ese efecto por el ejecutivo del Mercado que, junto con la OEA, tendrá representantes en el nuevo organismo.

La OEA está representada en Europa por diplomáticos de los estados miembros acreditados a las oficinas del Mercado Común en Bruselas, y por Daniel Rodríguez Larreta, que encabeza una oficina en París que también trata con la Organización de Cooperación y Desarrollo de Europa.

La decisión de hoy fue tomada a pesar de las objeciones expresadas anteriormente por Francia. Los representantes franceses dijeron que Europa Occidental debe organizar primero sus mercados para productos latinoamericanos como carne y granos, y hasta entonces establecer el grupo de contacto.

### Efectiva huelga argentina

BUENOS AIRES, 31 (AP) — La industria y el comercio de la Argentina quedaron paralizados hoy por una huelga de 24 horas que fue efectiva en un 95 por ciento, según dijeron fuentes informadas.

El paro afectó especialmente a la capital. Informaciones semioficiales señalan que en todo el país la huelga fue el paro más efectivo de los últimos ocho años.

Hasta el anoche no se habían registrado incidentes de violencia.

FILADELFIA, 31 (AP) — La policía y manifestantes negros chocaron nuevamente hoy junto a una escuela municipal en construcción.

Luego, con dramática rapidez, se anunció un acuerdo resolviendo la disputa sobre discriminación en materia de empleos.

Un plomero, un instalador de calefacción y dos electricistas — todos negros — recibieron empleos en el proyecto. Este, el tercer día de violencia en el lugar, ha sido el peor.

Dos policías fueron heridos en sus muñecas y otros cuatro oficiales fueron golpeados. Siete manifestantes resultaron lesionados, pero ninguno de los heridos lo fue de gravedad. Luego de anunciarse el acuerdo, los cuatro cruzaron las puertas de alambre del proyecto ante las aclamaciones de unos 500 hombres de color, fervientes gritos de "Amén" y entonación de himnos.

### Tumultos en la Guayana Británica

Georgetown, GUAYANA BRITÁNICA, 31 (AP) — La policía usó gases lacrimógenos para disolver un tumulto opositor al gobierno, anoche en un cementerio de Georgetown, durante el funeral del ministro del Interior Claude Christian.

El primer ministro Cheddi Jagan y su esposa, que asistieron a la ceremonia, fueron también apedreados por manifestantes hostiles. Hubo varios heridos, según se informó —cuatro de ellos graves.

Christian era miembro del partido progresista popular de Jagan. Los tumultos aparentemente se originaron en rumores de que falleció de heridas recibidas durante una agitada reunión del partido el 16 de mayo.

Estos rumores han sido negados. Los médicos dijeron que murió de una afección cardíaca. Los desórdenes comenzaron al entrar la procesión fúnebre al cementerio.

Jagan y su esposa fueron abucheados al entrar, y una multitud hostil les arrojó barro y piedras. La policía dispersó a la multitud con gases lacrimógenos.

### Líder laborista contra armada nuclear

WASHINGTON, 31 (AP) Un líder del Partido Laborista que podría ser el próximo ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, está exhortando al Presidente Kennedy y a otros dirigentes de su gobierno a que disminuya su campaña para organizar una nueva clase de armada nuclear conjunta entre Gran Bretaña, Alemania Occidental y otros aliados de la OTAN.

Las razones presentadas al Presidente por Patrick Gordon Walker reflejan la considerable oposición al programa norteamericano de fuerza multilateral en Gran Bretaña, así como la incertidumbre sobre el resultado de la próxima elección británica.

Las razones se basan en una política del Partido Laborista de tratar de deshacerse de la fuerza nuclear independiente británica y al mismo tiempo obtener una nueva y potente voz para los principales aliados europeos en la determinación de la estrategia nuclear de los Estados Unidos.

### Von Braun habla del proyecto "Gémini"

NUEVA ORLEANS, 31 (AP) El científico Werner von Braun dijo que no hay "pruebas definitivas" de que Rusia ha perdido algunos de sus vehículos espaciales sin tripulantes.

Indicó que, no tenía conocimiento de supuestas muertes de astronautas soviéticos y que ignoraba el origen de tales informes. El director del centro Mars hall de vuelos espaciales en Huntsville, Alabama, habló sobre esto ayer en una entrevista.

En su declaración, el hombre de ciencia, quien nació en Alemania, indicó que el próximo proyecto Gemini aumentará el tiempo de los vuelos espaciales norteamericanos a dos semanas.

"En el proyecto Gemini", dijo, "con su vehículo espacial con dos hombres a bordo, gana remos habilidad operativa en vuelos tripulados, y desarrollaremos nuevas técnicas..."

La primera cápsula no tripulada podría ser lanzada a fines de 1963, dijo, con el primer vuelo tripulado antes de fines de 1964.

### Iguales en todas partes

LA PAZ, 31 (AP) — Diez peruanos procastristas que operaban en la zona fronteriza con Perú fueron detenidos ayer en el Departamento de Pando, pero dos lograron huir más tarde.

El Ministerio de Gobierno indicó que los ocho detenidos serán llevados a La Paz para ser interrogados y luego posiblemente deportados al Perú.

La zona fronteriza con Perú recientemente ha sido un centro de operaciones procastristas, a pesar de la vigilancia boliviana.

El Ministerio negó la participación de bolivianos en una refriega en territorio peruano fronterizo, pero admitió que grupos procastristas tal vez hubieran regresado a su país desde La Habana pasando por Bolivia.

### Falleció veterano legislador norteamericano

WASHINGTON, 31 (AP) — El representante Francis E. Walter falleció hoy en el hospital de la Universidad de Georgetown a los 69 años de edad.

Un ayudante del veterano legislador demócrata de Pennsylvania dijo que estuvo en coma casi todo el día. Se informó que murió de Leucemia.

### Conversaciones sobre Malaya y Singapur

TOKIO, 31 (AP) — El presidente Sukarno de Indonesia y el primer ministro Tunku Abdul Dahman de Malaya comenzaron hoy conversaciones sobre la disputa propuesta para fusionar a Malaya, Singapur y los Estados Unidos de Borneo Británico en una sola unidad política.

Una fuente informada dijo que la primera vuelta de conversaciones en la residencia del canciller japonés Masayoshi Ohira fue informal y que ninguna de las dos partes presentó argumentos a favor o en contra de la propuesta federación de Malasia.

Rahman vino aquí para tratar de persuadir a Sukarno de que Indonesia no estará amenazada por la Federación, proyectada para comenzar el 31 de agosto.

Sukarno ha denunciado al plan como un complot británico para continuar el colonialismo y mantener los intereses económicos y políticos británicos en el sudeste de Asia.

Sukarno ha insistido en que los territorios británicos de Sarawak, Brunei y Borneo del norte obtengan su independencia de Gran Bretaña y luego decidan por sí mismos si quieren unirse a la federación.

### Llamada desde Moscú para el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (AP) — El primado de la iglesia ortodoxa rusa, patriarca Alexei de Moscú, habló por teléfono con el Vaticano para informarse sobre el estado de salud del Papa, según una información de prensa.

Se dijo que la llamada de Alexei al Vaticano desde Moscú fue hecha hace dos días.

Los funcionarios del Vaticano manifestaron que no podían confirmar la versión. Añadieron que el Papa había recibido numerosas llamadas de todas partes del mundo y que una de ellas pudo haber sido del patriarca Alexei.

TAMBIEN LA IGLESIA ANGLICANA

LONDRES, 31 (AP) — El Arzobispo de Canterbury, primado de la Iglesia Anglicana, envió hoy un mensaje al Papa Juan XXIII diciendo que los anglicanos del mundo ruegan por su mejoría.

En un telegrama expresó que "los anglicanos de todo el mundo ruegan por Su Santidad, para que Dios os sostenga y consuele en vuestra enfermedad y os tenga bajo su guarda."

### Exito de dramaturgo latinoamericano

PARIS, 31 — AP— Barranca Abajo, el famoso drama rural en tres actos de Florencio Sánchez, obtuvo un clamoroso éxito en la víspera de presentación del elenco de la comedia nacional de Uruguay en el ciclo del teatro de las Naciones.

La obra era conocida a través de lecturas por los franceses amantes de literatura latinoamericana.

Su primera presentación puesta en escena por Orestes Cavilla, conquistó visiblemente a la masa de público que llenaba la sala del Sarah Bernhardt, por su hondura dramática.

El elenco que dirige Rubén Yanez y en el que descollaron Alberto Candeau en el rol principal, Maruja Santullo, Estella Medina, Estela Castro y Horacio Preve, fue reiteradamente llamado a saludar al terminar la representación entre grandes ovaciones.

Entre los asistentes figuran el Embajador uruguayo Alvaro R. Vázquez y numerosas personalidades diplomáticas e intelectuales hispanicas y francesas.



# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## ¡VIVE AUN JUAN XXIII!

### Problemas de EE. UU. con Mercomún

WASHINGTON, 31 (AP) — Estados Unidos advirtió hoy que podrá aumentar los aranceles aplicados a ciertas importaciones de Europa si el Mercado Común Europeo (MCE) implementa su decisión de aumentar los derechos de importación sobre los pollos norteamericanos.

Christian A. Herter, el representante principal del Presidente Kennedy en las negociaciones comerciales, manifestó que "nos asombra especialmente esta medida (del MCE) porque hemos venido trabajando pacientemente para reducir antes que aumentar los aranceles".

Estados Unidos solía exportar pollos por valor de 40 a 50 millones de dólares por año al MCE, cuyos aumentos anteriores en los aranceles redujeron el total al 20 por ciento de esta cifra. Las autoridades norteamericanas estiman que el nuevo aumento podría eliminar totalmente las exportaciones de pollos al MCE.

### La grave crisis del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (AP) — La Radio del Vaticano informó a las 22.30 horas (17.30 Est.) que el Papa había "entrado en agonía".

"Ya no sufre más —dijo la Radio— está muriendo".

La Radio del Vaticano dijo: "Para utilizar las palabras exactas de nuestro informante, el Papa está muriendo. El empeoramiento del estado del Papa Juan... ha afectado también sus sentidos".

La Radio dijo que continúan los esfuerzos para que respire con mayor facilidad. Eso fue en referencia al uso de oxígeno.

CIUDAD DEL VATICANO 31 (AP) — Poco después de las 23.00 horas (17.00 Est.) funcionarios de prensa del Vaticano formaron que el pulso del Papa aún latía con vigor y que el Santo Padre respiraba con tranquilidad.

Dijeron que parecía que el Papa podría vivir varias horas.

A pesar de períodos de inconsciencia, el corazón del Padre Santo latía fuertemente 24 horas después de que se declaró la crisis grave.

Pero su enfermedad ha llegado más allá de la crisis, en lo que la Radio del Vaticano califica de agonía. La Radio dijo que el Papa "está muriendo".

Anteriormente, con su mente aún clara, él dijo que estaba listo. Quienes lo vieron en su lecho dijeron que su rostro está sereno, sin muestras de sufrimiento.

En un apartamento apostólico sobre la plaza de San Pedro, se desarrolla el drama de la muerte. Los cardenales de la Iglesia lo visitaron solos y en grupos.

Funcionarios del Vaticano informan que los médicos administraron oxígeno para fortalecerlo y que le han dado tranquilizantes para aliviar el dolor. Poco a poco los informes relatan la historia de la esperanza que se desvaneció. A las 21.10 (15.10 Est.) los funcionarios de prensa del Vaticano dijeron que la muerte es inminente.

A las 22.30 (16.30 Est.) la radio dijo que ha entrado en agonía, a las puertas de la muerte. "Está muriendo", dijo la radio del Vaticano.

Pero antes de medianoche se produjo el informe de funcionarios de prensa del Vaticano de que el pulso estaba bien y la respiración era tranquila.

Al llegar al nuevo día, se in-

### Reformará Goulart su gabinete

RIO DE JANEIRO, 31 (AP) — Hoy quedó allanado el camino para que el presidente Joao Goulart efectúe la proyectada reforma de su gabinete. Se espera nombre a los nuevos ministros a principios de la semana próxima.

### "Gran victoria" de integraciónistas

TALLAHASSE, Florida, 31. AP—Un juez estatal dehechó los cargos de desacato a mandatos judiciales contra 200 manifestantes negros hoy. Reconoció su derecho de protestar pacíficamente.

La decisión del juez de circuito Ben C. Willis se produjo después de una conferencia con abogados de los negros y los dos de teatros blancos que fueron el objetivo de las manifestaciones las 10 últimas noches.

formó que el Papa descansaba y tal vez viva aun por varias horas.

### LO INEVITABLE

La transmisión agregó que los médicos han confirmado que "el lento acercamiento de lo inevitable" y una transmisión del Vaticano en alemán se refirió a la recámara del Papa como "la cámara de la muerte".

Los embajadores acreditados ante el Vaticano se reunieron en una sala fuera del apartamento. El Cardenal Giovanni Urbani, patriarca de Venecia y uno de los amigos más allegados del Papa, entró al apartamento después de la medianoche. Vino al Vaticano desde Venecia, donde el Papa Juan había sido patriarca antes de su elevación en 1958.

Un miembro de la Curia del Vaticano, el Obispo Giovanni Battista Sacpinelli de Leguigno, saliendo del apartamento del Sumo Pontífice dijo que el rostro del moribundo Papa está "muy sereno".

### LA LUCHA DEL PAPA

Los diarios matutinos del sábado mencionan la lucha del Papa y el periódico comunista L'Unita le da su principal titular.

Anoche Raimondo Manzini, director del diario del Vaticano L'Osservatore Romano dijo que parecía que no había nada que hacer por el Pontífice.

Al empezar el nuevo día, el secretario privado del Papa, Monseñor Loris Capovilla, dijo una misa por el Papa en el estudio contiguo a su recámara.

Los hermanos y la hermana del Papa se arrodillaron rezando junto a su lecho.

### DIJO RADIO VATICANA

La radio del Vaticano dijo: "A pesar de la prolongada agonía que ha durado casi cuatro horas, con pérdida del conocimiento y dificultad en la respiración, el pulso sigue siendo fuerte y regular.

La fuerte fibra del Papa resiste los más extremos achaques de su enfermedad".

La emisora dijo luego que ha quedado abandonada toda humana esperanza de que se recupere.

La oficina de prensa del Vaticano, a las 01.45 (19.45 Est.) dijo que el Papa comenzaba a respirar con dificultades.

### BESO EL CRUCIFIJO

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (AP) — En un comunicado emitido a las 04.30 horas (03.30 GMT.) la Oficina de Prensa del Vaticano informó que Su Santidad el Papa se había sentado en la cama, besando un Crucifijo.

El comunicado declaró que el Santo Padre habló con sus hermanos. Agregó que luego tomó sorbos de café de una taza que sostuvo en sus manos.

Se informó que el Papa pedía leer la biblia.

Sin embargo se dió a conocer que tales recuperaciones son comunes en los casos de peritonitis. Por lo tanto, esta circunstancia no debe suscitar ilusiones.

CIUDAD DEL VATICANO, JUNIO 1º SABADO (AP) — La Oficina de Prensa del Vaticano informó a las 02.50 horas de hoy (20.50 Est. de viernes) que el Papa había salido de un estado de coma y había bendecido a sus parientes.

La oficina de prensa declaró que la noticia de que el Santo Padre había recuperado el conocimiento fue llevada a esa oficina por el Arzobispo Angelo Dell'Acqua, Secretario Suplente de Estado, que se encontraba en el dormitorio del Papa en ese momento.

La Radio del Vaticano también informó que el Papa había recobrado el conocimiento.

El Arzobispo dijo que el Papa salió del estado comatoso minutos antes de que él lo anunciara.

El arzobispo también dijo que el Papa dio su bendición individualmente a sus parientes y a los prelados en el cuarto.

CIUDAD DEL VATICANO, SABADO 1º (AP) — El Papa Juan XXIII continuaba en su lucha contra la muerte hoy.

El Pontífice cayó en estado de coma y un boletín médico dijo que estaba muriendo lentamente, pero poco después el Vaticano anunció que ha recuperado el conocimiento y bendijo a sus familiares.

La Radio del Vaticano no dio esperanzas por la salud del Papa.

Peró la noticia de la resistencia del Papa a la muerte y su repentina recuperación del conocimiento fueron anunciadas por el Arzobispo Angelo Dell'Acqua, secretario substituto de Estado que estaba en la recámara del papa.

El arzobispo dijo que el Papa estuvo consciente a tiempo suficiente para bendecir individualmente a sus familiares y a los prelados que se encontraban en el cuarto.

Sin embargo, una transmisión del Vaticano poco antes había dicho que "se ha excluido cualquier esperanza de una recuperación".

La Radio del Vaticano advirtió a las 03.30 horas (21.30 Est.) que la recuperación del conocimiento no modificaba el panorama.

"Sobre el estado del Santo Padre —declaró la emisora— no hay ninguna novedad con respecto a su gravedad, no obstante la breve recuperación del conocimiento que tuvo a las 0.300 horas, permitiéndole reconocer y bendecir a sus familiares e invocar reiteradamente el Sagrado nombre de Jesús.

"Con respecto a la breve recuperación del conocimiento, el juicio de los médicos sigue siendo el mismo que antes, es decir confirmando la extrema gravedad del momento."

La redacción del comunicado transmitido por la emisora dió a entender que el período de lucidez había terminado.

Una fuente del Vaticano dijo que el período solo duró menos de una hora, y que el papa luego recayó en períodos alternantes de inconciencia y lucidez mental.

### Absurda demanda soviética

GINEBRA, 31 (AP) — Los Estados Unidos dijeron hoy en la conferencia de desarme que la demanda soviética de una zona desnuclearizada en el Mediterráneo es una propaganda absurda.

El Embajador norteamericano Charles C. Stelle se refirió a la indignación con que la Unión Soviética respondería a una propuesta occidental comparable de desnuclearizar "todo el territorio de todos los estados con costa sobre el Mar Caspio." (La Unión Soviética e Irán).

"Claramente cada uno de los dos lados es capaz de imaginar tales desequilibrados proyectos" expresó Stelle. "Pero nosotros en el Occidente somos lo bastante razonables y responsables como para no agobiar a la conferencia y al público mundial con tales necesidades."

### Tres mil personas perecieron en ciclón

DACCA, PAKISTAN ORIENTAL, 31 (AP) — Se anunció oficialmente que por lo menos 3.000 personas perecieron el martes en el ciclón que arrasó el área de Chittagong, en Pakistán Oriental. Se dijo que cuando se reciban informaciones completas, el número de víctimas puede aumentar considerablemente.

El daño total causado por la devastación pasarán semanas antes que se calcule el debido a la amplitud del área azotada. Muchas de las pequeñas islas que sufrieron el impacto del ciclón aun no han informado. Incluyen las islas de Kutabdia y Snadwip.

Anoche los periódicos hablaban de 5.000 muertos. El ciclón fue descrito como el peor desde 1961, año durante el cual perecieron 10.000 personas.

### Batiscafo bajará junto al "Thresher"

WASHINGTON, 31 (AP) — La Marina Norteamericana proyecta hacer bajar el batiscafo Trieste al fondo del Atlántico aproximadamente el 10 de junio para fotografiar y estudiar el casco del submarino atómico Thresher, según declararon oficiales navales hoy.

La marina anunció anoche que cámaras fotográficas submarinas suspendidas del buque "Conrad" habían fotografiado 2.600 metros debajo de la superficie un objeto que se cree es el casco y la torre del "Thresher". Que se hundió el 10 de abril con 129 hombres a bordo. El buque lleva las fotografías a Boston.

El Secretario de Marina, Fred Korth, dijo en una conferencia de prensa que no hay ninguna posibilidad de levantar el submarino del lugar en que se hundió, unos 350 kilómetros al este de Boston.

### Nuevas misivas a Khrushchev

MOSCU, 31 (AP) — El Presidente Kennedy y el primer Ministro Macmillan, entregaron hoy nuevas misivas al primer ministro Khrushchev, proponiendo algunas ideas para llegar a un acuerdo en la prohibición de pruebas nucleares.

Las cartas fueron entregadas en el Ministerio de Relaciones Exteriores pero el contenido de ellas no fue dado a conocer.

Ambas capitales occidentales creen que las negociaciones para la prohibición de pruebas nucleares en Ginebra, han llegado a un estancamiento.

El primer ministro Khrushchev ha rehusado aceptar más de tres inspecciones —tras las fronteras nacionales— por año, mientras que el Oeste ha demandado por lo menos siete. Se han propuesto varios arreglos pero sin haberse llegado a ningún acuerdo.

### CRONOLOGIA DE LA ENFERMEDAD DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 31 —AP—En un boletín médico del Vaticano expedido el martes, se dió a conocer por primera vez que el Papa Juan XXIII ha estado enfermo desde hace un año.

Su enfermedad se conoció públicamente apenas en noviembre último, he aquí una cronología desde entonces:

- Noviembre 20, 1962: El Vaticano anuncia que sufre de desorden gástrico.
- Diciembre 1º, 1962: se informa que su estado es mejor.
- Diciembre 2, 1962: Reanuda sus actividades normales, incluyendo una audiencia general.
- Febrero 2, 1963: se informa que sufre un enfriamiento.
- Febrero 3: Bendice a la multitud desde una ventana cubierta con cortinas, debido a su resfriado.
- Marzo 18: tropieza al subir a su trono durante una audiencia; cae al piso pero no se lesiona.
- Mayo 8: continúa en sus trabajos pero es atendido regularmente por los médicos.
- Mayo 20: sufre otra crisis en su lucha contra la enfermedad; se le dan transfusiones de sangre.
- Mayo 22: cancela audiencias debido a su desmejoría.

### BOLETIN MEDICO DE LA TARDE

CIUDAD DEL VATICANO, 31 —AP—Texto del boletín médico vespertino sobre el estado del Papa Juan XXIII:

"Durante la noche, el estado del Santo Padre súbita y rápidamente empeoró a causa de surgir una inflamación general peritónica, consecuencia de la creciente heteroplasia gástrica.

"La terapéutica indicada de manutención fue seguida de acuerdo con las circunstancias del caso. La frecuencia del pulso y las condiciones cardio-circulatorias son aun moderadas, pero se están deteriorando a causa de dificultades en la respiración.

"Las condiciones psíquicas siguen siendo lúcidas. El Santo Padre tiene plena conciencia de su actual estado empeorado, y soporta con edificante resignación los dolores que han aumentado durante la tarde".

# Inconformidad con los reajustes en impuestos

Varias personas se han acercado a nuestro periódico para manifestarnos esa inconformidad por los reajustes en impuestos sobre la renta que está haciendo la Dirección General de la Tributación Directa, correspondientes a viejas declaraciones, este se debió señalar a tiempo y no años después, cuando ya los impuestos han sido debidamente pagados por los contribuyentes. Según dijeron, en algunos casos estos reajustes llegan a sumas considerables. Afirman los denunciantes que la Tributación puede tener razón en hacer estos cobros pero que no puede ser jamás aceptable el que hayan esperado tanto tiempo con perjuicio de los contribuyentes, que ahora tendrán que correr para buscar el dinero con que pagar estos reajustes.

Finalmente manifestaron que sería bueno que la Tributación Directa diera en forma pública una explicación al respecto, para saber así cuál ha sido la razón de estos cobros tan atrasados.

También dijeron los informantes que, además de las sumas correspondientes a los reajustes, se han recargado a los recibos fuertes multas, lo que considera es un abuso intolerable.

Estando en vigencia y hasta el 31 de diciembre de 1964, la Ley 3016 de 16 de agosto de 1962, que declara inamovilidad territorial administrativa, no será posible entrar a conocer de su solicitud, sino después de diciembre del próximo año.

De Ud., muy atento y seguro servidor,  
**FCO. URBINA G.,**  
Ministro de Gobernación

## CONTRATO PARA EL PLAN VIAL

El Gobierno celebró contrato con el Banco de Costa Rica para que éste le abriera una línea de crédito revolutivo de tres millones de colones, para salvar la posible diferencia en los ingresos y egresos de la Caja del Estado al comienzo de los ejercicios fiscales, suma que se aplicará a sufragar los gastos del Plan Vial no reembolsables por la financiación extranjera y que serán cubiertos con los fondos de los Presupuestos de la República. Esta línea de crédito por la suma citada será garantizada por el Gobierno con pagarés suscritos a la orden del Banco a favor del Banco a un plazo no mayor de tres meses con el interés del 6 por ciento anual y con el refrendo de la Contraloría General de la República. El Banco de Costa Rica avaluará al Gobierno para este efecto las letras de cambio que éste emitirá para usar del crédito de cinco millones de colones o su equivalente en dólares que le ha abierto el "The Manhattan Bank de Nueva York" para cuyo pago el Gobierno usará los reembolsos que le hagan el BIRF y la Asociación Internacional de Desarrollo.

A una gestión del señor Carlos Miguel Peralta Ríos, vecino de Tempate de Santa Cruz de Guanacaste, el Ministro de Gobernación dio la siguiente contestación.

## SIN LUGAR GESTION PARA DEROGAR LIMITES.

Por conducto de la Casa Presidencial recibí su instancia para que se derogue el Decreto demarcatorio de límites entre Tempate y Cartagena de ese cantón.

Estimado señor:

El alcoholismo puede ser contrarrestado con buena voluntad y fe. La Comisión sobre Alcoholismo está a sus órdenes.

## CURSO PARA INSTITUCIONES DE FOMENTO

Tan importante programa se efectuará a solicitud del Banco Nacional de Fomento, como parte del plan de asistencia técnica del BID, habiéndose fijado como día de su iniciación el 3 de junio próximo.

La inscripción de las personas llamadas a participar en este programa de adiestramiento se hará a través del Banco Nacional de Fomento, mediante invitación que este Banco formulará a las instituciones afines que funcionan en el país. La duración del programa será del 3 al 14 de junio.

Con el objeto de colaborar con las autoridades del Banco Nacional de Fomento y la representación del Banco Interamericano, ha llegado a Tegucigalpa, procedente de la sede del BID en Washington, el Lic. Carol Medina, Oficial de la Sección de Adiestramiento de esta Institución, quien permanecerá en Tegucigalpa por espacio de unos días.

## Diputado interviene a favor de trabajadores porteños

Texto de la nota remitida por el Diputado Arauz Bonilla al Ministro de Gobernación y éste a su vez al Ministro de Economía y Hacienda:

Ministro: Abusando de su amabilidad y disposición por nuestras inquietudes, me permito dirigirme a su despacho para exponer la situación en que laboran los empleados de comunicaciones de la Ciudad de Puntarenas. El Edificio donde se alojan el telégrafo y correos, es sumamente incómodo, además que es lo principal, cerrado y sin ventilación, lo que produce un calor que hace imposible trabajar en esas condiciones, amén del peligro que para la salud en cierra. Estoy convencido de la carencia de edificios que sean ventilados para aquellas oficinas, pero el problema se soluciona disponiendo dos o tres ventiladores para hacer más agradable la función que se cumple. Yo, señor Ministro, que he visto el problema referido, le solicito a usted la instalación de tales aparatos que a no dudarlo usted accederá en ayudar a que se trabaje más a gusto y en forma más efectiva. Del señor Ministro atentamente, Rodrigo Aráuz Bonilla, Diputado.

De Ud. con toda consideración y estima atento y seguro servidor,  
**Fco. Urbina G.,**  
Ministro de Gobernación.

## - LOS PICAPIEDRA -



## - RED RYDER -



## - HONOR-EDEN -



Primeros en  
**PRECIOS,**  
**CALIDAD**  
y...  
**ANTIGUEDAD**  
**LA MAGNOLIA**  
Avenida Central

# ASAMBLEA SE UNIO A CELEBRACION DEL BICENTENARIO DE HEREDIA.-

En anterior edición informamos que la Asamblea se trasladaría el 31 de mayo a la ciudad de Heredia, en donde celebraría sesión. Como se sabe en este sentido se habla aproba-

do una moción de los diputados de esa provincia, con el fin de que la Asamblea se ad-

hirjera a los festejos en celebración del Bicentenario de la erección de la ciudad de Heredia.

Efectivamente, ayer la sesión se efectuó en el salón de la Escuela Normal, dando comienzo a las cinco y media de la tarde. Fue relativamente corta, ya que solamente se despa-

chóron algunos asuntos de urgencia. Y se dió lectura al Acuerdo recientemente aprobado declarando Benemérito de la Patria, al distinguido ciudadano de Heredia, Dr. Juan J. Flores. A pesar de lo corto de la sesión, tuvo la solemnidad que el caso ameritaba.

Los señores diputados, en unión de las autoridades civiles y militares de la ciudad participaron en los diferentes actos organizados con motivo de tan importante fecha, después de que se levantó la sesión.

## Analizan planes para erradicar tugurios en Palmares

En la Sesión de Junta Directiva de fecha 22 de mayo de 1963, en el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo rindió informe a los señores Directivos, el Presbítero Benjamín Núñez V., presidente de esa Junta de la visita que hiciera a la ciudad

de Palmares, en compañía del director Luis Carlos Suárez y el Sr. Gerente del Instituto Lic. Eduardo Zúñiga Chavarría.

Como aspecto principal de esa visita, estaba el de buscar la forma de coordinar esfuerzos,

con la organización cívica de ese lugar y en general con toda la comunidad, para llevar a cabo un programa de vivienda para erradicación de tugurios, que esa comunidad tiene interés en realizar.

Durante la reunión se analizó con detenimiento el problema que afrontan en esa población las familias que habitan tugurios y se discutió sobre los costos de las viviendas que se desean construir para solucionar ese problema. Recibieron los funcionarios del INVU el ofrecimiento de parte de esa organización de aportar materiales y el terreno para el programa.

Los señores Miembros Directivos después de oír las amplias exposiciones del señor Presidente de la Junta, acordaron analizar en una próxima sesión el problema de vivienda de Palmares y el plan que propone la organización de ese lugar para llevar a cabo ese programa de vivienda para erradicación de tugurios en esa población.

## Cambio en personal de Tránsito

Funcionarios de la Dirección de Tránsito informaron ayer que en estos días se iniciará un cambio total del personal que controla el Tránsito en Provincias.

Los informantes declararon que habían sido entrenados especialmente los integrantes de un grupo especializado de oficiales, quienes relevarán a todos los elementos destacados en provincias.

Se dijo además que se desea con esto suministrar un mejor servicio y en algunos lugares cambiar totalmente el sistema pues francamente ciertos funcionarios no han trabajado

todo lo bien que era de esperarse. Entre los lugares en que el Tránsito no ha laborado bien se mencionó especialmente a la zona bananera.

Al final de la información se dijo que la mayoría de los nuevos oficiales estarán investidos con el carácter de inspectores honorarios de la Junta de Aviación Civil para observar todo lo relativo a los campos de aviación diseminados en todo el territorio nacional. Ellos velarán por el mantenimiento de los aeropuertos y evacuarán todo lo relativo con esta actividad.

## Seguro Social en Santa Cruz

Una fuente de la Caja Costarricense del Seguro Social informó ayer que el Departamento de Integración ha concluido los estudios socio-económicos que se efectuaron para extender los seguros sociales que administra la Institución, al cantón de Santa Cruz de Guanacaste.

La fuente agregó que los estudios arrojaron datos de acuerdo con los cuales se impone la extensión de los seguros sociales a Santa Cruz, ciudad que además dispondrá de un Dispensario, para lo cual se han hecho las gestiones necesarias y en breve será instalado ese Dispensario.

## ASOCIACION DE EMPLEADOS DE ADUANA OBJETAN PROYECTO

NUESTRA DEFENSA

Pretende el Señor Ministro de Hacienda, enmendar el Estatuto de Servicio Civil, con el propósito de que los empleados de Aduanas y Dirección General de Aduanas (Sólo éstos) puedan ser trasladados y permutados por el Ministerio de Hacienda, sin más trámite, y sin anuencia del empleado.

Si el propósito del proyecto que comentamos, es el de mejorar los trabajos de las Aduanas y de presentar mejores perspectivas en las recaudaciones, y mayores seguridades en la percepción de los impuestos, creemos sinceramente, que el señor Ministro, ha equivocado el camino.

No es con disposiciones de policía, como los ingresos de Aduana puedan aumentar, y las y las condiciones morales de los servidores, de la noche a la mañana vayan a cambiar. No, es con métodos modernos de administración, bien conocidos de todos, como podremos mejorar las Aduanas.

Esta Asociación, desde hace nueve años, vienen sosteniendo que es una necesidad imperiosa la transformación sustancial e integral de nuestras Aduanas, pero nuestra lucha ha caído en el vacío. Aún más con nuestros pocos recursos, mediante el esfuerzo personal de nuestros asociados y con la valiosa colaboración de la ESA PAC, así como la anuencia del Ministerio de Hacienda, hace pocos meses se concluyó un curso para aforadores de aduana; con esto, queremos reafirmar, que para elevar el nivel moral de los empleados, hay, primero que nada, elevar el nivel moral de los empleados, hay, primero que nada, elevar también el nivel intelectual, y en segundo término para estimular ese afán de superación de los empleados, es necesario un estímulo de tipo salarial.

Veamos, simplemente como ejemplo y sin afán de menospreciar la labor de los empleados bancarios, —a quienes reconocemos honradez y capacidad a toda prueba— que sería de los Bancos, si a estas horas los locales y los materiales de trabajo ofrecieran el triste y deprimente aspecto de las Aduanas, y si los salarios y condiciones de trabajo, fueran raquíticas, como lo son en las Aduanas; también se estaría pensando en que hacen falta leyes punitivas drásticas y disuasorias, con el fin de "elevar" el rendimiento y la moral de estos servidores.

Sin decirlo, reconoce el señor Ministro, que existe en las Aduanas una necesidad imperiosa de reforma, y que las labores, difieren en mucho de las demás de la Administración Pública; tan es así, que en el proyecto que adversamos, se trata de legislar en perjui-

cio ÚNICAMENTE de los empleados de Aduana, presumiendo que por considerarlo un grupo especial, dentro de los 9 de su Ministerio. Pues esta ha sido nuestra tesis; que las Aduanas, por circunstancias especiales, constituyen un régimen especial, que como especial, debe ser tratado en forma preferente. Así en ventajas laborales, como en salarios al-

to. Nos extraña, que existiendo dos estudios serios e imparciales de las necesidades de las Aduanas, uno en escala nacional, elaborado por la Oficina de Planificación y el otro en escala centroamericana efectuado por un técnico de la ESA PAC, no se haya dado el tiempo necesario para el estudio de esos proyectos, que si no podrían tener soluciones prácticas, serias y ventajosas para las Aduanas.

Quede claro, que nuestra preocupación, radica en que consideramos peligrosa esta reforma, por el sinnúmero de injusticias que con ella se pueden cometer, y por tratarse de una reforma, que viene a anular ventajas y derechos contemplados en nuestros actuales contratos de trabajo.

Por otro lado, no creemos que el traslado de un empleado dañino o perjudicial, de una Aduana a otra, por una parte, y —como lo afirma el señor Ministro— a hacer "más difícil los entendimientos entre los comerciantes deshonestos y los empleados de las Aduanas", por la otra. Esta sería una solución parcial y cómoda y definitivamente, no la más técnica y conveniente.

Para terminar, debemos enfatizar, que si es cierto que en las aduanas, —y esto sucede en todo el mundo— ocurren actos contrarios a la propia finalidad de las mismas, la frecuencia y la intensidad de estos hechos, están en razón directa de los salarios y capacidad de los empleados, y nunca en razón a la lealtad o tolerancia de las leyes.

ASOCIACION EMPLEADOS CONTADURIA MAYOR Y ADUANAS, ACMA

### TIEMPO DE HOY

Es probable que hoy se comience a manifestar un temporal en la Vertiente del Pacífico y que afecte ocasionalmente al Valle Central. Poca lluvia en el Atlántico. Temperaturas extremas en San José:

Máxima: 29.0 °C  
Mínima: 16.0 °C  
Temperaturas extremas en El Coco

Máxima: 29.2 °C  
Mínima: 18.6 °C

# GANGAS del SABADO ALMACENES MIAMI

## ¡VEA QUE PRECIOS!

- PAÑOS en listas desde \$ 1.50 — \$ 1.95 — \$ 2.75 — \$ 3.25 y \$ 4.95.
- CAMISetas de niño de 1 a 6 años ..... de \$ 3.00 hoy a \$ 1.25
- CAMISetas de joven de 8 a 14 años ..... de \$ 4.00 hoy a \$ 1.50
- CAMISetas de hombre desde \$ 1.50 — \$ 1.95 — \$ 2.50 — \$ 3.50 y \$ 4.95.
- CAMISAS playeras para niños ..... de \$ 3.50 hoy a \$ 1.50
- CAMISAS de telas lindas para niño ..... de \$ 6.50 hoy a \$ 4.50
- CAMISAS de hombre modelo MIAMI, con zipper ..... de \$ 20.00 hoy a \$ 13.95
- MIL CAMISAS DAN RIVER, lindísimas ..... de \$ 18.00 hoy a \$ 11.95
- MIL CAMISAS combinadas, nuevos estilos ..... de \$ 15.00 hoy a \$ 8.95
- PAÑUELOS finos desde \$ 0.75 — \$ 1.95 — \$ 2.25 — \$ 2.50 — \$ 2.75.
- PANTALONES largos de joven y niño, desde \$ 11.95 — \$ 12.95 y \$ 15.95.
- PANTALONES de hombre, mecánico, tres costuras ..... de \$ 25.00 hoy a \$ 19.95
- PANTALONES de Army, 6 colores, muy fuertes ..... de \$ 25.00 hoy a \$ 18.95

### OFERTA ESPECIAL:

- LAS FAMOSAS CAMISAS "MANHATTAN", AHORA DESDE \$ 18.50 — \$ 21.00 — \$ 26.50 y \$ 32.50
- CAPAS DE AGUA, nylon americano, de \$ 24.00 hoy a \$ 16.95.
- TELEVISORES SANYO a \$ 1.250
- TELEVISORES NIVICO de 19" a \$ 1.535
- TELEVISORES garantizados desde \$ 990.
- REFRIGERADORAS de 12 pies a \$ 1.800
- REFRIGERADORAS de 14 pies a \$ 1.990

COCINAS ELECTRICAS de 4 caloríferos y horno automático, totalmente enlozada, a \$ 1.490.  
RADIOs eléctricos y transistores de las famosas marcas: Sanyo, Nivico Sharp y Standard, a precios de regalo

# ALMACENES MIAMI

continúan haciendo bueno su lema de que

## NO VENDEN... REGALAN

Calle 6 entre avenidas Central y primera — Costado Este del Mercado  
25 varas Sur Botica Oriental

# D E N U N



JAIME CERDAS MORA



LEONEL A. CASTILLO SOLANO



ROSA CEDERO CASTRO



CLAUDINA ROSALES QUIROS



HUMBERTO VARGAS CARBONELL



HECTOR BOGANTES ZAMORA

## COMPATRIOTAS:

Estos son los discípulos de Lenin, Stalin, Khrushchev y Mao Tse-Tung que acaban de regresar de la Cuba comunista, donde se dan cursos de adoctrinamiento y sabotaje por las tropas soviéticas que ocupan la Isla encadenada. Costarricenses por nacimiento, pero defensores de una doctrina sin Dios, Patria ni Ley.

## SEÑOR PRESIDENTE:

# DONDE ESTA NUESTRA PROPIA SEGURIDAD?

# NCIA



OSA CASTRO



MARIO SOLÍS PORRAS



CARLOS E. MATHIEU GUERRERO



ROSAS ZAMORA



CARMEN JIMENEZ AGUERO DE TRUNKA



JUAN HERRERA CARVAJAL

DIPUTADOS:

PARA QUE SIRVEN LAS LEYES QUE RESPALDAN LA DEMOCRACIA?

PUEBLO:

**Conócelos y... ALERTA**

**J. C. D. C.**

JUVENTUD COSTARRICENSE

DEMOCRATA CRISTIANA

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## Recepción en la Legación de Portugal

El próximo diez de junio con motivo de la Fiesta Nacional de Portugal, el Hon. Sr. Encargado de Negocios a. l., de esa nación y la señora de Salcedis, ofrecerán una recepción, de las 11 a las 13 horas, en la sede de la Legación en el Barrio Escalante.

Aprovechamos la oportunidad de esta nota para saludar a los distinguidos diplomáticos de esa gran nación y deseáries toda clase de felicidades.

## Hoy se inicia el gran festival del libro en Cartago

Hoy y mañana son los días señalados para la celebración del Festival del Libro, que se efectuará en la Escuela Ascensión Esquivel. Las casas editoras e importadoras expondrán sus magníficas colecciones de libros.

También habrá un magnífico servicio de comedor para los visitantes.

## Cena danzante esta noche

Esta noche a las 9 en casa de la Srta. Profesora Rosibel Aguilár en el Barrio González Lahmann se efectuará una cena danzante en la que los empleados del Dpto. Hipotecario del Banco Nacional de Costa Rica despedirán al compañero de labores Sr. Edwin Marcos Valverde Campos en ocasión de un merecido ascenso. Por los preparativos se invitados se augura el más completo éxito en la fiesta.

## Cumpleaños en Cartago

En Cartago está festejando hoy su cumpleaños la linda jovencita Marcela Guzmán Ovarés, para quien tenemos nuestros mejores votos de dicha y ventura.

## Srta. María Eugenia Gámez Ch.

Festeja hoy su fecha de cumpleaños la encantadora señorita María Eugenia Gámez Ch., a quien deseamos por este medio las mayores felicidades.

## Don Hugo Mariani

Nos complace felicitar al Prof. don Hugo Mariani, quien hoy está festejando su fecha de natalicio, y le deseamos toda clase de triunfos.

## Don Antonio Escarré

Hoy estará muy congratulado en ocasión de su cumpleaños el caballero don Antonio Escarré, para quien tenemos el más atento saludo y votos sinceros por su constante felicidad.

## Reina de la Radio y T. V.



Srta. ELIZABETH CORRALES

Esta noche será el baile de coronación de la Reina y Televisión, la linda damita Elizabeth Corrales, acto que se llevará a cabo en el Sámara y que ha de ser sin duda un lucido suceso social para el cual el Sindicato de Radio y T. V. que lo organiza ha venido haciendo los mejores preparativos.

La gentil reina visitó nuestras oficinas departiendo amablemente con el personal de redacción que quedó encantado de su gracia.

Es muy grato para LA REPUBLICA presentar a la encantadora Elizabeth I su homenaje de admiración y deseársle un reinado pleno de felicidad.

## Fiesta de despedida al Embajador de Guatemala y señora ofrecieron el Embajador de Honduras y señora

Fiesta llena de cordialidad ofrecieron antenoche en la Embajada de Honduras el representante diplomático de esa nación Excmo. Sr. don Héctor Alfonso Pineda López y su gentil señora esposa doña Olinda de Pineda, al Excmo. Sr. Coronel don Marco Aurelio Mérida y a su estimada señora doña Lolita de Mérida, quienes salieron en la madrugada de hoy rumbo a su patria, después de haber realizado en forma magnífica su misión diplomática entre nosotros. Fueron invitados los señores Embajadores de los demás países centroamericanos y sus señoras esposas, y los miembros de esas misiones diplomáticas y señoras; don Román Ortega, del Protocolo, y la señorita Myriam Francis Brenes-Góngora, Redactora Social de LA REPUBLICA.

A la hora de la cena, que fue espléndida, el Embajador Pineda López ofreció el homenaje con palabras llenas de sentimiento y afecto, que contestó, en iguales términos, el Coronel Mérida, quien también, en forma muy gentil que mucho le agradecemos, dio las gracias al anfitrión y señora por haber invitado a la Srta. Francis, de quien se expresó en términos altamente elogiosos diciendo, entre otros conceptos, que el cuerpo diplomático estaba en deuda con ella por su constante y desinteresada labor de ayuda en todas sus actividades. Finalmente se brindó con champán por la felicidad de todos los presentes.

Una nota grata la dieron luego el Embajador Pineda y el Cónsul de El Salvador don Manuel Alonso Rodríguez, ambos poetas de alto coturno, quienes declamaron varias de sus magníficas poesías.

Fue la de antenoche una fiesta espléndida por todos los conceptos, que ha de dejar imborrables recuerdos en el ánimo de toda la distinguida concurrencia.

## Feria Pro Templo de Guadalupe

Srta. MIRIAM FRANCIS  
Redactora Social "LA REPUBLICA"  
Ciudad.

Muy apreciada señorita:

Hemos observado, con verdadero beneplácito, que en la sección a su cargo, se ayuda por medio de algunas publicaciones, a entidades que en una u otra forma promueven actividades en adelanto de nuestros pueblos.

Somos ahora nosotros los que llamamos a su tan ocupado tiempo, para que nos haga alguna oportuna publicación para una feria que celebraremos los días 2, 3 y 4 de agosto próximo, ésta con el fin de aumentar los fondos para continuar los trabajos de la construcción del nuevo templo, y así no ver paralizados esos trabajos, lo que nos sería muy perjudicial.

Con nuestros profundos agradecimientos por la acogida que prestará a la presente, aprovechamos la muy grata oportunidad para suscribirnos, sus afectísimos servidores y amigos,

por COMITE DE FINANZAS PRO-CONSTRUCCION TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

CARLOS E. ESQUIVEL & Secretario.

## LA DIRECCION GENERAL DEL TRANSITO COMUNICA

### A TODOS LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS CUYOS APELLIDOS EMPIECEN CON LAS LETRAS

R - S - T - U - V - W - X - Y y Z

1.—Que deberán pasar a la mayor prevedad posible, a la revisión anual de sus vehículos, previo pago del entero correspondiente en el Banco Central, para la adquisición de sus respectivas placas.

2.—Que esta Dirección concederá un plazo hasta el 15 de junio de 1963, para que todos los propietarios de vehículos particulares que no hayan realizado su respectiva revisión, la efectúen dentro de dicho plazo, ya que de no hacerlo se verá obligada y aunque lo considere drástico, a desposeerlos de sus placas del período de 1962.

3.—Que todas estas disposiciones rigen para los propietarios de vehículos particulares de San José, pero todos aquellos de provincias que deseen realizar la revisión, pueden presentarse al Departamento de Revisión de la Dirección General del Tránsito.

4.—Y que a partir del día 15 de junio de 1963, se iniciará simultáneamente la revisión de los vehículos particulares, en las cabeceras de provincias; las primeras serán HEREDIA, CARTAGO y ALAJUELA. Que los enteros para el cobro del cambio de placas, estarán a disposición de los propietarios, en las Agencias del Banco Central en las antes citadas provincias y a partir de la fecha indicada.

Mayo 30, 1963.

Grecia, 24 de mayo de 1963

Señor  
Jefe Sucursal Grecia,  
CIUDAD,

Muy estimado señor:

Por este medio quiero agradecer a la Caja Costarricense de Seguro Social la curación que con tanto éxito me brindó duran-

te varios días que estuve enfermo recibiendo los tratamientos y medicamentos en ese Dispensario.

Gracias a Dios y con el interés que demostraron los Médicos ha mejorado mucho mi salud y pude volver a mi trabajo muy restablecido.

Del señor Jefe muy atentamente,

F) Miguel Rodríguez R.

**ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS**

Por este medio presentamos nuestro más atento saludo a la gentil señorita Claudia Azuola Castro, en ocasión de hallarse hoy de gala festejando la llegada de un año más de vida que deseamos le traiga constante dicha y ventura.

**Distinguida dama cumpleañera**

En forma muy atenta hacemos presente nuestras mejores congratulaciones a la dignísima matrona doña Zenaida Quirós v. de Camacho, quien hoy, rodeada del mayor respeto y aprecio, está festejando su cumpleaños, y hacemos extensiva nuestra enhorabuena a sus hijos el Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich y su gentil señora doña Marita Camacho de Orlich.

**DIRECTIVA DE RADIO Y TV**

\*En la última Asamblea General del Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión de Costa Rica, se eligió la directiva que por espacio de un año, regirá los destinos del Sindicato, luchando en pro de la superación de garantías que permitan un mejoramiento social y económico a sus afiliados. Sus integrantes son los siguientes:

- Presidente: Luis Cartin Panlagua
- Vicep.: Lic. Emilio Villalobos Villalobos.
- Secretario: Carlos Darío Angulo Zeledón.
- Tesorero: Rafael A. Castro Cascante.
- Fiscal: Francisco Montero Madrigal.
- Vocal 1: Francisco Frutos J
- Vocal 2º: Edgar Campos A.
- Suplentes de Vocalía:

Juana Rosa Venegas  
Edgar Arce Sáenz  
Jorge Sánchez R.

**ELECCION DE LA REINA**

Durante la última semana del corriente mes, habrá de celebrarse con alegría, la tradicional "Semana de la Radio", cuyos preparativos están en marcha, contándose con la colaboración de todos los afiliados al Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión.

Para finalizar dicha semana, habrá un gran baile de gala, en donde será coronada la nueva reina del gremio. Al respecto, televisoras y estaciones de radio ya han electo sus candidatas, para elegir la nueva Soberana.

**Sociales** Por MYRIAM FRANCIS

**La salud de doña Elba Alicia de Acuña**

Ha seguido delicada de salud la gentil dama doña Elba Alicia de Acuña, esposa de don Raúl Acuña. Por este medio la saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

**Srta. Anne Margarita Uhlenhaut**

Hoy está cumpliendo años la joven damita Anne Margarita Uhlenhaut Peña, a quien nos es grato saludar formulando sinceros votos por su dicha y ventura.

**Srta. Mercedes Pinagel**

Nos complace felicitar a la encantadora señorita Mercedes Pinagel, en ocasión de hallarse hoy celebrando la llegada de un nuevo año de vida.

**Srta. Julieta Portocarrero**

La distinguida señorita Julieta Portocarrero Lacayo está celebrando hoy su cumpleaños, motivo que nos es grato aprovechar para saludarla deseándole constante dicha y ventura.

**Doña Isabel María de Pacheco**

Enviamos nuestros mejores parabienes a la gentil dama de la sociedad costagüesca, doña Isabel María Pacheco de Pacheco, quien está festejando el día de hoy la grata fecha de su natalicio.

**Don Carlos Luis Bianchini**

Salió para Alemania en viaje de estudios el Ing. Agr. don Carlos Luis Bianchini, a quien deseamos muy buen viaje y muchos éxitos.

**Ana Patricia Cortés**

Siete años cumple hoy la encantadora niña Ana Patricia Cortés Rodríguez, alumna aventajada del primer grado de la Escuela Vitalia Madrigal. Por este medio le deseamos las mayores dichas y venturas en unión de los suyos.

**LA SALUD DE DOÑA ANA VICTORIA E. DE SALOM**

Se halla enferma de cuidado la gentil dama doña Ana Victoria Echeverría de Salom, a quien saludamos formulando votos por su pronto y cabal restablecimiento.

**SRTA. SONIA ESPINOZA**

Nos complace felicitar en forma muy cordial a la encantadora señorita Sonia Espinoza, quien hoy está festejando la fecha grata y amable de su cumpleaños rodeada de las mapores simpatías.

**DUÉLO SOCIAL EN PARAISO**

Ayer recibieron cristiana sepultura en la ciudad de Paraíso, los restos de quien fuera la meritisima dama doña Enriqueta Quirós de Brenes, quien disfrutó del mayor aprecio y simpatía. Fundó su hogar con don Juan Brenes Brenes, y ese hogar fue espejo de virtudes y de las mejores prácticas cristianas.

LA REPUBLICA hace llegar su palabra de simpatía y condolencia a su esposo, a sus hijos Luis y Odilia de Amador, Guillermo y Luz de Duarte, Manuel y María de Quirós, Eduardo y María de los Angeles de Asenjo, Emilio, Carmen, Arcelia, Margarita y Gloria Brenes Quirós, y demás miembros de la estimable familia doliente.

**Cuatro grandes firmas industriales se unen para presentar el programa de televisión que más premios ha obtenido:**

**"LOS DEFENSORES"**

Un nuevo triunfo publicitario de Publicidad McCann Erickson Centroamericana

Gracias al esfuerzo de cuatro grandes y prestigiosas firmas comerciales e industriales del país y del exterior; la Cervecería Traube, la KLM Compañía Real Holandesa de Aviación, la famosa Compañía Gillette, y los fabricantes de Drístan Nasal Mist y pastillas, Publicidad McCann Erickson Centroamericana coordinó la producción para poder presentar a partir de mañana domingo en Canal 7 TV de las 9 a las 10 de la noche, el más grande y famoso programa de televisión, LOS DEFENSORES que obtuvo en los Estados Unidos, los más señalados premios, entre ellos "Los Guantes de Oro" y tres premios más: Screen Producers Guild Award, Screen Directors Guild Award y FOUR EMMY AWARD 1962. Esta serie de TV LOS DEFENSORES, estamos seguros habrá de causar un gran impacto emocional entre los amantes de la TV que en Costa Rica ya suman miles y miles y no dudamos que este notable esfuerzo publicitario de las cuatro prestigiadas casas ya mencionadas, se verá compensado con creces por la preferencia que habrá de dispensarle nuestro público.

Esta serie obtuvo el más codiciado de todos los premios FOUR EMMY AWARDS 1962 y mereció las más favorables críticas de los conocedores y de la gran masa del público en los Estados Unidos el año pasado.

Felicitemos cordialmente a McCann Erickson Centroamericana y a sus cuatro importantes clientes que han realizado el enorme esfuerzo de presentar por Canal 7 a partir de hoy y todos los domingos de las 9 a las 10 de la noche, una serie de TV de absoluta calidad y grandes méritos: LOS DEFENSORES.



En el paso entre los sectores para los alemanes occidentales en la Prinzenstrasse la columna de autos avanzaba lentamente. Pero los automovilistas esperaban pacientemente que se les despachase. En su firme propósito de volver a ver en el Berlín. Este a sus familias y amigos no les importaba esperar las horas que fuese necesario porque saben la nostalgia con que allí se les espera.

**Primer Cumpleaños**

Hoy está cumpliendo su primer año de existencia la linda muñeca Reina María Ballesteros Castillo, hija del hogar estimable de don Adrián Ballesteros y su gentil señora doña Elizabeth Castillo de Ballesteros. Vayan por este medio nuestros votos de felicitación para la encantadora cumpleañerita en unión de los suyos.

**Don Julián Peña Chaves**

En forma atenta congratulamos al caballero don Julián Peña Chaves, cuyo cumpleaños está festejando el día de hoy.

**Doña Adela B. de Prestinary**

Hoy está celebrando su fecha de natalicio la gentil dama doña Adela Beeche de Prestinary, para quien tenemos un atento saludo y votos sinceros de dicha y ventura.

**Señorita Anabelle Cruz Z.**

Hoy festeja su cumpleaños la gentil señorita Anabelle Cruz Z., a quien nos es grato hacer llegar nuestros mejores votos por su felicidad.

**ALTAMAR S. A.**

avisa a su distinguida clientela y público en general que por motivo de hacer un inventario se mantendrá cerrado todo el día de hoy y al mismo tiempo le comunicamos el nuevo horario que regirá a partir del lunes 3 de junio:

**LUNES A VIERNES: De 7:30 a 11:30 a. m. y de 1:30 a 4:30 p. m.**

**SABADOS: De 7:30 a 3:30 p. m.**

**DOMINGOS: Cerrado**

Le pedimos a nuestros clientes que coloquen sus pedidos con 24 horas de anticipación para poderles servir con mayor eficiencia.

Gracias.

**ALTAMAR S. A.**  
DEPTO. DE VENTAS NACIONALES

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## MISA DE ANIVERSARIO

El primero de Junio cumple un año de haber fallecido trágicamente la señora Anita María Palavicini Arias, con tal motivo se efectuará una misa en la Catedral el viernes 31 a las 8 a.m. sus padres don Diego E. Palavicini y doña Luz de Palavicini y demás familia invitan a sus amistades a este acto piadoso, agradeciendo su asistencia.

## Doña Sophie Calvo de Castro

Por este medio felicitamos a la apreciable señora doña Sophie Calvo de Castro en ocasión de celebrar el día de hoy la llegada de un año más de vida.

## Señorita Josefina Jinesta

Nos complace enviar por este medio las mejores felicitaciones a la distinguida señorita Josefina Jinesta, quien celebra hoy la llegada de un año más de vida.

## Doña Emilia G. de Morales

Congratulamos por este medio a la apreciable señora doña Emilia Gutiérrez de Morales, cuya fecha de cumpleaños está celebrando el día de hoy.

## Doña Olga Esquivel de Gordienko

Complacidamente saludamos a la gentil señora doña Olga Esquivel de Gordienko, quien celebra hoy la llegada de un nuevo año de vida.

## Una colectividad que se ayuda a sí misma: Tibás

El Comité de Bienestar Social de Tibás cuenta con siete semanas de fundado y el fruto de su labor ya es palpable. Con semejante principio se puede esperar mucho del mismo, y es una clara demostración de lo que puede hacer una colectividad que desea bastarse a sí misma, haciendo realidad la hermosa frase: "Ayúdate que Dios te ayudará".

Este Comité empezó sus labores el nueve de abril del presente año, y el nueve de mayo inauguró el comedor para niños pre escolares y lactantes. Mediante la ayuda que dan algunos negocios y las cuotas que se consiguen, se ha logrado dar de almorzar a una cantidad de niños que da un promedio de sesenta al día. El menú es muy variado, y se les da sopa, ensalada, verduras y carne. Otros días se les da leche y tortillas con queso y mantequilla. A los lactantes se les da leche lo mismo que a las señoras embarazadas.

## PROYECTOS PARA EL FUTURO

Los proyectos para el futuro están iniciándose, ya que el Comité es de "diciendo y haciendo". Así por ejemplo se ha iniciado la construcción de un gran salón y cocina, en un céntrico lote contiguo a la Municipalidad. Allí seguirá reuniéndose el Comité, y allí también se servirán los almuerzos a la simpática chiquillería que llega entusiasmada por los deliciosos platos que les preparan las señoras, y que se les sirven con verdadero cariño, fortaleciendo sus cuerpecitos y llenándolos de optimismo el espíritu.

También se están planeando conseguir con la Care algunas máquinas de coser y la Presidenta ya ha palabreado tal donativo con el representante de esa institución en nuestro país.

## LA DIRECTIVA

Las damas que integran la Directiva del Comité de Bienestar Social son las siguientes:  
Presidenta: Angela de Viquez  
Vice presidenta: Ester Rodríguez de Quirós  
Secretaria: Cristina de Bre-

nes

Tesorera: María de Morales  
Vocales: Teresa Soto, María Eugenia Soto, Ligia de Arauz, Nelly de Soto, Livinda de Carlin, Virginia de Haitman, Lilita de Alvarado, Odilfe de Marín, María de los Angeles de Molina, Elia de Vega.

## OBRAS PUBLICAS. MUNICIPALIDAD, CUOTAS Y TES

El Ministerio de Obras Públicas está construyendo el salón y cocina para el Comité, la Municipalidad está ayudando en forma verdaderamente efectiva, los vecinos con sus cuotas de un colón, dos, cinco y diez colones, y los tés mensuales, que sirven para el mayor acercamiento entre los vecinos y que dan una entrada adicional por el té y por las rifas, es la forma en que se está financiando el Comité y le van a cabo sus funciones de ayuda a la comunidad.

Además de esto, otras asociaciones han prestado su valiosa colaboración, ampliamente compensadas en la importancia de esta actividad. Por ejemplo, El Gallito obsequió una batidora de leche, y las Compañías Eléctricas han dado la línea para que pudiera funcionar dicho artefacto; el Comité está de veras agradecido con los señores de El Gallito, y con don Claudio Alpizar, a quienes debe tan magnífica colaboración, así como con la Municipalidad y con Obras Públicas.

Los tés se están efectuando en la Escuela Miguel Obregón, pero cuando se cuente con salón propio se harán allí. El sábado pasado fue el segundo té, muy concurrido, en la cual dos damas demostradoras de Lanolin Plus hicieron una demostración y explicaron en forma que la asistencia quedó muy satisfecha todo lo referente a esos productos, de los cuales obsequiaron un espléndido estuche que fue rifado. A este té asistieron dos representantes del Comité de Bienestar Social de Escazú, doña Emilia de Manastberger, doña Consuelo Herrera y la redactora social de "La República", a quienes presentó un saludo la Presidenta doña Angela de Viquez.

## PRIMERA VEZ

Esta es la primera vez que Tibás emprende una obra social permanente de amplia proyección. El pueblo entero está colaborando para ayudar ahora a sus propios niños, y en fecha vendida al resto de la colectividad en las diferentes actividades. No ha habido la más mínima diferencia de grupos o de clases, todos a una se han dispuesto a ayudar. Ahora, repetimos, se trata de aliviar las necesidades más perentorias. Luego vendrán otras actividades de arte, de ornato, etc.

Felicitamos a la Directiva y todos los miembros del Comité por la forma magnífica con que han empezado a trabajar y les deseamos una serie ininterrumpida de éxitos.

Suscribase a  
"LA REPUBLICA"

## Baile de egresados de la Escuela Normal



Señorita VICTORIA PACHECO

Esta noche en el Club de Amigos de San Ramón será el gran baile de egresados de la Escuela Normal de esa ciudad, fiesta que promete resultar excepcionalmente lucida ya que existe el mayor entusiasmo.

Adorna esta página una de las lindas concurrentes, la Srta. Victoria Pacheco, que cuenta con tantas simpatías en aquella sociedad.

## EL POEMA DE HOY

### A mí muerta

Muerta del corazón, muerta querida,  
aunque de tí me separó la suerte,  
tan viva estás dentro de mí que sueño verte  
en tu lecho de amor adormecida.

No temas, no, que el alma no te olvida,  
mi cariño es tan hondo y es tan fuerte,  
que eres toda la vida de mi muerte  
y toda la muerte de mi vida.

Descansa en paz bajo el azul sereno.  
Seguiré siendo triste y siendo bueno  
como tú me quisiste, y si a mi puerta  
de un nuevo amor llega el mentido encanto  
yo sabré responder, deshecho en llanto,  
que estoy enamorado de una muerta.

JULIO FLOREZ

## Los Exalumnos Lasallistas se reunirán el domingo en un gran almuerzo

En un suntuoso almuerzo que se verificará el próximo domingo los Exalumnos del Colegio La Salle volverán a reunirse con el objeto de renovar viejos lazos de amistad y camaradería. El almuerzo tendrá lugar en el local del Colegio en donde viejos profesores, y antiguos alumnos y compañeros pasarán un agradable momento.

## ENLACE MATRIMONIAL

A las tres de la tarde de hoy se efectuará el enlace matrimonial del señor Osvaldo Lacayo Miranda con la señorita Gema Pérez P.

La ceremonia se efectuará en la Iglesia Parroquial de Moravia. Deseamos a los contrayentes muchas felicidades y un futuro próspero y feliz.

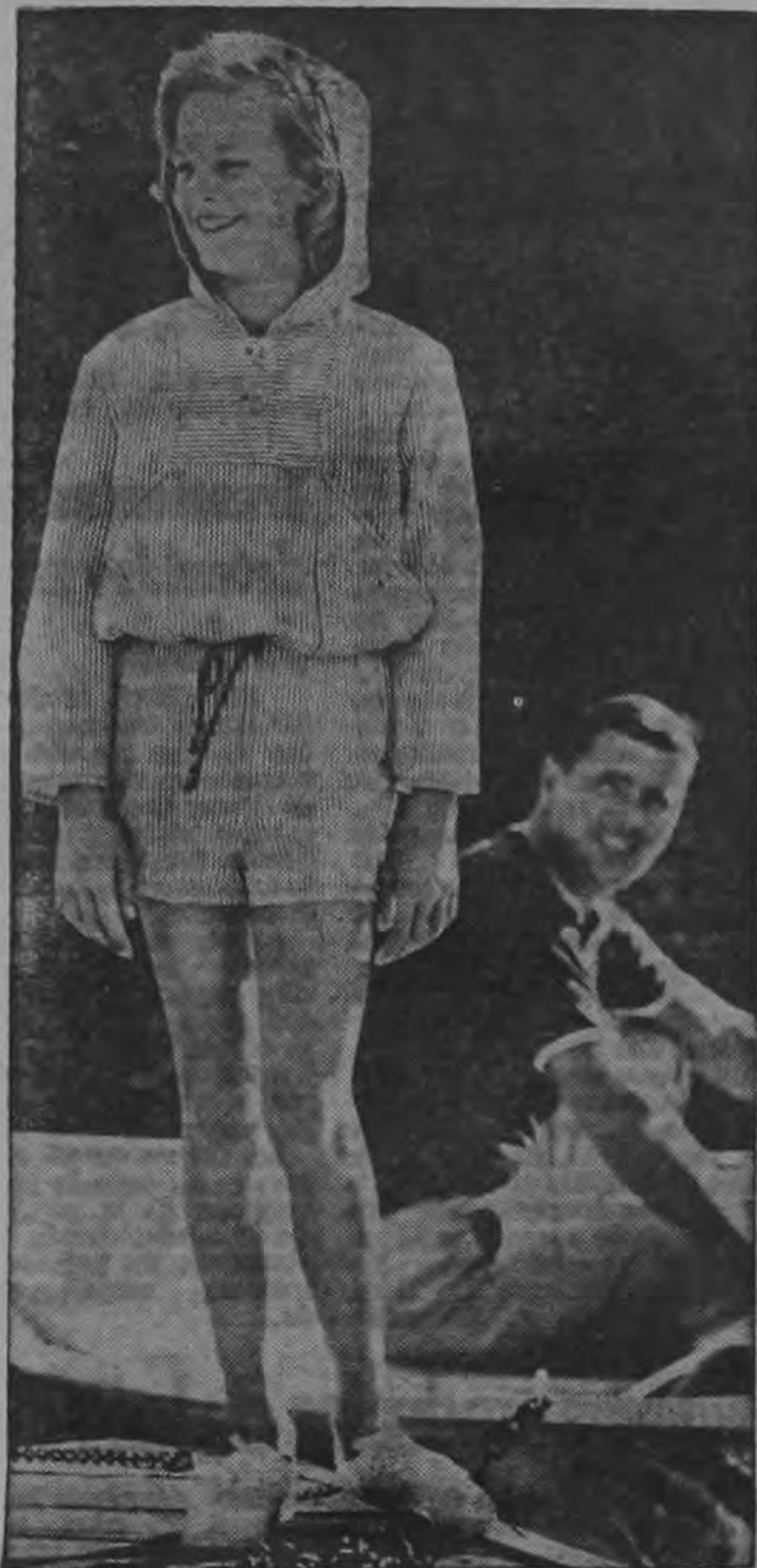
## Anoche empezó la Tómbola en el Liceo Rodrigo Facio

Desde anoche dio principio la gran tómbola en el Liceo Rodrigo Facio, en el Zapote, la cual continuará todo el día de hoy sábado y mañana domingo. Los distintos comités realizaron toda clase de preparativos a fin de que esta tómbola sea un completo éxito. Con este motivo visitaron nuestras oficinas los jovencitos Franklin García, Johnny Rivera Blen y Reinaldo Mora a informarnos de dicha actividad, en cuyo buen resultado cifran sus mejores esperanzas.



LOS CLASICOS DE LA LITERATURA MUNDIAL SE DIRIGEN a los visitantes de los Festivales del Loreley, que se celebran este año por undécima vez, del 4 al 28 de julio, en un anfiteatro al aire libre situado en un emplazamiento que domina el valle del Rin. Sobre esta roca del Loreley habría según una antigua leyenda una "sirena rubia" entregada a un peligroso juego. En una canción del poeta alemán Heinrich Heine ("Heine weis nicht, was soll es bedeuten"), la encantadora Loreley —que nadie ha visto todavía— peina sus cabellos bajo un sol radiante y atrae a la perdición a los barqueros del Rin con sus encantos femeninos. Sobre esta peña envuelta en leyendas eminentes actores de los teatros alemanes interpretan desde 1952 obras de la literatura mundial. Así han figurado en el programa el "Goetz von Berlichingen" y la "Ifigenia en Tauris" de Johann Wolfgang Goethe, y el "Gullermo Tell", "Los Bandidos" y la "Doncella de Orleans" de Friedrich Schiller. Este año va a dominar por algunas semanas la peña del Loreley, con sus duendes, elfos y rudos aprendices de artesano, el fantástico mundo encantado del "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. La foto muestra una escena transmutada de esta inmarcesible comedia: Dos elfos rinden homenaje a su reina Titania.





Esta chaqueta para el bote con bolsillos laterales, cordón en la cintura y cuello-caperuza, se lleva con pantaloncitos bien cortos del mismo material. Este conjunto de sabor náutico viene en "seersucker" blanco y azul de fibra poliésterica "Dacron" y algodón— se lava fácilmente y se seca ligero.

## COCKTAIL PARTY OFRECIERON LOS ESPOSOS MURRAY

En su bella residencia, el señor Cecil Murray y su distinguida esposa ofrecieron un espléndido cocktail party para despedir a dos vecinos y amigos del Barrio La Guaria, en Moravia, que próximamente abandonarán nuestra culta sociedad. Son estos los esposos Bruce Holmes y James M. Keys. El señor Holmes asumirá un nuevo cargo con la Compañía Petrolera de California en Puerto Rico, y el Dr. James Keys ha sido asignado a un nuevo puesto con la oficina principal del Servicio de Información de los Estados Unidos en Washington, D. C.

Al brillante cocktail party asistieron el Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica, señor Raymond Telles y su distinguida esposa, el señor y señora Clark, el señor y señora Dave Stuart y otros distinguidos amigos.

## ANIVERSARIO DE BODAS EN HOGAR AMIGO

El hogar muy distinguido de don Arturo González y su bella esposa doña Zaidita Niehaus de González está de plácemes hoy festejando un nuevo aniversario de su fundación. Para los gentiles esposos y para sus hijos tenemos en esta grata oportunidad el mejor saludo y votos, cálidos y sinceros, por su constante ventura.

## Inaugurado curso en Instituto de Cultura Hispánica

El pasado martes, tal como anunciamos, tuvo lugar en la sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, frente a la Iglesia del Carmen, la solemne inauguración del Curso de 1963.

En un local abarrotado de selecto público, el señor Secretario de la Embajada de España, don Gumersindo Rico, pronunció una brillantísima conferencia glosando el tema "Ayer, hoy y mañana de El Escorial", con la que se inició un ciclo de seis que han de servir como aportación costarricense a la conmemoración universal del Cuarto Centenario de El Escorial, y que constituye la primera actividad oficial del Instituto en este curso.

El Sr. Rico, con una prosa elegante y precisa, glosó el significado de el Monasterio escorialense como obra de arte arquitectónico; como ídea de un pasado histórico, que si ya ha periclitado, representó la cuna común de las naciones que hoy

son la Hispanidad; y como símbolo de un modo de ser que caracteriza a todos los que nos llamamos dentro de esa unidad de destinos en lo universal que caracteriza a los pueblos hispánicos.

Abriló el acto el señor residente del Instituto, don José María Cañas, que en breves palabras definió la línea cultural del mismo, y que constituye su razón de ser, explicando las razones que han movido a elegir el tema escorialense como apertura de Curso y dando a conocer los ilustres nombres de los seis conferenciantes que le darán vida.

Al terminar, se sirvió una copa de vino español a los asistentes, y se prolongó la reunión en medio de las felicitaciones y animas del magnífico conferenciante y el Instituto por el acierto de la idea que ha servido para presentar el interesante ciclo que se continuará todos los martes, a las 8 p. m.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## Doña María Gabriela de Lacayo

Cumple años hoy la joven dama doña María Gabriela de Lacayo, a quien nos complace saludar deseándole las mayores felicidades.

## Srta. Gloria Mercedes Prado

Hoy está cumpliendo años la encantadora jovencita Gloria Mercedes Prado B., a quien con gratulamos deseándole toda clase de felicidades.

## Srta. Marcela Larrad

Hoy está festejando su cumpleaños la gentil damita Marcela Larrad, por cuya dicha y ventura formulamos los más sinceros deseos.

## Por qué Recomiendo DATSUN

El Sr. Danubio Castro Monge, agricultor que tiene su finca en Turrialba, nos dio su opinión acerca de los vehículos japoneses Nissan Datsun. Actualmente es propietario de una Station Wagons Nissan Patrol último modelo.

—Dígame una cosa Sr. Castro. Ud. tenía un Nissan Patrol corriente a principios de este año, no es así?

—Efectivamente. Hace como cuatro meses nos encontramos en Cartago cuando yo iba para mi finca La Sylvia, en Turrialba, y Usted me entrevistó.

—Me acuerdo perfectamente. Por cierto, que se mostraba muy complacido del rendimiento que le daba el Nissan, verdad?

—Claro que sí.

—Y por qué lo cambió entonces?

—Bueno, porque el actual es aun mejor.

—Cuál modelo es?

—El Patrol Station Wagons.

—Cuánto hace que lo cambió?

—Hace poco. Casi podría decir que lo estoy estrenando.

—Acostumbra Usted cambiar cada año de modelo?

—Pues trato de hacerlo.

—Y, a qué se debe Sr. Castro, que sólo Nissan compra?

—Bueno, el rendimiento que he obtenido con ellos es magnífico. Yo he tenido varios vehículos para trabajo y francamente el que mejor me ha resultado es este japonés.

—Considera Usted que los japoneses ocupan una posición distinguida en relación con las potencias automovilísticas mundiales?

—No me cabe ninguna duda de que los japoneses figuran entre los grandes fabricantes del mundo.

## LA BODA DE HOY ALVARADO - GALLARDO

Hoy a las cinco de la tarde en la Iglesia de San Agustín, el Padre Guillén impartirá la bendición nupcial a los apreciables jóvenes don José Antonio Alvarado y la gentil señorita Ana María Gallardo, hijos de los apreciables hogares de don José Luis Alvarado y doña Graciela Arce de Alvarado, y de doña Berta Calderón v. de Gallardo.

Ambos contrayentes son elementos sumamente estimados, por lo que la noticia de sus nupcias ha sido recibida con general beneplácito.

Apadrinarán a la gentil pareja las siguientes personas: Don Adolfo Alizaga y doña Carmen L. de Alzaga, don Mario Carmona y doña Virginia C. de Carmona, don Gregorio Morales y doña Corina B. de Morales, don Roberto Naranjo y doña Trina C. de Naranjo, don José Angel Rivera y señorita Cecilia Cerdas, don Rodrigo Solano y doña Julieta E. de Solano.

Padrinos ausentes: don Francisco Alvarado y doña Violeta G. de Alvarado.

Porta arras, Marlene Valverde y Carlos Rivera. La novia será entregada por su hermano don Eduardo Calderón y el novio por su señora madre doña Graciela Arce de Alvarado.

LA REPUBLICA saluda a la estimable pareja y le augura una venturosa vida matrimonial.

## TE PRO HOGAR MONTSERRAT

Anteayer se efectuó el té Pro Hogar Montserrat, en la residencia de doña Clemencia de Eichler, con asistencia de numerosas y estimables damas las cuales se reúnen todo los meses para ayudar en esa forma a la gran obra social de Fray Casiano.

Todas las asistentes fueron finamente atendidas por la dueña de la casa, pasando unas horas de grato esparcimiento.

## Homenaje al Ing. Néstor López

La juventud estudiosa del Instituto de Alajuela, secciones diurna y nocturna por iniciativa del joven Alfredo Esquivel Rivera, han iniciado una intensa campaña con el fin de entregar al Ing. Néstor López Gutiérrez un pergamino y una medalla de oro, en reconocimiento a su brillante labor que realizó desde la Curul de la Asamblea Legislativa, donde consiguió la cantidad de un millón y medio de colones, para que se finalizara la construcción de nuestro primer centro educacional.

Los alumnos han recibido la iniciativa con verdadero beneplácito y están aportando su colaboración, para que así el Ing. López Gutiérrez reciba de parte de los estudiantes, un poco de pago, en favor de lo que él hizo por ellos cuando actuaba en calidad de diputado por la Provincia de Alajuela.

Esperamos pronto ver culminado este anhelo del joven Esquivel Rivera, y a la vez confiamos que todos los estudiantes se unan al movimiento, para hacer de este homenaje algo digno de los alajuelenses, en beneficio de uno de sus más dignos coterráneos.

La campaña aunque está en su comienzo se ha tornado grande, por lo que se espera que culmine con el mayor de los éxitos.

## NOTAS DE PAVAS

Pavas, 28 de Mayo de 1963.—

Estimado señor:

Tengo el gusto de comunicarle que el jueves 30 de los corrientes a las siete de la noche, se efectuará en la Casa Cural de este lugar una reunión de los vecinos para formar el COMITE DE BIEN COMUNAL.

Asimismo el viernes 31 de este mismo mes a las siete y media de la noche se llevará a efecto una importante Conferencia que dictará el distinguido Galeno don Arturo Romero, sobre Unidades Sanitarias.

Esta Conferencia será en la Casa Cural.

También el domingo 2 de Junio del entrante a las diez de la mañana se efectuará una gran Asamblea de los vecinos, en el salón del galerón de la Iglesia, para nombrar los Miembros que integrarán la Junta Progresista de este lugar.

Para estas tres magnas reuniones queda Ud. amablemente invitado, igual que a todos los respetables vecinos de este lugar.

José A. Mata Guillén

### LANETOL

M. L. A. R.

De rápido efecto  
contra dolores, inflamaciones,  
reumatismo y resfríos.

LABORATORIOS ANCLA LTDA. - San José, C. R.

Ungüento moderno  
Protege la piel  
No es grasoso  
Se absorbe  
No mancha  
No embadurna

La Bruja, lotería, el país de los niños, refrescos, una exquisita variedad de comidas: en la Gran Tómbola que se llevará a cabo el 1º y 2 de junio en el Colegio Superior de Señoritas. No falte.

# Devolución del 5% a exportadores de café

Estimado señor:  
Con la aprobación del señor Procurador General de la República me permito dar respuesta a oficio No. 6589 de 7 de mayo de 1963, con relación a reclamo presentado por Hacienda La Trinidad Limitada y Compañía Agrícola Industrial del Sur Ltda. —en solicitud de devolución de las sumas pagadas por concepto de im-

puesto del cinco por ciento sobre el valor de cada fanega de café exportado correspondiente a la cosecha 1960-1961. La Ley número 2802 de 10 de febrero de 1961, reforma los artículos 10, 30 de la Ley número 1411 de 19 de enero de 1952, aumentando al diez por ciento de su valor el impuesto sobre cada fanega de café propia o ajena, que reciban los benefi-

cios, y establece una escala de crecientemente de esa imposición, según el precio promedio nacional de venta de café exportado, hasta la exención en el momento en que ese precio sea menor de treinta y cinco dólares.

En su artículo 50 dispone que rige desde su publicación, "salvo lo dispuesto por el artículo transitorio segundo de la Ley No 2801 aprobada en esta misma fecha". Establece el siguiente transitorio.

"Las divisas originadas en exportaciones de café correspondientes a la cosecha 1960-1961 efectuadas a partir de la vigencia de esta ley, deberán venderse al Banco Central al tipo de 5.60 colones por cada dólar.

El café exportado en esas condiciones pagará un impuesto del 5 por ciento sobre el valor de cada fanega, dentro de las disposiciones establecidas por la Ley No 1411 de 19 de enero de 1952 y sus reformas".

De acuerdo con el artículo 10 de la Ley número 1411 de 19 de enero de 1952,

"Cada fanega de café que reciban los beneficios, ya de producción propia o ajena, pagará un impuesto equivalente al cinco por ciento de su valor.

A tenor del artículo 30, "Cuando el precio de venta del café sea inferior a cuarenta dólares, por cada quintal de cuarenta y seis kilogramos de café oro, puesto en la estación del ferrocarril, no pagará el impuesto a que se refiere el artículo 10 de esta Ley".

La referencia del artículo al precio en dólares (moneda extranjera), con mención del peso del producto puesto en la estación del ferrocarril, sea

listo para la exportación, concuerda a la deducción de que esa exención está vinculada exclusivamente con las ventas celebradas con destino al exterior.

Conforme certificación del Director de la Oficina del Café Hacienda La Trinidad Limitada, durante la cosecha 1960-1961 exportó, correspondiente a su beneficio La Trinidad, 43.484.55 quintales. Por concepto del impuesto de 5 por ciento al valor del café pagó C 440.1650.63. El precio promedio de venta del café de exportación fue de 39.202 dólares. La citada compañía, correspondiente a su beneficio Isla Bonita, durante la cosecha 1960-1961, exportó un total de 3.535.85 quintales, pagando en calidad de impuesto del 5 por ciento la suma de 24.025.23 colones. El precio promedio de venta sobre este café fue de 29.462 dólares. La Compañía Agrícola Industrial del Sur Ltda., durante la misma cosecha, exportó un total de 2.285.00 quintales. Pagó impuesto por el monto de 21.086.19 colones. El precio promedio de venta en exportaciones fue de 35.269 dólares.

En consecuencia, como el precio de venta del café exportado fue inferior a 40.00 dólares por quintal, durante la cosecha 1960-1961, con rigor de las normas transcritas es procedente darle acogida a la reclamación presentada por las Sociedades Hacienda La Trinidad Limitada y Compañía

Agrícola Industrial del Sur Limitada, en solicitud de devolución de las sumas pagadas por concepto del impuesto del 5 por ciento conocido, ya que el café exportado por ellas, estaba exento de la imposición. Con toda consideración manuscrito de usted atentamente.

Manuel A. Castro López  
Procurador de Hacienda a. L.

## Trescientos negros detenidos en Jackson

JACKSON, Mississippi, 31. AP—Unos 300 negros salieron hoy de una reunión a puertas cerradas en una iglesia coreana lemas favorables a la integración racial y portando pequeñas banderas norteamericanas. Fueron arrestados inmediatamente.

Aparentemente se proponían realizar la primera manifestación contra la segregación racial que se ha efectuado en esta ciudad del sur de Estados Unidos, pero fueron atajados por la policía que esperaba a dos manzanas de distancia.

La policía cargó a los negros en su mayoría jóvenes, en camiones de la granja penal del Condado. Desde atrás, un escuadrón de policías en motocicletas atajaron la retirada.

## Nuevos productos de la F. N. L.

La Fábrica Nacional de Licores ha informado que proyecta lanzar al mercado, para fin del presente año, una serie de nuevos productos, entre ellos algunos vinos y cognac destilado e importado de Francia. El Consejo Nacional de Producción del cual depende la Fábrica, tiene el propósito de ampliar las líneas de productos de este establecimiento

to para complacer la demanda nacional. En cuanto a la materia prima para sus selectos vinos de frutas nacionales, la Fábrica ha variado su sistema de compra. Como tierra bien abastecida sus bodegas de naranjas y marañones, ha orientado la adquisición a naranjilla, mango, durazno, manzana rosa y manzana de agua.

## LLUEVEN PROTESTAS POR IRRESPETO DE AUTOBUSEROS

Vecinos de Calle Blancos, se quejan de que sus protestas por el pésimo servicio que se presta en Calle Blancos, en autobuses inservibles, malolientes, sucios y con personal irrespetuoso; se han estrellado contra la indiferencia de funcionarios administrativos del Consejo de Tránsito quienes les en gañan constantemente negando se a diligenciar sus quejas.

El servicio era malamente soportado—según dijeron— cuando era a 0.15 céntimos. Aseguran que aunque ni siquiera valía quince la carrera; no había nada que hacer. Pero agregan que el problema se ha vuelto insoportable cuando, in tempestivamente y contra todo lo establecido subió el pasaje a 20 céntimos. Se quejan de que en las mañanas y a medio día es imposible viajar en los inservibles "cafeteras". La gente se queja de maltrato no sólo de ciertos elementos del personal sino que del propio empresario.

Los quejados manifiestan además, que en diversas oportunidades han denunciado al Director de Tránsito que el autobús de esa línea, que tiene la placa 201, tiene un rótulo

pintado en la carrocería dentro, por medio del cual el empresario se "receta" 30 personas de recargo, además del pasaje normal. Agrega que aún cuando ello representa un irrespeto contra las autoridades el rótulo sigue pintado allí.

Por último se ojea que la gente que protesta por el recargo y por el abuso en cobrar veinte céntimos, es inusitada. Y hay caso en que algunas personas han sido tiradas del bus, como ocurrió con la señora María Elena Sánchez de Fernández, quien ha protestado varias veces. Los vecinos dijeron que no saben a quien recurrir, pues el Consejo de Tránsito se burla de ellos y la Dirección de Idem aparentemente está maniatada. No se sabe si por el Consejo o por los empresarios.

Concluyeron que en esa línea van a ocurrir acontecimientos si las autoridades no intervienen en favor de los usuarios que están casados de tantos abusos. Dijeron que mantendrán una corriente de información sobre lo que está ocurriendo en esas populosas barriadas con los abusos de la empresa que cubre esa ruta.

## VISITA OFICIAL A EMPACADORAS

Una magnífica experiencia recogieron los señores que ayer tarde visitaron las Empacadoras de Carne que está funcionando en esta capital, porque se dieron cuenta, no solo de la destreza y habilidad con que trabajadores costarricenses industrializan la carne de res, sino por que además quedó de manifiesto una nueva fuente de riqueza que está llamada a dar trabajo a muchos brazos costarricenses y a contribuir al fortalecimiento de la economía nacional, por medio de un mejor y más amplio aprovechamiento de nuestros recursos ganaderos.

El señor Presidente de la República, don Francisco Orlich, atendiendo una invitación que le habían formulado los empresarios de Empacadoras por medio de don Walter Gillen, Gerente del Consejo Nacional de Producción, estuvo de visita en esos centros de trabajo donde no solo cambió impresiones con los costarricenses que allí laboran, sino también recibió datos muy importantes de los propios empresarios, que señalan, en general un ensanchamiento de este nuevo ángulo de las actividades industriales del país que es el procesamiento del ganado bovino.

La comitiva que visitó las Empacadoras estaba integrada por el señor Presidente de la República, don Francisco J. Orlich, por los Directores del Consejo Nacional de Producción, Ing. Juan Manuel Revilla y Carlos Alberto Salazar y por el Gerente de esa Institución, don Walter Gillen, así como por el Jefe del Proyecto del Majadero Nacional de Montecillos Ing. José Enrique Aguilar y por el jefe del Departamento de Ganadería, don Arnoldo Delgado.

La primera visita se efectuó a la Empacadora Beef Products, que está instalada por los alrededores de la Plaza González Viquez.

Allí se ofreció a los visitantes un interesante espectáculo

como lo es, sin duda, penetrar en una gran sala, que es la Deshuese donde sesenta trabajadores, dejan toda la carne sin los huesos.

David Agustín Stebens, asesor de Destace, nos explicó que en la Beef Product se trabaja intensamente durante las ocho horas del día, de manera que en la actualidad se destazan 80 animales, pero que hay capacidad para procesar 150 reses al día. Toda esta carne se envía a Frijolera, Estados Unidos.

Un deshuesador gana entre 200 y 250 colones por semana, los limpiadores entre 150 y 200 colones por semana.

Dice que el aprovechamiento de la res es total, porque después de habersela hecho el deshuese, las vísceras se venden en el mercado local y los huesos se envían a Cartago donde se industrializan en la obtención de Harinas para Alimentación Animal y Grasa para las fábricas de Jabón. Harinas para Alimentación Animal y Grasa para las fábricas de Jabón. Por aparte conversamos con don Pedro Romero, Administrador de esta Empacadora, quien declaró que para el próximo periodo de asignación de la Cuota Ganadera, ellos se dirigirán por las cotizaciones del Mercado Internacional, que por lo pronto pueden garantizar precios mínimos, pero que si se produce en el mercado internacional una corriente ascendente, ellos están en capacidad de reconocer ese mayor precio por la cuota ganadera costarricense.

**HENDERSON Y CIA. LTDA.**  
Henderson y Cia. Ltda. opera en San Miguel de Desamparados. Paralela a esa firma opera otra, también en la industrialización de la carne de res, que se denomina Empacadora Cínta Azul propiedad de Esquivel y Batalla.

Don Enrique Esquivel, uno de los personeros de la Compañía explicó, que dispone de un personal de 500 perso-

nas. Se procesan entre 27.000 y 28.000 libras diarias de carne, lo que significa el sacrificio de sesenta y cinco a sesenta cabezas de ganado.

Aquí se producen únicamente embutidos, salchichas, perros calientes que se destinan a cubrir el mercado nacional y en su mayor parte para satisfacer pedidos del extranjero. Los Gerentes de esta Compañía acaban de regresar de Centro América, donde colocaron pedidos por valor de 30.000 dólares en embutidos y carne debidamente procesada.

Aquí también los trabajadores devengan magníficos salarios.

Tanto Beef Product como Henderson y Cia., explicaron al señor Presidente la capacidad de producción y los proyectos que tienen en mente desarrollar; Henderson y Cia., al menos, ha introducido mejoras durante los últimos siete meses por valor de 100.000 colones, que significan nuevas instalaciones para aguas negras, pavimentación y reforma de corrales, aumento de la capacidad de refrigeración, etc.

Quéó de manifiesto, con lo referido por estas dos firmas, que están trabajando a la mitad de la capacidad normal, por lo que se hace indispensable un refuerzo tangible a la producción ganadera del país.

La gira concluyó en las instalaciones que tiene don Manuel Camacho en Río Tiribí, a la entrada de Desamparados, donde se hace la misma labor, procesamiento y empacado de carne de res. La comitiva fue informada que la capacidad de procesamiento y de refrigeración de las plantas, es suficiente para cubrir las necesidades actuales del negocio de exportación de carne.

El señor Presidente de la República estuvo en todo momento, preocupado por conocer datos y forma de operar de las Empacadoras, mostrándose al final, satisfecho con las impresiones recogidas en esta visita.



**TOCANDO LA FLAUTA SE LLEVA TRAS SI** un cazador de ratas cada domingo a un gran tropel de chicos por calles y callejones de la pequeña ciudad de Hamelin (República Federal de Alemania). Muchachos y muchachas —algunos de ellos disfrazados de ratas— desfilan entre las filas de los espectadores en dirección a la puerta de la ciudad. Estos desfiles históricos en atuendos de fantasía tienen lugar hasta el mes de septiembre e ilustran una antigua leyenda popular alemana, originada en el siglo XIII. Según un antiguo manuscrito, un flautista raptó en 1284 con su flauta mágica a 130 niños de Hamelin. Al igual que el Dr. Fausto, que pactó con el diablo, y el travieso bromista Till Eulenspiegel, en esta figura de leyenda del cazador de ratas de Hamelin se entretiene también la fantasía y la verdad. La fantasía popular ha probablemente enlazado un hecho histórico, la partida de muchachos y muchachas de Hamelin para colonizar la Bohemia (actualmente Checoslovaquia), con los éxitos de un cazador de ratas que limpió de roedores a muchas localidades de esta comarca. Parece que la ciudad de Hamelin le dejó a deber su salario. Por venganza, el cazador de ratas se llevó tras sí a los niños fuera de la ciudad y los abandonó para siempre en una montaña. Esta vieja saga ha inspirado al poeta alemán Johann Wolfgang Goethe su "Canción del cazador de ratas", a la que incluso puso música Hugo von Wolf.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Entrevista exclusiva.—

## SANTOS VALVERDE Y CHAVES LIZANO HABLAN PARA "LA REPUBLICA" DESDE GUATEMALA



En el reciente Cuadrangular Internacional de Fútbol celebrado en el Estado Mateo Flores auspiciado por la Cruz Roja Guatemalteca, participaron los jugadores ticos Santos Valverde y Rodolfo Chaves Lizano ambos integrantes del equipo Xelajú.

En sus filas brillaron claramente en el campeonato anterior en el que llevaron el título para la ciudad de Quetzaltenango sede del equipo citado, después de una brillante campaña que sorprendió pues no se les reconocía posibilidades al empezar la temporada.

Después aumentaron su prestigio al ganar el Torneo de Copa haciendo innecesario jugar el clásico partido para definir el campeonato de campeones del fútbol chapín.

Como si eso fuera poco acaban de eliminar al Vida campeón hondureño en la primera fase del torneo de monarcas de Norte Centro América y el Caribe.

Nos pareció de gran interés entrevistarlos para los lectores de LA REPUBLICA y lo conseguimos en el propio estadio al término de uno de los partidos del torneo.

Primero abordamos al joven arquero que fuera reserva del Saprissa y que hoy brilla con luz propia en el fútbol profesional guatemalteco.

Nuestras preguntas y sus respuestas fueron las siguientes.

—¿Contento en las filas del Xelajú?

Claro que sí. No he recibido sino muestras de aprecio desde mis primeros partidos en sus filas. Tengo buenos compañeros y los directivos nos cumplen.

—¿A qué atribuyes tu éxito en el fútbol guatemalteco?

Modestamente le diré que aquí me he superado correspondiendo al chance que se me dio desde el principio. El resto lo ha hecho la suerte que ha estado de mi lado casi siempre. Allí no era más que un suplente y aquí me colocaron de titular. Por eso me sentí obligado a dárlo todo y como quería triunfar puse todo mi entusiasmo.

—¿Justa la campeonización y también la conquista de la Copa?

Yo sí creo que fue justo ese doble éxito porque Xelajú fue el equipo de más parejo rendimiento. Además la garra de mis compañeros les permite superar muchas veces a rivales de más tecnicismo. Para ganar títulos hay que dárlo todo y nosotros lo supimos dar más que ninguno.

—¿Seguirás jugando en el Xelajú?

Estoy contento en sus filas y creo que por el momento seguiré jugando. La afición de Quetzaltenango nos tiene en gran estima y eso me compromete a guardarles lealtad.

—¿Es cierto. Y esperamos muy pronto un retoño de matrimonio en Quetzaltenango?

Es cierto. Y esperamos muy pronto un retoño.

—¿Qué les ha pasado en esta cuadrangular que han jugado bajos de calidad?

Sin buscar atenuantes a las tres pérdidas con Saprissa, Poza Rica y Municipal yo las atribuyo al cansancio general del cuadro después del duro campeonato del torneo copa, agregando los dos juegos con el Vida de Honduras. Creo que el cuadro necesitaba un justo descanso pero se nos obligó a jugar y aquí tiene los resultados.

—¿Cuántos extranjeros tiene el Xelajú?

Cuatro en total. Dos mexicanos que lo son el zaguero central Vanderkan y el puntero derecho Araya. Y nosotros ticos. También nuestro entrenador Reynosa es mexicano.

—¿Crees que Xelajú seguirá ganando en el torneo de campeones?

Es difícil asegurarlo pero creo que si el Racing de Haití viene a jugar los dos partidos aquí, como nos lo aseguran, tenemos mucho chance de ganarles y con ello llegar a la final del torneo ya sea con Saprissa o Guadalupe.

—¿Qué te parecieron los tres equipos con los que enfrentó Xelajú en este torneo?

Todos rindieron bien en especial Saprissa y Poza Rica. Pero creo que el título quedó en poder del mejor porque los morados mostraron más regularidad de juego.

Poza Rica fue una revelación porque hasta me pareció mejor que varias primeras del fútbol mexicano que han venido a Guatemala. Municipal jugó bien pero le faltó suerte al final sobre todo cuando se lesionó su gran zaguero Tony Ewing.

—¿Quieres agregar algo más para la afición tica?

Me gustaría enviarles a todos mis familiares y amigos un abrazo. Y en general a la afición de mi país un saludo fraternal. Mi mayor deseo sería retornar a Costa Rica a defender la puerta de cualquiera de los equipos de primera división. Pero cuando lo haga espero haber adquirido toda la experiencia necesaria pues comprendo que todavía tengo mucho que aprender.

Y ahí terminó la charla con el joven meta considerado como

el mejor durante el campeonato de 1962.

De seguido entrevistamos al también joven delantero Rodolfo Chaves Lizano que con extrema sencillez fue contestando a nuestras preguntas.

—¿Estás satisfecho en las filas del Xelajú?

Hasta la fecha estoy contento. El equipo es bueno aunque está cansado. Hay buenos compañeros y dirigentes que se preocupan por nosotros. Además nos respalda toda la afición de Quetzaltenango que es muy leal.

Te vemos jugando mucho más que en Costa Rica. ¿A qué se debe?

Tal vez a que ahora me siento más seguro. Cuando salí de Costa Rica era muy joven.

Estos dos años en Quetzaltenango me han dado más experiencia.

—¿Es cierto que también te casaste en Quetzaltenango?

Así es realmente. Tengo mi hogar establecido y me siento muy feliz.

—¿Cómo viste a tus viejos compañeros del Saprissa en este torneo?

Saprissa es siempre un gran equipo. Lo de que ganara la cuadrangular no ha sido ninguna sorpresa. Lo que más me gusta es ver cómo se han ido madurando los valores jóvenes como Montoya, Chale, Quirós, Cortés, Marín y Vázquez que eran de mi grupo.

También como se han logra-

## ATLETISMO PARA MAÑANA

El domingo en la pista Eduard Garnier del Estadio Nacional continuarán las pruebas atléticas de pista, en las cuales estarán participando gran número de atletas colegiales y escolares, además de un buen número de atletas particulares.

Los eventos a realizar son: Carrera de 50 metros; 75 metros; 400 metros y 800 metros. 4 x 50.

Entre los atletas que han inscrito están: Augusto Carballos, Enrique Urbina, Manuel San Román, Andrés Jacobson, Albert Aubert, Humberto Araya, Klaus Schubert, Rodrigo arcia Zeledón Héctor Acuña, Daniel Sánchez, Eduardo Leiva, Antonio Francisco Arias, Jorge Alvarado, Ro-

drigo Ramírez, Fernando González, Edgar Espinoza, Isaac Sánchez, Santiago Espinoza, Eustacio Bryce, Eddie Allen y Alvaro Hernández.

A las nueve y media deben estar los atletas en el lado norte del Estadio a fin de entrar, pues los eventos se realizarán en los intermedios de los partidos de fútbol que se realicen.

Los días miércoles y sábado se realizarán entrenamientos en el Estadio Nacional quedando los atletas invitados a participar en esas actividades de la Federación Nacional de Atletismo.

El Profesor don Sadij Calvo hará el control de los atletas que asistan.

## Estado del Campeonato Amateur de Fútbol de San José

	J	G	E	P	Pts.
Atl. González Víquez	3	2	1	0	5
Desamparados	3	2	1	0	5
Moravia	3	1	1	1	3
Escazú	3	0	2	1	2
Acosta	4	0	0	4	0
Rohrmoser	3	2	1	0	5
Santa Ana	3	2	1	0	5
Santa Lucía	3	2	0	1	4
Aserrí	3	1	0	2	2
Alajuelita	4	0	0	4	0
Tarrazú	3	3	0	0	6
Pérez Zeledón	4	1	1	2	3
Santa María de Dota	3	1	1	1	3
Habana	3	1	0	2	2
Curridabat	3	1	0	2	2

Partidos para el Domingo 2 de Junio:

MORAVIA vs. GONZALEZ VIQUEZ

ESCAZU vs. DESAMPARADOS

SANTA ANA vs. SANTA LUCIA

ROHRMOSER vs. ASERRI

DOTA vs. TARRAZU

HABANA vs. CURRIDABAT

Todos en el campo del primero.

Sin otro particular quedo de ustedes atentamente,

FRANCISCO CASTRILLO C. Directivo Filial de San José.

do conservar veteranos como Rubén, Cuty y otros como Catalo que dicen jugó maravillas en el torneo salvadoreño.

—¿Y qué nos dices del Poza Rica de México?

Un gran equipo. Mejor que muchos otros cuadros mexicanos que han jugado aquí.

Pero quiero advertirle que si nos golearon aquí se debió al cansancio general del equipo que necesita urgentemente un descanso y la lesión de Santos Valverde que tuvo que salir después del primer tanto por tener una lesión en una mano. El suplente tenía seis meses de no jugar y resultó un chorreador.

—¿Y cuándo piensas volver a Costa Rica?

Claro que me gustaría regresar. La patria y los de uno hacen mucha falta. Pero yo creo que seguiré jugando para Xelajú por largo rato porque estoy sinceramente contento en sus filas. No veo por lo tanto posibilidades de regresar. Pero el tiempo será el encargado de contestar a la pregunta A propósito quiero confirmarle que para el mes de setiembre se jugará un cuadrangular en Quetzaltenango al que ya hemos invitado al Saprissa y a un equipo mexicano de primera división.

—¿Quieres enviar algún saludo por nuestro medio?

Sí. Para toda la afición costarricense. Para los directivos y simpatizantes del Saprissa en especial para mis familiares y amigos.

Y con esas palabras del espiado y ahora más hecho jugador profesional terminó la entrevista con los dos ticos del Xelajú: Santos Valverde y Chaves Lizano.

L.-C. P.



ASI ANOTA CHAVES LIZANO: Esta magnífica gráfica recoge el momento en que el delantero tico Rodolfo Chaves Lizano batía la puerta del Poza Rica de México al rematar de cabeza

un balón centrado desde la banda derecha. El joven jugador ha logrado un progreso notable en las filas del Xelajú siendo tal vez su mejor elemento en la actualidad.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## RESULTADOS OFICIALES DE NATACION

Se implantaron dos records en la categoría Mayor y en la infantil a damas.  
25 Metros dorso infantil a damas (nuevo record nacional)

20.8 Emilia María Martínez Pacheco.  
100 Metros dorso Mayor Varones 1.32.1 (primer record en esta categoría) Alvaro Flores

Zamora.  
100 Metros dorso Mayor Damas 1.44.8 (primer record en esta categoría) Virginia Oreamuno Aguilar.

25 Metros libres infantil a Damas Emilia Martínez Pacheco 17.7 Adela Brenes R.; Georgina Montero Z. (tercera); Marta Martínez P. (cuarta); Ileana Montero Z. 20.5.

25 Metros dorso Damas Infantil A; Emilia Martínez Pacheco 17.1; Adela Brenes R. 19. Georgina Montero Z. (tercera); Marta Martínez P. (cuarta); Ileana Montero Z. 20.5

25 Metros dorso Damas Infantil A.; Emilia Martínez P. 20.8; Georgina Montero Z. 24.6 Marta Martínez P. 25. Adela Brenes R.

25 Metros libres Infantil A. varones; Luis Aguilar B. 16.6 Dario Fallas B. 18.2; José Vargas V. 19; Oscar Porras M. 19.4; Adolfo Chen P. 21.5; Leonardo Caballero B. 24.

100 Metros dorso Juvenil A. Damas, Mileana Zeledón Pinedo 2.10.1; Cynthia Calan P. 2.12.1

25 Metros dorso Infantil A. varones; Luis Aguilar B. 22.9; Adolfo Chen P. 25.9; Dario Fallas B. 27; Oscar Porras M. 27

100 Metros dorso Juvenil B. Varones, Javier Silva O. 1.31.

## Grandes Ligas

### LIGA NACIONAL

SAN LUIS. 31 —AP— Curt Flood anotó desde tercera base aprovechando una palomita de Stan Musial en la novena en toda la carrera con que los Cardenales ganaron esta noche 6-5 a los punteros Gigantes de San Francisco.

Flood, corriendo a su propio riesgo, anotó en la extraña jugada en que tres de los Gigantes persiguieron la pelota; Willie Mays, corriendo desde el jardín central, estuvo a punto de atraparla; Musial sin embargo fue agarrado out por la regla de "infield fly" y que las bases estaban llenas.

SAN FRANCISCO	5	10	0
ST. LOUIS	1	6	1

Sanford, Perry 7, Larsen 9, Bolin 9, Pierce 9 y Haller; Simmons, Humphreys 6, Bauta 7, Gibson 9 y McCarver. G—Gibson 3-3 P—Larsen 0-3.

Home run: St. Louis; White 8.

CINCINNATI. 31 —AP— Sen cillo de Don Pavletich con las bases llenas en la quinta entrada culminó la ofensiva con que los Rojos ganaron 7-4 a los Dodgers de los Angeles, haciéndolos caer al tercer lugar de la Liga Nacional.

Los Cardenales ganaron a los punteros Gigantes para subir al segundo puesto, dos juegos atrás de los Gigantes; los Dodgers es tán a dos y medio.

LOS ANGELES	4	8	1
CINCINNATI	7	9	1

Miller, Richert 2, Roebuck 5, Scott 5) Perranoski 7 y Roseboro; Maloney, Worthington 7 y Pavletich.

G—Maloney 7-2. P—Roebuck 1-3.

Home runs: Los Angeles; W. Davis 4. Cincinnati, Pinson 3.

MILWAUKEE. 31 —AP— 2 carreras del novato John Bateman en la cuarta entrada dio a los Colts de Houston una victoria de 3-2 sobre los Bravos esta noche.

Ken Johnson dejó a los Bravos en 4 hits, uno de ellos el cuadrangular número 16 de Hank Aaron en la temporada, bateado en la sexta con uno a bordo.

HOUSTON	3	2	1
MILWAUKEE	2	4	2

Johnson y Bateman; Shaw, Cloninger 7, Piche 9 y Torre. G—Johnson 3-7. P—Shaw 2-3.

Home run: Milwaukee. H. Aaron 16.

Rechazada protesta de los Rojos contra Marichal

CINCINNATI 31 —AP— Warren Giles Presidente de la Liga Nacional, rechazó hoy la protesta del mánager de los Rojos, Fred Hutchinson, en un juego contra los Gigantes de San Francisco la noche del miércoles.

Hutchinson alegó que el pitcher de los Gigantes Juan Marichal había tomado demasiados lanzamientos de calentamiento después de una discusión en la cuarta entrada.

Giles, que asistió al juego, dictaminó que el umpire Shag Crawford tuvo razón en permitir más lanzamientos a Marichal de lo que el pitcher estuvo en la banca más tiempo del normal debido a las discusiones.

### LIGA AMERICANA

KANSAS CITY. 31 —AP— Lanzando y bateando el cubano Orlando Peña dio a los Atléticos un triunfo de 9-3 sobre los Senadores de Washington, limitándolos a 5 hits y pegando un cuadrangular con las bases llenas.

Fue la cuarta derrota seguida de los Senadores y su número 18 en los últimos 20 juegos.

WASHINGTON	3	5	0
KANSAS CITY	9	15	1

Rudolph, Osteen 5, Coates 5, Burnside 8 y Reizer; Peña y Edwards. G—Peña 5-5. P—Rudolph 3-7.

Home runs: Washington, Osborne 9, Lock 6 King 6. Kansas City, Charles 4, Alusik 4, Peña 1.

CHICAGO. 31 —AP— Resaldado por un ataque de 12 hits, John Buzhardt hizo ganar a los Medias Blancas por 6-0 a los Medias Rojas de Boston esta noche con lanzamiento de 8 hits.

Buzhardt se anotó su quinto triunfo por 2 derrotas mientras sus compañeros expulsaron temprano al abridor y perdedor Gene Conley.

BOSTON	0	3	3
CHICAGO	6	12	1

Conlbu'nichols 3, Fornieles 8 y Nixon; Buzhardt 6, Carreón 4. G—Buzhardt 5-2. P—Nixon 2-3.

### CLEVELAND 31 —AP—

El zurdo Whittey Ford lanzó blanqueada de 3 hits y apoyado por cuadrangulares de 2 carreras cada uno de Tom Tresh y Elston Howard, dio a los Yanquis de Nueva York un triunfo de 4-0 sobre los Indios esta noche.

NEW YORK	4	8	1
CLEVELAND	0	3	1

Ford y Howard; Grant Allen 9 y Azcue. G—Ford 6-3 P—Grant 3-5.

Home Runs: New York, Tresh 8, Howard 8.

DETROIT	3	6	0
MINNESOTA	1	7	0

Bunning y Triandos; Perry y Battey; G—Bunning 3-5. P—Perry 3-3.

Home run: Minnesota, Battey 10.

## AVANCE DE LA URUCA GANO TORNEO

El domingo anterior finalizó el trono hexagonal en San Antonio de Desamparados, el que ganó el Avance F. C. de la Uruca haciendo en el certamen 13 puntos. A continuación las posiciones finales de los otros cuadros:

Montecarlo de Zapote	14
Sporting Cafe de San Antonio de Desamparados	13
Los Pinos (Bº Los Uinos)	11
13 de Junio de Curridabat	4
Baxter de Bº Cristo Rey	3

## Perdió la Selección en Guayaquil

Guayaquil, 31 (AP).—El seleccionado de Panamá venció anoche al de Quito por 73 a 63 en el partido inaugural de un campeonato cuadrangular de basquetbol en el que también intervienen los equipos de Costa Rica y de la ciudad de Guayaquil.

El primer tiempo terminó con el triunfo parcial de los panameños, 31-27.

El certamen se realiza con motivo de la inauguración del coliseo cerrado de Guayaquil.

El moderno estadio fue inaugurado con un breve discurso por el Presidente Carlos Julio Arosemena, y seguidamente desfilaron los equipos participantes en el torneo precedidos por sus estandartes y madrinhas de Costa Rica, Panamá, Quito y Guayaquil.

En el segundo juego Guayaquil derrotó ampliamente a Costa Rica 75 a 46 en juego de poco interés.

Suscribase "LA REPUBLICA"

JUAN MONTERO G. Srío.

## Jorge Miguel Zeledón sale el 10 de junio para Boston



Definitivamente parte para los Estados Unidos el próximo lunes diez de junio, el destacado pugilista nacional José Miguel Zeledón, contratado por el manager norteamericano Nat Forman para una larga gira por esa gran nación.

Ayer recibió los pasajes que era lo único que le faltaba para salir.

Ya antes había logrado conseguir la visa de residente en los Estados Unidos.

Volará de aquí a Miami por Laca. Ahí tomará otro avión a las diez de la noche que lo trasladará a Boston en donde será recibido por Nat Forman y el conocido pugilista nicaragüense Lou Gutiérrez que también está bajo su contrato.

José Miguel Zeledón canceló por la premura del viaje su proyectada pelea con Sidney Brown que tanto interés había despertado entre el público.

Luce en magníficas condiciones y seguro de dar buenas peleas en los cuadriláteros norteamericanos.

Sabe de lo difícil que será imponerse en aquel medio, en donde están los mejores pesos medios del mundo pero tiene fe en su juventud y entusiasmo para llegar lejos.

Desde ya deseamos a nuestro gran boxeador mucho éxito en su gira que será sin duda la más grande oportunidad de su vida deportiva.

Completamos la información publicando la gráfica en que aparece Nat Forman cuidando a Lou Gutiérrez.

Lo mismo hará ahora con su nuevo pupilo José Miguel Zeledón.



## NICOLAS MARIN JUEGA CON DEPORTIVO FLOREÑO

La cancha de San Joaquín estará mañana luciendo galas brillantes. Está confirmada la visita del potente conjunto del Barrio México, Nicolás Marin El equipo colachista se enfrentará a la primera división del Club Deportivo Floreño que está en uno de sus mejores momentos,

bajo la experimentada dirección de Milton Valverde, gloria del fútbol nacional.

En San Joaquín hay gran entusiasmo por este partido, que será indudablemente uno de los mejores en muchos años, que verán los aficionados del hermoso cantón herediano.

## Partidos del Torneo de Barrios para el próximo domingo

### CANCHA DE BARRIOS N° 1

9 a.m. Boca Junir vs., San Luis F. C.  
11 a.m. Juv. Cost. Dep. vs., Dep. José Turcios.  
Dedicado a la Srta. Grace Sojo Araya.  
1 p.m. Real Hispano vs., Eduardo Garnier.

### CANCHA DE BARRIOS N° 2

9 a.m. Santa Cecilia vs. Dep. Toluca.  
11 a.m. Enrique Aguilar vs. Dep. Luciano Díaz.  
Dedicado a la Srta. María de los Angeles Aguilar León.

### CANCHA DE LA LIBERTAD

9 a.m. Dep. Almendares vs. Dep. Morenos.  
11 a.m. Dep. Iglesias Flores vs., C. S. Sucre.

## GANO EL CONDOR F. C.

Guadalupe 29-5-63

Señor Luis Cartin P. Radio Monumental

El Deportivo Condor F. C. de Guadalupe, viajó el domingo 25 a La Virera de Belén donde efectuó partido de futbol en

lándose al poderoso equipo Ibo Arlas, de la localidad en el cual ganó por marcador de 5 a 3 recibiendo un juego de medallas de una gentil damita. Atto S. S.

JUAN MONTERO G. Srío.

Lo comunicó anoche a la Directiva.—

# CATATO CORDERO SE RETIRA DEL FUTBOL DEFINITIVAMENTE



En reunión que efectuó anoche la Directiva del Deportivo Saprissa con sus jugadores, con el fin de conocer sobre el campeonato superior, recibieron la inesperada comunicación personal de Catato Cordero que definitivamente se retira del fútbol, para dedicarse a otras actividades.

La noticia consternará a los seguidores del fútbol morado, pues el retiro de esta gloria del fútbol dejará un vacío, difícil de llenar en ese puesto de defensa central.

La Directiva saprissista anoche mismo acordó hacerle a Catato una despedida inolvidable, pues ha sido un jugador que desde que calzó los botines ha sido defendiendo la camisola morada.

## GAÑO EL FLUMINENSE

LANDSKRONA, Suecia, 31 (AP).—El Fluminense de Brasil, venció esta noche al Landskrona por seis a cero en un partido de fútbol jugado aquí. Fue una fácil victoria para los brasileños que aventajaron a los locales por dos a cero al finalizar el primer tiempo. Los visitantes dominaron fácilmente el equipo sueco y po-

dían haber doblado el tanteador. El guardavalla Castilho deluvo sólo unos pocos remates sobre su arco. Procopi, cento medio, y Escuinho fueron las mejores figuras de los brasileños. Los tan alero derecho, cuatro, el centro delantero Mandel uno y Joaquín, entrea la izquierdo, uno.

## Circular de la Federación de Atletismo a todos los atletas colegiales

Mayo de 1963

Señores Atletas del Colegio PTE.

Muy estimados señores:

En nombre de la Federación Nacional de Atletismo, tengo el gusto de invitarlos a las diferentes actividades que esta entidad, ha programado con el fin de incrementar el atletismo en el país.

1.—Los domingos en la Pista Eduardo Garnier, del Estadio Nacional, se realizarán pruebas atléticas de pista y de campo, estas pruebas se realizan en los intermedios de los partidos que se efectúan en el Estadio, además en el lado norte se instalará próximamente un foso para salto y lanzamientos.

El señor atleta Orlando Stanley ha ofrecido sus valiosos conoci-

mientos para aquellos atletas que lo deseen.

II— Los lunes en la noche, en el Gimnasio Nacional, se pasarán películas deportivas y se darán consejos a los atletas que lo soliciten. Estas actividades se realizarán a las siete de la noche.

III La Federación Nacional de Atletismo, tiene en proyecto hacer intercambio de atletas con los demás países Centroamericanos, se tomarán muy en cuenta aquellos que por su dedicación y aptitudes los haga merecedores, de ir a representar a nuestro país en pistas Centroamericanas.

En espera que nos ha de honrar con su valiosa colaboración, lo saluda en nombre de la Federación Nacional de Atletismo S. S. Servidor.

José Anto. Echeverría C. Presidente

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## La incertidumbre de los precios en el fútbol

Señor Luis Cartin Paniagua LA REPUBLICA Ciudad.

Mi muy estimado don Luis: Por si lo cree conveniente entresacar entre todo este comentario algún tópico que pueda interesar a la afición deportiva, lo autorizo para que entresaque redacte y acomode a su atinado criterio, esta mi manera de pensar sobre el decaimiento del fútbol nacional.

"La incertidumbre de los precios" Ud., se ha dado cuenta que cuando dos equipos de los llamados grandes, sea Saprissa, Liga Deportiva, Heredai o Cartago, entre ellos, lo primero que vemos en los periódicos es el cambio de valor de la entrada. Y no es nada eso, que el noventa y cinco por ciento de dichos partidos "grandes", sale al aficionado declinado, pues lo que menos ve es fútbol.

Por qué razón la Federación no fija precios standard para todos los partidos de campeonato? o sea que estos se escenifiquen en el Estadio Nacional, o en cualquier estadio de provincia? Cómo va a ser posible que en estadios sin techo, se vaya a pagar precios de sombra? Esto en el caso Manudo y Brumoso, que el espectador tiene que llevarse todo el sol que haga o la lluvia cuando llueve, por el mismo precio como si estuviera bajo techo. Tómese en cuenta que el fútbol actual es comercial, y que las miras de los organizadores deben dirigirse a atraer el mayor número de aficionados a los estadios, pues, no hay espec-

táculo más agradable, sea para los inchas de determinado Club, o como simple fanático, que es ver un estadio a todo tope; que no quepa un alfiler. Cómo se consigue ahora lo que años atrás, aconteció hace 10 o 15 años? Bajando los precios al alcance de todos los bolsillos, con precios de entrada terrestres, y no pensando en los colones que entraron a la caja, sino que, con orgullo, publicar al día siguiente en todos los diarios la cantidad de fanáticos, que acudieron a tal estadio. Dá declinación llegar a un estadio como el Nacional a ver un partido entre los "grandes" o internacional y presenciar 500 o 700 personas sentadas a 4 varas una de otra. Hasta el aficionado se acompleja. Ahora pensamos en el balde de agua fría que sienten los jugadores al salir a la cancha y encontrarse que los apiauden 100 y los silban otros 100.

Me parece que la Federación debe intervenir en estas cosas que si están dando en tierra con el fútbol. Es preferible 30 mil personas, o pongamos 20 mil a C 3.00 y C 2.00 que 500 o 700 a cinco colones. Es mejor oír el grito o rechifla de 2 mil almas que la protesta aislada de unos cuantos asistentes.

Me parece don Luis que éstas son las cosas que están matando el fútbol nacional. Mientras los organizadores piensan en cobrar colones, desentendiéndose del número de personas que asisten a dichos juegos, no es posible revivir ni estimular a los fanáticos que por mucho que deseen asistir a tal encuentro, no

les alcanza la cobija para los gastos que hay que afrontar para asistir. Tome en cuenta, asistir de la capital a un estadio de provincia o a la inversa. Pasajes, boleto de entrada, uno u otro sandwich o papitas tostadas con una kola, porque la cerveza hay que verla pasar nada más, y saque cuenta los colones que se van en una mañana de domingo. La medida adoptada por los clubes de dar entrada gratis a sus socios, es también lo que está perjudicando la asistencia a los estadios. Quieren sacarse el clavo con cobrar tarifas altísimas a los no socios, para compensar la gratuidad de los socios. Qué pasa entonces? Que los aficionados pagan más son estivos y contados que no les alcanza siquiera para movilizar sus nudros, cuando tienen que hacer la visita. Esas cosas tienen que ser parejas, pero cuando hay discriminación y deseo de estrujar los bolsillos, es cuando el pueblo se resiente y opta por dejar al fútbol de lado. Lo saluda muy atentamente,

VICTOR VEGA

## "LA REPUBLICA F. C." ELIGIO ANOCHE SU NUEVA DIRECTIVA

En Asamblea General anoche celebrada por los Empleados de esta empresa, quedó designada la nueva Junta Directiva que llevará los destinos de el equipo "LA REPUBLICA F. C." durante el campeonato de artes gráficas que se inicia el nueve de este mes.

Presidente: don Orlando Núñez Pérez.

Vice - Presidente: don Oscar Araya Meza y don Rafael León.

Tesorero: don Antonio García.

Fiscales: Eduardo Calderón, Rafael Mainierj y Juan Flores García.

Vocales: José A. Quirós, Onias Badilla, Manuel Zúñiga y Manuel Morales.

Encargado de Prensa y Radio Luis Cartin Paniagua.

Representante: Jesús Portu-guez y Enrique Azofeifa.

Entrenador: Luis Alberto García.

Madrina: María de los Angeles Argüello.

## Estado del Campeonato de fútbol de Empleados Públicos

— GRUPO A. —

EQUIPOS	JJ	G	P	E	GF	GC	Pts.
Registro Civil	6	4	—	2	13	10	10
Contraloría General	6	4	1	1	24	13	9
Jta. Protec. Social	6	3	—	3	13	10	9
Acueductos Alcant.	6	3	2	1	8	11	7
Obras Públicas	6	2	4	—	6	10	4
Registro Público	6	1	4	1	4	9	8

Ministerio de Trabajo se retiró de este Grupo.

— GRUPO B. —

EQUIPOS	JJ	G	P	E	GF	GC	Pts.
Caja Seguro Social	6	5	—	1	19	8	11
Ferrocarril al Pac.	6	4	—	—	10	11	8
Agricultura	6	4	—	—	7	8	8
Tributación	6	3	—	1	8	8	6
Salubridad	6	3	—	—	8	16	6
Gobernación	4	2	2	—	1	2	2

Defensa Social y Educación se retiraron de este Grupo.

PARTIDOS PARA HOY:

Gobernación — Salubridad Pública  
Seguro Social — Ferrocarril al Pacífico  
Junta Protección — Registro Civil

USE PREPARACIONES DE LOS

Laboratorios

# ZEPOL

PRODUCTOS DE CONFIANZA



**UNGUENTO ZEPOL**  
contra resfriados, golpes, dolores musculares, picaduras de insectos, etc. No se disipa, no se evapora.

**ASMINOLETAS**

contra ataques asmáticos. Sus buenos resultados son su mejor recomendación.

**TALCO FLORADORA**  
para el tocador, deliciosamente perfumado.

**BRILLANTINA FLORADORA**  
de delicado perfume.

Laboratorios  
**ZEPOL**

Distribuidores:

**ALMACEN PALACIOS**

Apartado N° 1.000, San José

# sección policíaca

## Ponen condiciones asaltantes de casa de cambio

E. Alvarado M. confesó ser uno de los dos asaltantes que birlaron audazmente 3100 quetzales, en la casa de cambio del señor Luis Martínez Arriaga. Simultáneamente con la admisión de su culpabilidad dijo que J. M. Poveda era su cómplice. Admitió que él tenía la mitad del dinero en su casa y que Poveda, quien está acusado de otro robo de tres mil colones otorgaba con la otra parte.

Los detectives, jefeados por el Sub-Director Carlos Luis Chávez, se dedicaron a buscar a Poveda a quien por fin otra paron. El sujeto y su cómplice ratificaron su responsabilidad en el asalto ante el Agen-

te Fiscal y ante el mismo ofendido.

Pero el dinero no aparece porque los maleantes han pues to condiciones a las autoridades. Estas condiciones—tal como lo delantó el forma exclusiva

LA REPUBLICA—son que ellos habrían de ir solos y sin ninguna clase de escolta a sus respectivas casas para sacar la plata. La cuestión se encuentra estancada allí, pues los detectives saben que lo que los acusados quieren es poner tierra de por medio entre ellos y la policía. Se espera sin embargo, que de un momento a otro sean requisados los 3100 quetzales que equivalen a unos 20 mil colones.



**JOSE M. POVEDA DURAN**, de treinta y ocho años después de que asaltó con su cómplice la casa de cambio del señor Luis Martínez, pide también que le dejen ir "solito" a buscar la plata para dársela a la policía. Estos dos delincuentes fueron identificados y atrapados a raíz de la descripción que de ellos hizo un norteamericano que presencié el asalto en la casa de Martínez. Foto cortesía del DIC.



**ELIECER ALVARADO**, capturado ocho horas después del robo de 3100 quetzales, quiere ir a su casa sin escolta para entregar la mitad del botín. Foto cortesía del DIC.

## Denegada excarcelación a "topador"

La Sala Segunda Penal en sesión celebrada ayer denegó la excarcelación de J. Golfín J., dueño del Bazar Golfín de esta capital, en donde los detectives encontraron más de cuarenta mil colones en un botín enorme proveniente de robos cometidos en la capital y alrededores desde hace más de dos años.

Los detectives transportaron la considerable carga a la Oficina de Investigación hace más de 15 días. Desde esa fecha ha sido constante el desfile de personas en aquellas oficinas, las cuales han reconocido sus objetos robados. Todos los robos fueron cometidos por medio de violencia y los atracos se produjeron siempre a media noche o en la madrugada.

Golfín al principio inventó una serie de evasivas, pero conforme se fue agravando su situación ante la ley optó por acusar a un "Olman", quien según él, le había estado llevando centenares de objetos, entre los que

se mencionan cajas registradoras, proyectores de cine, equipos de herramientas, alhajas, valijas, abrigos, máquinas eléctricas y una serie de cosas.

Los investigadores que encontraron la "bodega" del hampa, empezaron a buscar al tal "Olman". Este es un joven de diecinueve años de edad, a quien por fin echaron el guante ayer. El "menor" ha admitido en parte los hechos, pero lanza la culpabilidad a Golfín, a quien acusa de "haberme estimulado para que siguiera robando al comprarme todo lo que le llevaba lo cual yo le vendía muy barato", declaró.

Golfín, quien se encuentra en la Penitenciaría Central a la sazón, seguirá allí, pues un Tribunal denegó su excarcelación. El joven autor de los asaltos se encuentra en otra cárcel. El botín total de los robos—como se dijo—se estima conservadoramente en unos cuarenta mil colones.

## QUEJANSE DE NEGLIGENCIA DE AGENTES DEL TRANSITO

Funcionarios de la Dirección de Tránsito declararon ayer que es increíble la suavidad con que las autoridades están tratando a los infractores de las leyes y reglamentos de tránsito.

Concretamente se refirieron al caso de agresión cometida por un taxista borracho y por tres pasajeros suyos, quienes causaron lesiones e irrespetaron a un Inspector de Tránsito en servicio. El informante dijo que "un agente judicial de Policía de Tránsito sentenció al chofer a pagar diez colones de multa".

Quien suministró la información dijo que "ya estamos pensando en la "tarifa" que nos corresponde, la cual sería así: por escupir, patear, insultar y destrozar el uniforme a un Inspector raso, cinco pesos de multa. Por lo mismo contra un Sargento Teniente, Capitán, Mayor y Coronel, 10, 15 y hasta veinte colones máximo de multa." La fuente concluyó diciendo que "es nada la totalmente la labor que las autoridades administrativas hacemos si los delincuentes son tratados con esta pasmosa suavidad."

## "LA OFICINA DE INVESTIGACION NO SIRVE"

La gente está pagando caro el mantenimiento de una oficina inservible: la Dirección de Detectives.

Los llamones hacen lo que les da la gana y el personal de aquella dependencia, con muy raras excepciones, no hace absolutamente nada. Tenemos el caso de los asaltantes de joyerías. Comunicados de prensa, muestras a los periodistas de los numerosos viajes que hizo el señor Director a Panamá y Colombia, exhibición de herramientas que utilizaron los hampones, etc. pero nada de los gangsters. Mucha música y nada de ópera.

Tenemos el atentado que el guiter hizo en perjuicio de la Juventud Nacionalista, cuando pusieron una bomba al carro de

Bernal Urbina. "Técnicamente" se recogieron huellas, "retratos hablados", fragmentos de cosas; total nada, aún no se sabe quién puso la bomba.

Insistimos: colocaron una dinamita en una torre del ICE en Cartago. Ni siquiera fueron detectives a ver el asunto. Volaron otra torre del ICE en La Paulina de Montes de Oca. Tal vez se presentaron los detectives (sino se llegaron entonces fue el colmo) a investigar. Pero a nadie han detenido y los terroristas siguen sueltos. El resultado de esta incapacidad total está a la vista: otra bomba en la torre 201 del ICE en Cartago, un asalto al bolsinista Luis Martínez ayer en la mañana en presencia de varios cientos de

personas.

Esta situación es verdaderamente alarmante. Los detectives prácticamente no existen: lo prueban las hordas de criminales que operan a su sabor. ¿Cuánto cuesta el funcionamiento de la Investigación? ¿Qué es tá haciendo la Investigación? Nada. Pues a eliminarla y a utilizar la plata en combustible para Radio Patrullas que sí está llevando a cabo una labor preventiva de sumo valor. Los detectives, del jefe para abajo, han demostrado ya que no sirven en absoluto. Es más, hay ciertas cuestiones sumamente sospechosas que deberían ser investigadas a fondo...

POJROT

29-5-63

## Señora lanzada desde un bus

La señora María Teresa Chacón Cantillano, vecina de esta capital, sufrió lesiones de consideración al ser lanzada desde el Bus placa SJB-376, del servicio Sabana-Cementerío.

Las autoridades de Tránsito informaron que numerosos pasajeros se presentaron espontáneamente en el Tránsito para denunciar que la señora fue lan-

zada cuando el chofer, sin dejar la que se bajara del todo, saltó a escape. La señora que se encuentra en estado de gravedad, fue atendida en el Hospital San Juan de Dios. Familiares de la víctima entablaron demanda contra la empresa propietaria del Bus, en una Alcaldía de la capital.

## Fracturóse Gobernador de Limón

En horas de la tarde de ayer en el Ministerio de Gobernación y Policía se recibió una comunicación telegráfica en la que deba cuenta que el Gobernador de la Provincia de Limón, don Asis Esna Miguel había sufrido un accidente.

En el accidente, según el reporte llegado a esta capital el señor Esna Miguel resultó con una fractura, al parecer no de gravedad en un tobillo.

Inmediatamente se le atendió en las aulas de emergencia del Hospital Tony Facio.



OJALA QUE el representante de la Rerum Novarum en la próxima Reunión del Trabajo que será celebrada en Ginebra, aproveche la ocasión para plantear en términos claros y sin generalizaciones, los problemas de los trabajadores de Costa Rica, del Istmo y desde luego, de todo el Continente!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

UNA BUENA FORMULA... para rebajar un poco la crisis fiscal, es que se pasara al Estado un poco de lo mucho que ganan los Gerentes de ciertas Instituciones... Esto de Gerente de Instituciones Autónomas, es mejor que una carrera de médico o licenciado en Derecho.

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

CIERTO EMPRESARIO de un cine y agente teatral se quejó ante el Ministro de Gobernación por la censura... (Y eso que se caracterizan sus películas y anuncios por la "quasi" pornografía). El Ministro le echó en cara sus atrasos, y cuando alegó que pagaba derechos, le hizo ver al empresario que los pagaba el público. El propietario del cine, era solamente el recaudador...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

HACE UNOS DIAS denunciarnos una fuga de agua en la Alameda Quinta de la Ciudadela Hatillo 2. Después de 15 largos días, por fin! hoy por la mañana los empleados del SNAA reparan el daño...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

JOHN FITZGERALD KENNEDY MORA es el nombre que han puesto a un "güila" costarricense... en un simpático gesto... Hay algunos Redactores que están pensando hacer sus "encargos" para bautizarlos con nombres de "próceres" de la Alianza para el Progreso y sacar así fondos con cargo a los "préstamos"... pero no a través de la Anfe... esos pueden quedarse en el camino...!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

EL DR. DE LA FUENTE y LA SRA. ESTRELLA RUBIO, son dos cubanos que han estado trabajando duramente en San José, para recabar entre sus compatriotas y simpatizantes de la libertad de Cuba, fondos y ayuda para los bravos muchachos de II Frente... MRP y Alpha 66 (sigue)

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

UNA CARTA QUE LE ENVIA desde Nueva York Armando Fleites, Coordinador de estas actividades, acusando recibo puntual de esas ayudas recogidas, contiene párrafos que transcribimos por su lección patriótica que deberán imitar algunos de sus palanos... (sigue)

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

"...con el mismo optimismo y fe de siempre volveremos a escribir el camino que la historia y la dignidad nos señalan. Una vez hablamos en Nueva York de cosas que parecían sueños e ilusiones. Los sueños a precios de sacrificio y esfuerzo se hicieron realidad. Hoy nuevamente volvemos a soñar con una hermosa campaña y con una Cuba nueva, libre y democrática..." "Este es el momento en que más necesitamos, y en el que Cuba requiere más dedicación y esfuerzo..."

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

EN UNA CONOCIDA Soda de esta capital, se repartía tranquilamente propaganda marxista-leninista... Los parroquianos hacían comentarios indignados, pero de ahí no pasó la cosa... ¿Podrían repartir los demócratas propaganda libremente en Rusia o en Cuba? ¿En virtud de qué ley se otorga ese privilegio a los comunistas?

# — REFORMA A LA LEGISLACION MUNICIPAL SE ESTUDIA —

Por encargo de los regidores municipales de San José, el Jefe del Departamento Legal de esta Corporación Lic. Antonio Robles está estudiando la legislación municipal, a fin de presentar a la Asamblea Legislativa un proyecto de ley con las reformas pertinentes. Desde hace muchos años se viene hablando en Costa Rica sobre la necesidad de revisar todas las disposiciones legales que regulan la materia, debido a que son arcaicas y no responden al menos en los aspectos fundamentales a las actuales necesidades.

Manifestó el Lic. Robles que el problema de que todavía no se hayan introducido en el régimen municipal las reformas necesarias, que permitan

trabajar con mayor eficiencia a los Gobiernos Locales, se debe a la pretensión —loable pero poco práctica— de haber querido hacer una codificación general, es decir que comprenda toda la materia, sin contar con los recursos necesarios. Un estudio de esta magnitud requiere mucho tiempo, y el concurso de varios juristas con un conocimiento a fondo de la materia. Por eso, dijo el Lic. Robles mi trabajo estará enderezado hacia aquellos aspectos fundamentales que exijan una urgente revisión y ajuste a las necesidades actuales.

El Lic. Robles sostiene la tesis de que la legislación municipal actual es demasiado re-

glamentaria. No se conforma sino que entra muchas veces a regular aspectos puramente internos de administración, de tal manera que muchos cambios que podrían hacerse para mejorar la eficiencia administrativa, no se pueden llevar a la práctica so pena de atropellar la Ley. Esto es uno de los aspectos que deben corregirse, para expedir la labor de los Municipios.

Otra reforma interesante que propone el Lic. Robles—y en la que están de acuerdo la mayoría de los regidores de San José— es la de afirmar la autonomía municipal contemplada en la Constitución Política, dejando el nombramiento del Ejecutivo Municipal en manos de los regidores. Actualmente, por disposición de la ley, es el funcionario que nombra el Poder Ejecutivo; es en las cabezas de provincia el Gobernador y en los demás cantones el Jefe Político. El Lic. Robles considera que el Ejecutivo municipal debe tener las atribuciones de un Gerente, más o menos como lo es en las Instituciones Autónomas. Afirma que no cree que sea conveniente actualmente que el Ejecutivo Municipal sea de elección popular, como ocurre en la mayoría de los países. Estima que nuestro país aún no está preparado para eso.

El concienzudo estudio que tendrá que emprender el Lic. Robles comprende las Ordenanzas Municipales que datan de 1867, las Leyes de Organización Municipal que datan de 1920, con sus múltiples reformas y la Ley de Hacienda Municipal. El Jefe del Departamento Legal del Municipio dijo que creía conveniente que, después de introducir estas reformas urgentes en las Leyes Municipales, se hiciera una codificación general, trabajo para el que podría comisionarse a juristas de gran prestigio con sólidos conocimientos en la materia.

La moción que encomendó al Departamento Legal la preparación de este Proyecto de Ley señaló a los señores regidores un plazo que vence el

4 de junio, para que presentaran sugerencias. Una vez vencido este término, el Lic. Robles preparará un borrador con los aspectos generales de la materia que regulará el proyecto, el cual será sometido a consideración de los regidores para oír sus observaciones, y comenzar luego a trabajar sobre una base definitiva en la confección de las reformas.

Dijo el Lic. Robles que en

Proyecto encomendado a su Departamento, tomará muy en cuenta un valioso trabajo elaborado hace algunos años por el distinguido abogado don Arnoldo Jiménez Zavaleta, el cual —de acuerdo inclusive con el criterio de su autor— contiene algunos aspectos que también hay que revisar.—El Lic. Jiménez Zavaleta fue el Jefe del Departamento Legal de la Municipalidad de San José.

## "Profesor de castellano que cocea"

A un profesor de castellano de un colegio de Desamparados le majó un dedo del piecito un alumno. El majonazo puso en funcionamiento los reflejos condicionados del susodicho profesor, cuyo nombre o alias no ha sido dado a conocer lamentablemente.

Los reflejos pusieron en funcionamiento una extremidad inferior del profesor. Una extremidad que en la gente se llama pierna. Con esa extremidad el profesor de castellano del colegio de Desamparados cocea al alumno.

Esos son los hechos escuetos que han referido en torno al profesor de castellano del colegio de Desamparados y a la coza que dió a un alumno.

Alguien se quejó en alguna parte. Se ha mantenido en reserva el nombre o el apelativo del "gentleman" que pateó. ¿Por qué? Un profesor de castellano que cocea no debe ser

profesor. Tampoco debe dar lecciones de castellano. A lo sumo podría dar en cursos intensivos de sus lecciones una enseñanza especial sobre "cómo patear más efectivamente a las personas". Naturalmente, el profesor de castellano del colegio de Desamparados pateó y un alumno y ahí es donde funcionó la inteligencia del aludido: si pateo a otro del tamaño de él no le sirve; o le devuelve la patada o le parte la quijada de un derecho. Pero era un alumno. Un alumno quizás pequeño. No se sabe. Es que la cosa la mantienen oculta. Pero vamos a averiguar el nombre del profesor de castellano y vamos a referirnos a él. Ya sea por su apelativo registrado o por el posible alias que utilice como los caballos de carreras: "Sultán", "Musiquito", "Flecha Roja", "Trotón", etc.

"POIROT"

31-5 63

## Capacidad generadora de electricidad

Las empresas eléctricas que sirven en la Zona Central de Costa Rica han ido interconectando sus facilidades por medio de las líneas de alto voltaje, formando, así, el Sistema Eléctrico Central Interconectado, el cual constituye la columna vertebral del sistema de interconexión de todo el país.

El Sistema Interconectado cuenta en la actualidad con una capacidad generadora disponible de 105.100 kilovatios durante la estación lluviosa y de ... 85.500 kilovatios durante la estación seca. La energía generada en 1962 fue de 446.625.754 kilovatios hora; y la demanda máxima registrada en el mismo período fue de 103.000 kilovatios. Cuenta el sistema, además, con Km. de líneas de transmisión de 138 kilo-voltios; 220 Km. a la tensión de 33 kilovoltios; y 150 Km. de líneas sub-transmisión a 19, 13.8 y 11 kilo-voltios.

En el presente año de 1963, la capacidad generadora del sistema será aumentada en ..... 30.000 kilovatios, al entrar en operación la planta hidroeléctrica de Río Macho, que se encuen-

tra casi terminada. Entre sus obras complementarias más importantes se cuentan unos 80 Km. de líneas de transmisión a 138 kilovoltios, lo que lleva a 110 Km. la longitud total de líneas a dicho voltaje.

El crecimiento acelerado de la demanda eléctrica en los últimos años, cercana a un 10% anual, la futura instalación de nuevas industrias de gran consumo eléctrico y la necesidad de incorporar nuevas regiones al sistema interconectado de la Zona Central, han obligado al Instituto Costarricense de Electricidad a implantar un programa intensivo de construcción de nuevas obras de generación y transmisión, que exige fuertes inversiones.

## NUEVA PARTIDA DE GANADO A CURAZAO

La novena exportación de ganado que efectúa el C.N.P. por Limón, constituida por 280 cabezas, se embarcará en este puerto el domingo próximo en el vapor "Bareta" con destino a Aruba y Curazao. Esta partida forma parte de la cuota de 3.411 cabezas compradas en nuestro país por el empresario Rafael Ramírez Guzmán, a los precios de 24 y 26 y medio centavos oro el kilo. Los animales comprados por el citado señor han sido suplidos por las haciendas "Toro Amarillo", "Las Delicias", "Santa Clara", "Florinda" y "Bremen" cuyos propietarios están afiliados a la Cámara de Ganaderos del Atlántico.

# FESTIVAL ARTISTICO DE BERLIN

## -CIRCO ALEMAN-

# HOY CINEMA MENDOZA HOY

Monumentales funciones de despedida; no deje de ver este maravilloso espectáculo que ha asombrado a cinco continentes, directamente de los

Estados Unidos y México!

¡EXTRAORDINARIOS EQUILIBRISTAS EN CITA CON LA MUERTE CADA CINCO SEGUNDOS...!

¡UN ESPECTACULO ALEMAN DE MUCHA CATEGORIA!

DOMINGO—DESPEDIDA—FIN DE FIESTA

3 P. M. — FUNCION DE COLEGIOS

[ 7 y 9 P. M. — ₡ 5.00 — NIÑOS MEDIO BOLETO

¡Atención! Mañana domingo, despedida definitiva, a las 10 a. m. función para escuelas y colegios. A las 3 p. m. función para escuelas, colegios y público en general. A las 7:30 para todo el público de Costa Rica



## Queja contra autoridades investiga Gobernación

Con instrucciones del señor Presidente el Ministro de Gobernación ordenó al Jefe Político de Nicoya y al Inspector de Autoridades rendir un informe sobre la queja presentada por la señora María Cristina Briceño López.

Señor Carlos E. Carmona B.

Inspector General de Autoridades Presente.

Estimado señor:

Con el objeto de informar al señor Presidente de la República, le acompaño con carácter devolutivo, la carta suscrita por la señora María Cristina Brice-

ño López, quien se queja tanto del Jefe Político de Nicoya como de la Inspección General de Autoridades a su cargo, por la intervención que ha tenido en la demanda de pensión alimenticia que ella estableció.

De Ud. muy atentamente,

Fco. Urbina G. Ministro de Gobernación

CINEASTA

# Vecinos de San Francisco y Calle Blancos harán huelga contra los autobuses

Los vecinos de Calle Blancos, San Francisco, Barrio Santo Tomás y otros lugares que sirven determinada ruta de autobuses, se están agrupando en torno a varias Juntas Progresistas que funcionan en esos barrios para plantear los detalles necesarios e ir a una huelga en breve.

Una persona enterada informó que "es el colmo del irrespeto y de la falta de vergüenza que observan en el Consejo de Tránsito, a donde han ido a

quejarse los vecinos. Agregó la persona informante que en el Consejo de Tránsito los mandan a la Dirección de Idem, en donde los "rebotan" otra vez al Consejo de Tránsito. Se dijo que un rótulo en que el empresario de "motu-propio" pintó en el bus 201, "autorizándose" un recargo de 30 pasajeros, el cual había dicho el Coronel Arias que había eliminado, allí está todavía.

La señora María Elena Sán-

chez Fernández, vecina de esos barrios dice que ha sido "tirada" de los inservibles autobuses varias veces. Agrega que esta es la reacción de los que manejan esos vehículos y de los otros que cobran, cuando se les reclama. Dice la señora que en vista de que ella se quejó a la policía, optaron —acatando instrucciones del dueño— por no cobrarle. Ella no aceptó el regalo y estuvo depositando los "quinces" en la Agencia de Policía. Esta señora dice que en el Consejo de Tránsito se han reído de ella y de otros usuarios varias veces.

Por último se nos suministró una "orden" del Consejo de Tránsito, que ha sido desconocida por el empresario que negocia en esos barrios:

El Consejo Superior de Tránsito, el 15 de abril del presente año tomó el acuerdo que nos permitimos hacer del conocimiento público:

Artículo N° 31 — Sesión N° 1397  
SE ACUERDA:

Comunicar a los empresarios de los servicios en la ruta N° 4 — San Francisco, Calle Blancos y Santo Tomás, que deben abstenerse de cobrar la tarifa de c. 20 (Veinte céntimos) ya que este Consejo en ningún momento así lo ha autorizado; lo mismo que deberán instruir debidamente a su personal que operan las unidades, para que el público usuario sea tratado debidamente, y nunca en forma

soez e irrespetuosa.

El costo de operación en esta línea está en estudio de la Dirección de Economía, dependencia del Ministerio de Economía y Hacienda. Con lo cual está en espera de la resolución y dictamen de esta dependencia.

La Junta Progresista de San Francisco de Goicoechea, solicita a los vecinos de la localidad colaborar con esta Junta, en demanda de los intereses de todos los usuarios de esta línea.

EMPRESA TEATRAL URBINI S. A.  
Hoy SABADO 1º DE JUNIO DE 1963 Hoy

## PALACE IDEAL

3, 7 y 9 \$ 3.00 6, 30 y 8, 30 \$ 1.50  
En las Tres Tandas con TIN TAN (SOLO PELICULA) Clark GABLE y Susan HAYWARD, en el colosal re-estreno de aventuras en oriente:

### EL AVENTURERO DE HONG KONG

PALACE MODERNO  
3-7-9 \$ 3.00 7 y 9 \$ 3.00  
con la película: EL AVENTURERO DE HONG KONG LA CASA COLORADA  
En simultáneo Monstruo! El espectáculo de lectura!

### TIN TAN Y SU CARNAL MARCELO

Derrochando gracia, alegría y comicidad!!

## VARIEDADES

3-7-9 \$ 2.50  
Segundo PRE ESTRENO enorme! Pat Boone,

### LA ATRACCION PRINCIPAL!

## CALIFORNIA

4-6-8 \$ 3.00  
(SOLO MAYORES 21)

Tercer PRE ESTRENO arrebatador! Annie Girardot y Francois Perier, en el gigante!

### CRIMEN PERFECTO

— COLÓN —

6.30 y 8.30 \$ 1.50  
CANTINFLAS, en el super bombazo cómico!

### EL EXTRA

#### MODERNO

8 Cantinflas \$ 1.50  
EL EXTRA \$ 3.00  
7 y 9 LA CASA COLORADA y TIN TAN en persona.

#### CASTRO

7.30 Kerwin Mathews \$ 1.25  
SAFO, LA REINA GUERRERA

#### LIBANO

8 LA HOJA SARRACENA \$ 1.25  
7 y 9 (SOLO MAYORES 21) DESNUDOS COMO DIOS LOS CREO y SHOW \$ 2.50

#### RIO

8 \$ 1.00 — 8 \$ 1.50  
Curd Jurgens,  
EL ZORRO DEL MAR

"La Junta Progresista de San Francisco de Goicoechea, se permite hacer de conocimiento público lo siguiente:

## CONTRA LA CALVICIE

El Tónico Homeopático de aplicación externa a base de tinturas madres vegetales es lo más eficaz. No se quede calvo! BOTICA DEL CARMEN, 100 varas Norte del Bar Azul. Especializada en medicamentos homeopáticos de alta calidad y eficacia.



HOY SABADO 1º DE JUNIO DE 1963.

- 1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 2.00 LA NOVELA FAB. (REPRISE)
- 2.30 FASCINACION FATAL
- 3.00 EL CLUB DE NIÑOS DEL TIO SANTIAGO
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)
- 6.30 INVESTIGADOR SUBMARINO.
- 7.00 ANGELES AZULES.
- 7.30 EL SHOW DE BUGS BUNNY.
- 8.00 EL BUEN PASTOR.
- 9.00 PHILIP MARLOWE.
- 9.30 MOMENTOS DE INSPIRACION. (vivo)
- 10.00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

## NINGUNA DISCRIMINACION

BONN, — El secretario principal del "Deutscher Industrie u. Handestalg", Dr. Duren, dijo en una conferencia dada en Buenos Aires que los temores de Latinoamérica de que el MEC los perjudicaría no eran justificados. Justamente el excedente de importaciones de los países del MEC no es ninguna señal de actitud proteccionista. Se habían aumentado las exportaciones de América Latina a los países del MEC de 1,8 mil millones a 2,1 mil millones de dólares. (NOVA)



- LOZA y CRISTALERIA
- SILLAS y MESAS plegables
- MESAS REGALOS
- SILLITAS PARA NIÑO

Estación Ferrocarril Eléctrico al Pacífico 75 varas Este

— TELEFONO 5469 —

## ¡ROCK HUDSON! ¡JAMES STEWART!

¡FIEROS Y TEMIBLES! ¡LA GRANDEZA, LA GLORIA Y LA FURIA DEL OESTE EN REGIO TECHNICOLOR!!

### "TIERRA Y ESPERANZA"

HOY — HOY ¡Y FABULAS!



ROXY

3 — \$ 1.50  
7-9 — \$ 2.00

REX A las 3 — \$ 3.00 A las 7 y 9 — \$ 4.00

De la pluma del famoso novelista JEAN DE HARTOO surge el romance más hermoso del año, en una película de singular belleza y realismo. MARK ROBSON, quien nos diera LA CALDERA DEL DIABLO y DESDE LA TERRAZA nos ofrece ahora:

20th Century-Fox presenta Una electrizante experiencia cinematográfica de MARK ROBSON

## EL INSPECTOR

(THE INSPECTOR)

con STEPHEN BOYD DOLORES HART

Producida por MARK ROBSON y PHILIP DUNNE  
Dirigida por PHILIP DUNNE

Guionista NELSON GIDDING  
CINEMASCOPE  
COLOR por DE LUXE

REINA — 8 — \$ 2.00  
ESPARTACO Kirk Douglas, Jean Simmons  
Color

CID — 8 — \$ 1.25  
GRAN CAMPEONATO DE FUTBOL EN EL SALVADOR  
¡Vea a nuestros Campeones!

CAPITOLIO — 3-7-9 — \$ 2.00  
A las 3, 7 y 9 — \$ 2.00

¡Éxito Disney!  
NIKKI, EL PERRO SALVAJE



LUX — A las 3, 7 y 9 — \$ 2.00  
3, 7 y 9 — \$ 2.00

James Stewart y Maureen O'Hara en



ARANJUEZ — A las 8 — \$ 2.00  
A las 8 — \$ 2.00  
(Sólo mayores de 21 años)  
¡Suspense cumbre!



3, 6.30 y 9.15 — \$ 2.00  
Un reparto pocas veces igualado

en una película conmovedora, humana, emocionante, espectacular; con HOPE LANGE, MAY BRITT, BARBARA RUSH y MAXIMILIAN SCHELL. No es sólo una película de guerra... es un poema a la paz y la libertad!



20th Century-Fox presenta los Dioses Vencidos

ADELA A las 3, 7 y 9 — \$ 1.50  
De Walt Disney un Oeste de primeras!

### DUELO EN SANDOVAL

en bellos colores, con Tom Tryon. Además: GRAN CORTO DISNEY